



Università
Ca' Foscari
Venezia

Corso di Laurea Magistrale
(ordinamento ex D.M. 270/2004)
in Relazioni Internazionali Comparete –
International Relations

Tesi di Laurea

Impatto della United Fruit Company in
Guatemala: dal monopolio al colpo di stato
del 1954

Relatore

Ch. Prof. Luis Fernando Beneduzi

Correlatore

Ch. Prof. Duccio Basosi

Laureando

Lisandro Lhomy
Matricola 842168

Anno Accademico

2017 / 2018

Indice

Abstract.....	3
Introduzione	8
1. United Fruit Company in America Centrale: 1870-1944	14
1.1 Dalla Boston Fruit Company alla United Fruit Company	14
1.2 Sistema di trasporto	16
1.3 Le “repubbliche delle banane”	19
1.3.1 Honduras.....	21
1.3.2 Panama e Costa Rica.....	24
1.3.3 Colombia.....	27
1.3.4 Guatemala.....	29
1.4 La campagna propagandistica della UFC.....	36
1.5 Conclusioni.....	40
2. I governi democratici di Arévalo e Árbenz	42
2.1 La nuova Carta Costituzionale del Guatemala	42
2.2 L’elezione di Juan José Arévalo Bermejo.....	46
2.3 Educazione.....	48
2.4 Diritto del Lavoro	51
2.5 Conflitto lavoratori-UFC	56
2.6 Fine del governo di Arévalo	60
2.7 Jacobo Árbenz Guzmán	64
2.8 Amministrazione Árbenz: obiettivi	67
2.9 El desarrollo económico de Guatemala – Banca Mondiale.....	68
2.10 Decreto 900, <i>Ley de Reforma Agraria</i>	72
3. Intervento statunitense in Guatemala, 1954	79
3.1 La UFC e il Decreto 900.....	80
3.2 Lotta al comunismo.....	82
3.2.1 Campagna propagandistica.....	83
3.2.2 Il “pericolo rosso” in America Latina	86
3.3 X Conferenza dell’Organizzazione degli Stati Americani	89
3.4 Operazione coperta.....	95
3.4.1 Operation <i>PBSUCCESS</i>	97
3.5 Invasione.....	103

3.6 Golpe	108
3.7 Castillo Armas nuovo presidente del Guatemala.....	111
Conclusioni	115
Bibliografia	122

Abstract

This work aims to revisit the main political and economic occurrences happened in Guatemala within the first half of the '900 until 1954 with the fall of the president Jacobo Árbenz Guzmán as a consequence of a CIA sponsored coup. It will be underlined the role in the whole matter of the United Fruit Company, an American multinational enterprise which had many connections within US government; as a matter of fact, tensions between the USA and Guatemala heightened in response to some measures taken by Árbenz which would have had a detrimental effect on United Fruit Company operations.

Between 1871 and 1944, Guatemala, ruled by a series of dictatorial regimes, adopted a deeply exporting economy, mainly characterized by the exportation of coffee and bananas, which represented 90% of foreign transactions; so, this radical limitation of the economic differentiation, left the country up to a range of international and commercial factors which were far beyond its own control. The rhythm of Guatemala economy was a reflection of the international economy.

As a consequence of a general workers' dissatisfaction within the agricultural sector, during the summer of 1944, a general strike hit Guatemala. After a first failed attempt of an army repression, the dictator Jorge Ubico Castañeda, in charge since 1931, resign afterwards the final coup of 20 October 1944. On 15 March 1945, as a result of general elections, José Arévalo Bermejo became the first democratic president of the country. Six years later, general elections would end with the election of president Jacobo Árbenz Guzmán, in charge since 1954, finalizing a ten years democratic period, the so called "democratic spring", which will lead to the implementation of social and structural reforms, bringing citizens' dignity as fundamental to the new politic project, aiming to raising Guatemalan living standards.

Within this framework, the role of the United Fruit Company (UFC) would be crucial; the UFC was a multinational company specialized in the production and commerce of bananas. The UFC has been operating in Central America since yearly '900. This company arose in 1870, as a result of the collaboration between captain Lorenzo Dow Baker and Boston entrepreneur Andrew Preston; it experienced a rapid rise and shortly overruled Central America economy. It was initially named Boston Fruit Company, and in 1899 it merged with a Cooper Keith's company, a New York entrepreneur, who became United Fruit Company.

By the late '40s, UFC accomplishments were impressive: it owned 25% of Central America arable lands, over 70.000 head of cattle, 2.400 railway lines kilometers, telephone and telegraphic lines, radio stations, shipping lines and installations in almost every harbor in the Caribbean Sea.

This work will analyze UFC actions in relation to US government ones, by placing the whole analysis in the wide political-international environment of the post WWII and the following "Cold War" between USA and URSS.

The ancient American tendency of looking towards Central America as a sort of US geographic scope continued during the Cold War; as a matter of fact, during this period, the United States of America began to fear the possibility of communist intervention within Latin America borders, as far as disadvantageous political systems in respect of American political-economic interests. It is to be noted, anyway, the difference between South America and Central America relations towards USA: Central America has always been under strong US influence in economic and political terms, as it represented the "America's Backyard", as we will see during the Guatemalan coup study; South America, by contrast, in early '900 would presents important economic and political rivals to USA, countries such as Argentina, Brazil and Chile.

Under Harry S. Truman and Dwight D. Eisenhower administrations, the USA will implement an intervention policy, by abandoning the non-intervention principle in order to block and overthrow every social-political change considered as hostile and communism-inspired. In 1951, Truman administration allocate 38.150.000 dollars through the Mutual Security Act to militarily assist Latin America countries; in 1953, under Eisenhower administration, the State Department draw up the NSC 144/1 document of the National Security Council, which included regional policy guidelines strongly focused on URSS expansion and its repercussions.

UFC and US government interest convergence happens in 1952; Jacobo Árbenz, Guatemala president since 1951, heavily convinced that the main problem in his country was up to the wrong and uneven land distribution, in 1952 adopted a deep agrarian reform aimed to expropriate and redistribute the land. Such problem, indeed, was also signaled by the World Bank in 1951 through The Economic Development of Guatemala: Summary of a Report of a Missi pron, which reported the following data: 2% of the entire population controlled 74% of arable lands, and 76% of Guatemalan agricultural units acceded to 9% of the land. By implementing the 1952 agrarian reform the government intended to expropriate and redistribute wastelands. Although it represented a rational and necessary measure to recover Guatemala economy, that reform would undermine UFC interests, as UFC was the main landowner and private employer of the country.

Eisenhower administration, focused on protecting the American multinational company economic interests, as well as led by political interests in the struggle against communism, started a series of events which would end with the overthrow of the democratically elected government of Jacobo Árbenz, in June 1954, via a secret operation (Operation PBSUCCESS) managed by CIA.

The primary goal of this work is to retrace and analyze the main pollical-economic events happened in Guatemala before and after José Arévalo Bermejo election; initially, the work will focus

on United Fruit Company activities by retracing its history and by analyzing its economic strategies within the Caribbean countries where it settled its installations. This work will report the preferential treatment the UFC had with several dictatorial governments during the first half of the '900 in the Caribbean countries, thanks to which it consolidated an outstanding commercial monopoly; subsequently, it will be analyzed the change of the situation with the arrive of democracy in Guatemala, thus introducing the second, yet central, goal of this work: the UFC role in the Guatemalan coup of 1954.

This work will demonstrate the UFC role in such an important political event through the study of its influence in various facets of the economy, the commerce and the Guatemala and USA social life. Edward Bernays, Sigmund Freud's nephew and "father" of public relations, as we will see, played a significant role in the UFC ascent, by promoting UFC product and image through innovative propaganda strategies, becoming a very successful man in New York.

Another important goal will be the analysis of US State Department and CIA operations, a joint action which, backed by the UFC, will result in president Árbenz's resignation; the examination of the Rio Treaty of 1947 and the Caracas Conference of 1954, along with the National Security Council and CIA documents, will help clarify all the steps that lead to the Guatemalan coup in 1954.

In the search of information and data, I will access to Ca' Foscari University database and to the Freedom of Information Act archives in the CIA website as well as to the World Bank archives. An abundant bibliography will support me in the drawing up oh this dissertation, the work of authors like Francesco Serino, Raffaele Nocera, Peter Chapman, Paul Dosal, Stephen Schlesinger and Stephen Kinzer, who have taken an interest in the Guatemalan vicissitudes and in the foreign relations between USA and the American subcontinent, will be fundamental in my analysis.

This work is divided into three sections, the first of which, aims to retrace the UFC operations in Central America from 1870 to 1944, from its birth to the creation of a monopoly in the banana commerce in the Caribbean. The examined points will discuss many aspects of the banana commerce, such as the transport system, the propaganda campaign, as well as the company relationship with political bodies.

The second section is centered around the democratic administration of Arévalo and Árbenz; it will analyze the main passages which lead to the establishment of democracy in Guatemala after the fall of Ubico dictatorship in 1944. This section aims to study the principal objectives of both administrations, their achievements, and the first disputes with the United Fruit Company. They created democratic institutions, strengthened citizens' rights and expanded suffrage, besides encouraging labor unionizations.

Finally, the last section focused on the effects of the agrarian reform enacted by the Guatemalan government in 1952. This reform will lead to a deep US pressure on Guatemala, as it represented a serious obstruction of UFC operations. This final section will review the American strategies to counteract Árbenz's measures which, in the name of "containing Communism", will culminate in a coup orchestrated by the CIA.

The examination of the occurrences that have taken place during those years in Guatemala, after the adoption of the agrarian reform sustained by president Árbenz, can reveal what dangerous could be for a Latin American country to take decisions which would in some way damage American interests. The US actions many times distorted Latin American political life, changing the natural course of several governments; the Guatemalan case-study represents a clear example of this, with the overthrow of a democratically elected president.

Introduzione

Nell'intervallo di tempo tra 1871 e 1944, l'economia del Guatemala fu caratterizzata da una vocazione fortemente esportatrice dettata da una serie di governi dittatoriali, con le esportazioni di caffè e banane che rappresentavano il 90% delle transazioni estere, una limitazione profonda della diversificazione economica e lo stato in mano ad una serie di fattori commerciali internazionali non direttamente controllabili.

A causa di malcontenti e insofferenze del settore lavorativo agricolo, nell'estate 1944 ci fu uno sciopero generale a livello nazionale. Dopo un primo tentativo di repressione da parte delle forze armate del dittatore dell'epoca Jorge Ubico Castañeda, al potere dal 1931, il dittatore si vide obbligato a rinunciare dopo il definitivo colpo di stato del 20 ottobre 1944¹. Il 15 marzo 1945 Juan José Arévalo Bermejo, a seguito delle elezioni generali di novembre 1944, diverrà il primo presidente democratico del Paese. Sei anni dopo, delle nuove elezioni porteranno all'elezione del presidente Jacobo Árbenz Guzmán, in carica fino al 1954, portando così a termine una parentesi democratica di 10 anni per il Guatemala, i cosiddetti "10 anni di primavera", una ventata d'aria fresca che porterà all'implementazione di una serie di riforme sociali e strutturali, mettendo per la prima volta al centro del progetto politico la dignità dei cittadini guatemaltechi ed il miglioramento del loro tenore di vita.

Importante, in questo contesto, sarà la figura della United Fruit Company (UFC), impresa bananiera multinazionale di bandiera americana operante in America Centrale dai primissimi anni del '900. La UFC nacque nel 1870 dall'intuizione del capitano Lorenzo Dow Baker e l'imprenditore Boston Andrew Preston, ebbe una rapida ascesa e in breve tempo si impose nell'economia dell'America Centrale; inizialmente chiamata Boston Fruit Company, dovette in parte la sua ascesa

¹ Immerman R., *Guatemala as Cold War History*, Political Science Quarterly, n.4, 1981, p. 630.

alla fusione nel 1899 con la società dell'imprenditore ferroviario Cooper Keith, il quale in quello stesso anno divenne il presidente della nuova United Fruit Company.

A fine anni '40 la UFC raggiunse delle cifre impressionanti: il 25% delle terre coltivabili del Centroamerica era in suo possesso, più di 70 mila capi di bestiame, 2400 km di linee ferroviarie, reti telefoniche e telegrafiche, radio, linee di navigazione e impianti in quasi tutti i porti dei Caraibi.²

Successivamente l'analisi procederà con lo studio sulle azioni del governo degli Stati Uniti d'America in suolo guatemalteco e verrà inserita in un contesto politico internazionale più ampio, ovvero quello del secondo dopoguerra e della successiva "Guerra Fredda" tra USA e URSS.

Quella tendenza statunitense, quasi storica, di vedere l'America Centrale come una sorta di estensione della propria sfera d'influenza nazionale è perseguita notevolmente anche nel periodo della Guerra Fredda; in questo periodo, infatti, nonostante un iniziale disinteresse verso il subcontinente a vantaggio di numerosi interventi nel vecchio continente, gli Stati Uniti iniziarono a temere una possibile introduzione in suolo latinoamericano di attività comuniste o di sistemi politici sfavorevoli rispetto agli interessi politico-economici statunitensi. Da sottolineare, in ogni caso, è la differenza tra Sud-America e Centro-America nelle relazioni con gli USA: in Centro-America gli Stati Uniti hanno da sempre avuto una grande libertà d'azione ed una fortissima influenza a livello economico e soprattutto politico, la regione caraibica rappresentava "the America's Backyard", il cortile di casa degli USA, come vedremo nel corso dello studio del colpo di stato del '54 in Guatemala; in Sud-America, invece, a inizi '900 si vedranno degli importanti rivali a livello economico e politico per gli Stati Uniti, in particolare paesi come Argentina, Brasile e Cile.

Sotto l'amministrazione di Harry S. Truman prima e di Dwight D. Eisenhower poi, si attuerà una politica di intervento, abbandonando il principio di non intervento col fine di bloccare e

² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 32.

ribaltare qualunque tipo di mutamento politico-sociale ritenuto ostile e “ispirato dai comunisti”. Già nel 1951, l’amministrazione Truman erogò una somma pari a 38.150.00 dollari attraverso il *Mutual Security Act* per assistere militarmente i paesi dell’America Latina; nel 1953, sotto l’amministrazione Eisenhower, il Dipartimento di Stato degli Stati Uniti d’America redisse delle linee guida sulla politica regionale attraverso il documento NSC 144/1 (National Security Council), il quale era fortemente incentrato sulla possibile espansione dell’Unione Sovietica e sulle ripercussioni che essa poteva avere nel subcontinente.³

Gli interessi della UFC e del governo degli Stati Uniti d’America convergeranno nell’anno 1952. Al potere in Guatemala dal 1951, Jacobo Árbenz, fortemente convinto che il principale problema del suo Paese dipendesse dalla errata e disomogenea distribuzione della terra, nel 1952 decide di attuare una profonda riforma agraria intenta a espropriare e redistribuire la terra dei latifondi; i problemi di sviluppo del Guatemala erano stati segnalati chiaramente nel rapporto *The Economic Development of Guatemala: Summary of a Report of a Mission* emanato dalla Banca Mondiale nel 1951 e, in effetti, i numeri erano ben chiari: il 2% della popolazione controllava il 74% della terra coltivabile, e il 76% di tutte le unità agricole avevano accesso solo al 9% della terra. Con la riforma agraria del 1952, dunque, il governo si prendeva la facoltà di espropriare e ridistribuire la terra incolta. Per quanto razionale e assolutamente necessaria per lo sviluppo economico del Paese, tale riforma andava a intaccare gli interessi del colosso rappresentato dalla UFC, principale proprietario terriero e primo datore di lavoro privato del Paese.⁴

L’amministrazione Eisenhower, dunque, intenta a proteggere gli interessi economici della multinazionale americana, e guidata da interessi strategicamente politici nella lotta al comunismo, diede inizio a una serie di eventi che porteranno infine, tramite iniziative segrete controllate

³ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005, p. 37.

⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 33.

direttamente dalla CIA (*Operation PBSUCCESS*), alla deposizione del governo democraticamente eletto di Jacobo Árbenz il 27 giugno 1954.⁵

Inizialmente, il presente lavoro si pone come obiettivo primario quello di ripercorrere ed analizzare i principali avvenimenti politici ed economici accaduti in Guatemala prima e dopo l'elezione di José Arévalo Bermejo; si farà, inizialmente, particolare attenzione all'azione e operato della United Fruit Company (UFC), ripercorrendo la sua storia ed analizzando le sue strategie economiche nei diversi paesi dell'America Centrale in cui operò. Di particolare interesse sarà il rapporto che questa industria, pioniera del capitalismo americano, ebbe nel corso degli anni con i vari governi dittatoriali dei paesi caraibici, grazie ai quali in brevissimo tempo riuscì a consolidare un monopolio produttivo e commerciale; si vedrà, successivamente, come tale situazione cambierà dal '45 in poi, in Guatemala, con l'arrivo dei governi democratici, introducendo così il secondo obiettivo di questa tesi: il ruolo della UFC nel colpo di stato del 1954 che portò alle dimissioni del presidente Jacobo Árbenz.

Si comprenderà, inoltre, il ruolo della UFC in un così importante avvenimento politico attraverso l'analisi dell'influenza che essa ebbe nel corso della prima metà del '900 nelle diverse sfaccettature dell'economia, del commercio e della stessa vita sociale sia dei paesi caraibici che degli stessi Stati Uniti d'America. Si comprenderà la rapida ascesa nel commercio centroamericano della UFC anche dallo studio della figura di Edwards Bernays, nipote di Sigmund Freud e "padre" delle pubbliche relazioni. In quanto pioniere delle pubbliche relazioni, sarà fondamentale comprendere i metodi e le strategie che lo portarono ad avere un grande successo a livello mondiale in quegli anni.

Nel corso dello studio dell'operato del Dipartimento di Stato nordamericano, il presente lavoro si pone l'obiettivo di studiare a fondo le operazioni della CIA congiunte a quelle del

⁵ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005, p. 38.

Dipartimento di Stato degli Stati Uniti, oltre che alle pressioni della UFC, e come queste portarono alle dimissioni del presidente Árbenz; verranno analizzati il Patto di Rio e la Dichiarazione di Caracas, oltre alla documentazione emanata in quegli anni dal NSC e i documenti segreti della CIA. Dall'analisi degli eventi che si sono susseguiti negli anni precedenti e subito dopo la riforma agraria sostenuta da Árbenz nel 1952, si potranno evincere quali fossero

[...] los peligros que afrontaba cualquier país latinoamericano que no aceptase plenamente y sin reservas la hegemonía norteamericana.⁶

Nella stesura della presente Tesi e la raccolta di informazioni, mi appoggerò alla Banca dati dell'Università di Ca' Foscari e, in particolare, agli archivi *Freedom of Information Act* resi disponibili dal sito della Central Intelligence Agency (CIA) e della World Bank, oltre che ad una ricca bibliografia di autori come Francesco Serino, Raffaele Nocera, Peter Chapman, Paul Dosal, Stephen Schlesinger e Stephen Kinzer, che si sono interessati alle vicissitudini legate alle relazioni internazionali tra USA ed il subcontinente latinoamericano del secolo scorso.

Il lavoro è strutturato in tre capitoli. Il primo capitolo, intitolato *La United Fruit Company in America Centrale: 1870-1944*, si dedica all'analisi dell'impresa nordamericana di Boston, dalla sua nascita fino alla creazione di un vero e proprio monopolio del commercio delle banane nella zona caraibica del continente americano. Vengono analizzati i diversi aspetti legati al commercio delle banane della UFC, dal sistema di trasporto alle campagne propagandistiche, oltre al rapporto che l'impresa ebbe con i diversi sistemi politici dei paesi in cui operò.

Il secondo capitolo, dal titolo *I governi democratici di Arévalo e Árbenz*, ripercorre i principali passaggi che hanno portato all'instaurazione della democrazia in Guatemala, in seguito alla caduta

⁶ Halperín Donghi T., *Historia contemporánea de América Latina*, Alianza Editorial, Madrid, 2005, p. 450.

del dittatore Ubico nel 1944; si analizzano le azioni delle amministrazioni di Arévalo e di Árbenz, i loro obiettivi e i traguardi raggiunti, e i primi conflitti con la United Fruit Company.

Infine, il terzo capitolo, *Intervento statunitense in Guatemala, 1954*, si concentra sugli effetti della riforma agraria emanata dal governo di Árbenz nel 1952 che porterà ad una serie di pressioni da parte degli Stati Uniti d'America in quanto tale legge comprometteva seriamente le operazioni della UFC in Guatemala. In questo capitolo si analizzano le diverse strategie statunitensi per contrastare le misure arbenziste, sotto il pretesto della lotta al comunismo, che sfoceranno in un colpo di stato orchestrato dalla CIA.

1. United Fruit Company in America Centrale: 1870-1944

1.1 Dalla Boston Fruit Company alla United Fruit Company

La storia della United Fruit Company inizia nel 1870, quando il capitano Lorenzo Dow Baker diede vita a una piantagione di banane in Port Antonio, Giamaica; dopo essersi alleato con Andrew Preston, il quale si occupava della commercializzazione del prodotto, nel 1877 nacque la L.D. Baker Company in Giamaica. Dopo l'aggregazione di altri otto investitori, per un investimento totale di 15 mila dollari, nel 1885 infine nacque la Boston Fruit Company. Intorno al 1890 la Boston Fruit Company divenne l'impresa bananiera più potente degli Stati Uniti, che oltre a comprare azioni di altre imprese, iniziò a ricercare nuovi mercati per il proprio prodotto.⁷

Nel 1898 un forte uragano colpì le coste della Giamaica, spazzando via gran parte delle piantagioni di banane della Boston Fruit Company; la necessità di trovare nuovi sbocchi e nuovi punti geografici dove poter piantare i banani si fece così sempre più urgente. Il caso volle che proprio in quello stesso periodo l'imprenditore Minor Cooper Keith, che da imprenditore ferroviario negli anni era passato a controllare il business del trasporto delle banane in gran parte del Centroamerica, stesse attraversando dei guai finanziari, dato che la sua banca, la Hoadley and Company dichiarò bancarotta nel 1899. La necessità di terra dell'uno, e di capitale dell'altro, portò Baker e Preston a negoziare la fusione della loro società con quella di Minor Keith. Dopo una breve negoziazione, i tre siglarono un patto che diede vita alla United Fruit Company il 30 marzo 1899, e Keith ne divenne il

⁷ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 12.

presidente. Da questa data la nascita del monopolio della United Fruit Company, anche se di fatto non era l'unica impresa bananiera della zona, ma, come Peter Chapman sottolinea

poteva permettersi di distruggere la frutta per mantenere i prezzi alti, come di regalarla per impedire agli altri di vendere. Con simili mezzi, la compagnia arrivò a una quota del mercato di banane compresa tra l'80% e il 90%, di fatto l'intero mercato.⁸

Un monopolio può esistere anche senza l'eliminazione di tutti i *competitors*, e fu così proprio il caso della UFC che, dall'alto della sua predominanza in questo campo, era in grado di stabilire i ritmi del commercio di banane nell'area, nonché di decidere quanta concorrenza fosse tollerabile.⁹

Come si può intuire, dalla fusione dell'impresa bananiera di Boston con l'impresa ferroviaria di Keith, la UFC trasse dei vantaggi impressionanti: Preston, l'importatore, si occupava di vendere il prodotto negli Stati Uniti a buon mercato, grazie alla fusione con Keith il sistema di trasporto della UFC divenne pressoché perfetto, con un ottimo livello di sicurezza e la riduzione della quantità di prodotto avariato.

⁸ Chapman P., *Bananas: how the United Fruit Company shaped the world*, Publishers Group West, New York, 2007, p. 58.

⁹ Redar N., *United Fruit Company abroad: A study of the change in landholdings, relationship to labor force, and the transportation system*, University of Bergen, 2009, p. 25.

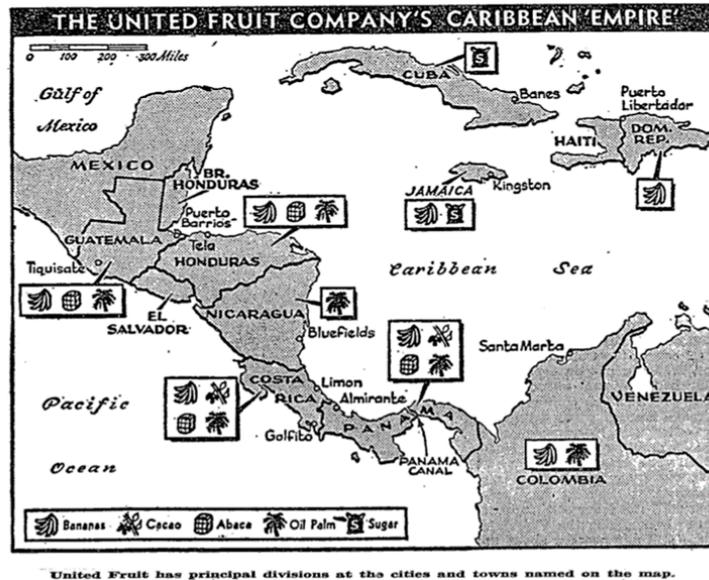


Figura 1 – Cartina delle piantagioni (banane) della United Fruit Company in America Centrale. Fonte: “Le massacre des bananeraies dans "Cent ans de solitude", <https://secoursrouge.org/Le-massacre-des-bananeraies-dans-Cent-ans-de-solitude>

La UFC ottenne queste concessioni di terreni in diversi paesi del Centroamerica come Costa Rica, Honduras, Cuba, Giamaica o Guatemala, in cambio della costruzione di ferrovie da parte dell’impresa sussidiaria della UFC, la International Railways of Central America (IRCA), che avrebbero garantito un notevole sviluppo a livello infrastrutturale e l’arrivo di nuovi investimenti esteri. Tramite questa strategia, la UFC riuscì inoltre ad assicurarsi un rapporto di privilegio con i governi dei diversi paesi in cui operava, ottenendo terre migliori per le piantagioni, sgravi fiscali, etc.

1.2 Sistema di trasporto

Dato che le piantagioni erano situate in diversi paesi, tutti muniti di un sistema infrastrutturale all’avanguardia grazie alla gestione della UFC, il passo successivo da compiere da parte della “Machine”, come cominciò ad essere chiamata la UFC a fine ‘800, era quello di ottenere il controllo

anche del tragitto piantagione-mercato. Tale necessità nasceva dal fatto che, una volta raggiunto il controllo del trasporto ferroviario interno nei diversi paesi e quello dei porti, per completare l'opera e mantenere ritmi di produzione elevati era fondamentale controllare quest'ultimo tragitto, indispensabile oltretutto per evitare la decomposizione del prodotto con la prolungazione di questi tempi.¹⁰

Nel 1899, dunque, Preston noleggiò 4 nuove navi che erano state originariamente costruite per la U.S. Navy, ognuna delle quali, oltre a trasportare 35.000 caschi di banane, poteva trasportare dai 50 ai 100 passeggeri, creando di fatto l'industria del turismo americano nei Caraibi. Con viaggi della durata minima di 10 giorni e massimo di 30, crebbe sempre di più la tendenza tra i cittadini americani della pratica del turismo nella regione caraibica, specialmente per scappare dalle gelide temperature degli inverni statunitensi. Tendenza certamente fruttuosa per le casse della United Fruit Company, che grazie all'intuizione di Preston riuscì a trarre profitto anche da questo indispensabile processo di trasporto.¹¹

¹⁰ Redar N., *United Fruit Company abroad: A study of the change in landholdings, relationship to labor force, and the transportation system*, University of Bergen, 2009, p. 85.

¹¹ Bushong B.H., *The Response of Central America to Political and Economic influences From the United States*, Drake University, 1956, p. 92.

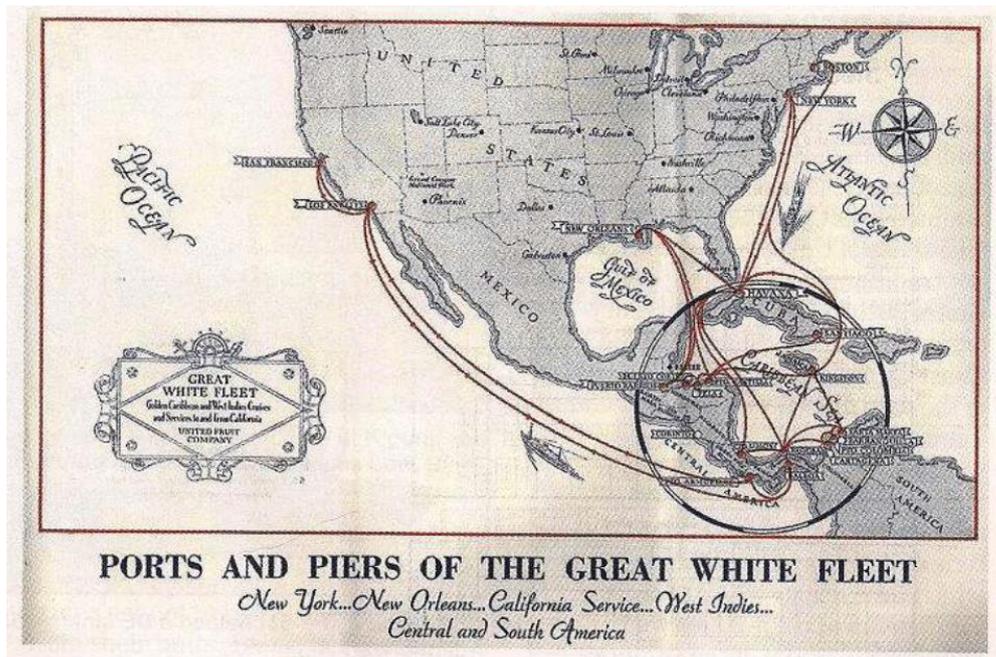


Figura 2 – Rotte della Great White Fleet nell’esportazione di banane dalle piantagioni della United Fruit Company. Fonte: “The Great White Fleet”, <https://visitpuertoarmuelles.com/the-great-white-fleet>

La “Great White Fleet”, dunque, così denominata perché composta da quattro imbarcazioni (*Admiral Dewey, Admiral Sampson, Admiral Farragut e Admiral Schley*) totalmente verniciate di bianco in modo da riflettere i raggi del sole nel mare caraibico e mantenere una bassa temperatura interna, completò il sistema di trasporti creato dalla UFC. Rimane inoltre da segnalare l’introduzione delle navi refrigerate, con la presa di controllo da parte della UFC della compagnia inglese Elders & Fyffes nel 1903, che diede inizio all’espansione della multinazionale anche nel mercato europeo.¹² Una volta giunto nei porti americani, il prodotto veniva trasportato dai porti di New York e di New Orleans alle principali città degli Stati Uniti e del Canada dalla Fruit Dispatch Company, filiale della UFC che operava a livello nazionale e nei rapporti con il Canada.¹³

¹² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 13.

¹³ Redar N., *United Fruit Company abroad: A study of the change in landholdings, relationship to labor force, and the transportation system*, University of Bergen, 2009, p. 86.

L'indipendenza da fattori esterni, la rapidità, la sicurezza e l'efficienza del sistema di trasporto rappresentano variabili che furono portanti nella consolidazione del monopolio della UFC nella commercializzazione del proprio prodotto. In pochi anni la UFC arrivò ad esportare oltre 40 milioni di caschi di banane l'anno in quasi tutto il mondo¹⁴.

Infine, nel 1913, Preston e Keith conseguirono un altro successo di altissimo valore per il sistema di trasporto della UFC, ovvero la creazione di una nuova filiale della UFC, la Tropical Radio Telegraph Company, garantendo per la prima volta un sistema di radiodiffusione commerciale e internazionale affidabile¹⁵.

1.3 Le "repubbliche delle banane"

Il 20 dicembre 1907, i governi di Costa Rica, Guatemala, Honduras, El Salvador e Nicaragua siglarono il *General Treaty of Peace and Amity* a Washington alla Convenzione per lo stabilimento della Corte di Giustizia dell'America Centrale. Firmando tale trattato, i governi dei paesi caraibici si impegnavano a non interferire negli affari interni degli stati vicini, a non riconoscere governi giunti al potere conseguentemente ad un colpo di stato o ad una rivoluzione contro il Governo riconosciuto, al mantenimento di relazioni di pace ed armonia, e, principalmente, a istituire la Corte di Giustizia dell'America Centrale, alla quale si impegnavano ad appellarsi in caso della sussistenza di una qualunque controversia o difficoltà nelle loro relazioni.¹⁶ Tale trattato, sebbene riporti

¹⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 20.

¹⁵ "By 1921 United Fruit had 14 radio land stations in the tropics and southern United States. It owned both a radio manufacturing subsidiary as well as a radio service company that dominated all wireless communication in Central America as it continued to expand its reach". Drale C.S., *The United Fruit Company and Early Radio Development*, School of Mass Communication at the University of Arkansas at Little Rock, 2010.

¹⁶ Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 9.

importanti elementi di democrazia per gli stati della regione caraibica, rappresenta la base per consolidare la predominanza statunitense nella regione, dando maggior spazio per futuri interventi nella vita politica dei paesi firmatari.

La UFC creò il proprio impero durante questo periodo di inarrestabile supremazia degli Stati Uniti nella regione caraibica del continente; agì in uno scenario molto favorevole alla creazione delle cosiddette “repubbliche delle banane”, espressione utilizzata per la prima volta dall’autore americano Williams Sydney Porter nel 1904 nella raccolta di racconti *Kings and Cabbages*. In uno di questi racconti, Porter descrive la repubblica di fantasia di Anchuria come una “repubblica delle banane”, ovvero una repubblica la cui economia era totalmente fondata sulle esportazioni di banane, che però vengono monopolizzate da società multinazionali statunitensi corrompendo la classe politica e finanziando colpi di stato. Da questo racconto nasce un’espressione tutt’ora molto popolare per descrivere dei piccoli stati non stabili politicamente che dipendono a livello economico dalla vendita di un particolare prodotto agricolo il cui controllo è spesso in mano a multinazionali, e dove gli interessi della nazione sono in mano ad una ricca oligarchia corrotta e quindi subordinati ai propri. Le repubbliche caraibiche a inizi del ‘900 seguirono una politica di consenso nei confronti degli Stati Uniti reprimendo ogni tipo di opposizione sociale e politica delle sinistre e aprendo le porte agli investimenti esteri americani. Tale atteggiamento politico portò in maniera inevitabile alla formazione di regimi repressivi di estrema destra e alla creazione di un divario sociale incolmabile a livello economico, dove la maggior parte della popolazione viveva in condizioni di povertà.¹⁷

Lo studio di alcuni esempi di “repubbliche delle banane” ci permetterà di comprendere meglio quale fosse la relazione tra i governi dei paesi del Centroamerica ed il colosso americano nel corso

¹⁷ Perché si dice “repubblica delle banane”? , Il Post, 23 novembre 2013.
<https://www.ilpost.it/2013/11/23/repubblica-delle-banane/>

della prima metà del '900, e di come, questa relazione abbia garantito alla UFC il mantenimento di una supremazia senza eguali nel commercio e nella produzione di banane nella zona.

1.3.1 Honduras

L'Honduras rappresenta il primo esempio di rilievo da studiare tra le "repubblica delle banane" della regione caraibica. Fu uno dei principali paesi esportatori di banane dei primi anni del '900 sotto le dittature del Generale Terencio Sierra dal 1899 al 1903 e del Generale Manuel Bonilla dal 1903 al 1907. La dittatura Bonilla fu la prima a concedere terreni ad una compagnia americana per l'insediamento del commercio di banane e la costruzione di ferrovie; tale concessione fu fatta alla compagnia Vaccaro Brothers di New Orleans, poi conosciuta come la Standard Fruit and Steamship Company.¹⁸ Nel 1907 scoppiò un conflitto tra il governo e forze rivoluzionarie di ideologia liberale, la *Junta Revolucionaria de Gobierno* appoggiate dallo Stato del Nicaragua, che portarono alla caduta della dittatura di Bonilla in seguito alla sanguinosa battaglia di Namasigüe. Assunse il potere il Generale Miguel Rafael Dávila Cuéllar.¹⁹

Negli anni dal 1908 al 1911 governò il Generale Miguel Rafael Dávila Cuéllar, il quale dovette affrontare delle dure ribellioni a causa di alcune politiche nazionaliste che portò avanti nei suoi anni al governo. La sua approvazione di leggi che andavano a limitare i possedimenti stranieri all'interno del Paese, e la netta opposizione alla sottoscrizione della *Convención Paredes Knox*²⁰ causarono forti

¹⁸ Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 12.

¹⁹ Esgueva A., *Lo que dice y no dice la Nota Knox*, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, 2007, p. 4.

²⁰ La *Convención Paredes Knox* andava a coprire il debito che l'Honduras aveva con gli inglesi per la costruzione di una ferrovia per mano dei banchieri della J.P. Morgan, con la conclusione inoltre della costruzione della stessa. Tale accordo andava a proteggere gli investimenti americani nel territorio, non più soltanto le imprese bananiere, ma anche banche, enti finanziari e imprese fornitrici di beni e servizi.

<http://www.hondurasensusmanos.com/honduras-en-los-primeros-anos-del-siglo-xx/>

contestazioni, in particolar modo dalla Cuyamel Fruit Company capeggiata da Samuel Zemurray, futuro presidente della United Fruit Company. Successivamente a queste movimentazioni, Miguel Rafael Dávila Cuéllar rinunciò alla presidenza ed alle elezioni generali del 1911, il Generale Bonilla, unico candidato, vinse le elezioni grazie ad una chiara frode elettorale orchestrata dal Congresso Nazionale e finanziata dallo stesso Zemurray; in seguito alla morte di Bonilla nel 1913, il vicepresidente Francisco Bertrand salì al potere.²¹ Sotto l'amministrazione Bonilla la Cuyamel Fruit Company e la United Fruit Company ottennero numerose concessioni e benefici a livello fiscale, contendendosi il primato nel mercato delle banane fino all'anno 1930, quando la UFC acquisì la Cuyamel e nominò Zemurray come nuovo presidente.²²

In una netta violazione della Carta Costituzionale del 1894, alle elezioni del 1916 Bertrand venne rieletto, in un'ennesima frode elettorale, dove l'opposizione liberale nemmeno presentò candidati; Bertrand mise le basi per il "*constinuisimo*" legalizzato in Honduras.²³

La UFC e le altre imprese bananiere continuavano a consolidare la propria posizione nel commercio dell'Honduras. I primi problemi si manifestarono dal 1916 in poi, a causa delle prime agitazioni operaie. I lavoratori iniziarono a protestare contro i troppi benefici ottenuti dalla multinazionale da parte del governo, oltre a pretendere un aumento dei salari. Tra le movimentazioni sociali, da sottolineare lo sciopero del 1916, con una mobilitazione di oltre 600 operai, e quello del 1920 a Ceiba, per problemi nei pagamenti e per cercare di ottenere degli aumenti salariali dall'impresa.²⁴

²¹ Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez 2012, p. 228.

²² Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 12.

²³ Paredes L., *Drama político de Honduras*, Editora Latinoamericana, 1958, p. 250; in Martínez J.R., *La reelección del presidente Bertrand*, 2015.

<http://www.latribuna.hn/2015/08/22/la-reeleccion-del-presidente-bertrand-deja-la-presidencia-para-continuar-en-el-poder-23/>

²⁴ Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez 2012, p. 246.

La situazione divenne violenta quando il governo intervenne per reprimere le proteste, e quindi per evitare altre situazioni simili, la UFC e le altre imprese bananiere decisero di non ottenere ulteriori territori tramite concessioni ma, bensì, di acquistarli direttamente da privati.²⁵

Le elezioni del 1919, che finalmente si svolsero in totale normalità, portarono alla nomina di Rafael López Gutiérrez del *Partido Liberal de Honduras*, che vinse le elezioni con una grande maggioranza dei voti.²⁶

Rafael López Gutiérrez governò fino al 1924, quando forze di opposizione organizzarono un'insurrezione che tra febbraio e aprile del 1924 portò ad una cruenta guerra civile, che si concluderà con la morte del presidente in carica e con la nomina del generale Vicente Tosca Carrasco come presidente provvisorio fino alle elezioni dell'anno seguente che porteranno alla presidenza Miguel Paz Barahona, vincitore assoluto alle elezioni del 1925.²⁷

Nel corso degli anni '20 e '30 ebbero luogo altre rivolte operaie ma tutte finirono per fallire. Nel 1932 il Generale Tiburcio Carías vinse le elezioni presidenziali ed in breve tempo il suo governo divenne una dittatura lunga 16 anni. Sotto la sua dittatura si manifestarono ancora dei malcontenti a livello operaio, ma il suo appoggio nei confronti della UFC fu costante, dovuto anche al fatto che la sua campagna presidenziale fu in gran parte finanziata dall'industria bananiera americana. Secondo il presidente l'unica risorsa che aveva lo Stato per combattere la crisi economica era rappresentata dalla UFC, che appoggiò reprimendo ogni sciopero o manifestazione dei lavoratori durante i suoi anni al potere.²⁸ Nel '49 lasciò il posto a Manuel Gálvez, il quale seguì la linea dei suoi predecessori, riservando un trattamento di favore alla United Fruit Company.

²⁵ Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 13.

²⁶ Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez 2012, p. 226.

²⁷ *Ivi*, p. 305.

²⁸ Bucheli M., *Multinational corporations, totalitarian regimes and economic nationalism: United Fruit Company in Central America, 1899–1975*, *Business History*, Vol.50, N.4, 2008, p. 440.

Come si può notare, le elezioni spesso avvenivano in seno a delle vere e proprie frodi elettorali, con candidati unici o con vittorie superiori al 98% dei voti, come nel caso di Manuel Gálvez che vinse col 99,8% dei voti²⁹; l'opposizione spesso non presentava candidati ed il Partido Nacional negli anni analizzati ebbe potere pressoché assoluto nel frangente storico analizzato, l'esercito si rinforzò notevolmente nel corso delle varie dittature, in particolar modo sotto i governi di Bertrand e Tiburcio Carías, il quale iniziò nel 1933 un notevole processo di sviluppo delle Forze Armate e di consolidazione delle Forze Aeree dello Stato, rendendo la repressione delle opposizioni anno dopo anno sempre più semplice.³⁰

1.3.2 Panama e Costa Rica

Anche Panama e Costa Rica, sebbene rappresentassero delle realtà ben più piccole rispetto ad Honduras e Guatemala, rientrano nello studio delle "repubbliche delle banane"; Panama, che può considerarsi dal 1903 una vera e propria costruzione americana, costituisce il caso più eclatante di influenza americana tra i paesi dell'America Centrale. La United Fruit Company si insediò nel piccolo stato prima dell'indipendenza secessionista sponsorizzata dagli Stati Uniti del 1903, quando la regione era ancora una provincia colombiana. Negli anni precedenti l'indipendenza, la UFC ricevette diverse concessioni terriere da parte del governo colombiano e, dopo il 1903, le concessioni aumentarono per mano del nuovo governo panamense, arrivando ad occupare la costa atlantica prima e quella pacifica in seguito per la coltivazione delle banane. Negli anni successivi, in aggiunta, Panama fu fondamentale soprattutto per la Tropical Radio Telegraph Company, sussidiaria della UFC dal 1913, la quale ebbe la concessione per stabilire nel territorio panamense una rete di

²⁹ Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez 2012, p. 257.

³⁰ Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez 2012, p. 305-306.

linee di comunicazioni fondamentali per la UFC e per gli Stati Uniti, che permise di tenere in contatto le differenti città di Panama e lo stesso stato con i diversi stati del centroamerica e con gli Stati Uniti.³¹

Nel caso dello Stato del Costa Rica, di vitale importanza fu il rapporto tra Minor Keith ed il governo costaricense. Keith aveva ottenuto nel 1884 una concessione di terra pari per la costruzione di ferrovie nella provincia di Limón; tale concessione diede a Keith il completo controllo delle nuove infrastrutture della zona, oltre che del porto Limón e la base per il futuro insediamento della UFC nello stato, dove questa ferrovia sarà fondamentale per monopolizzare la produzione ed il commercio delle banane anche in Costa Rica.

³¹Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 16.

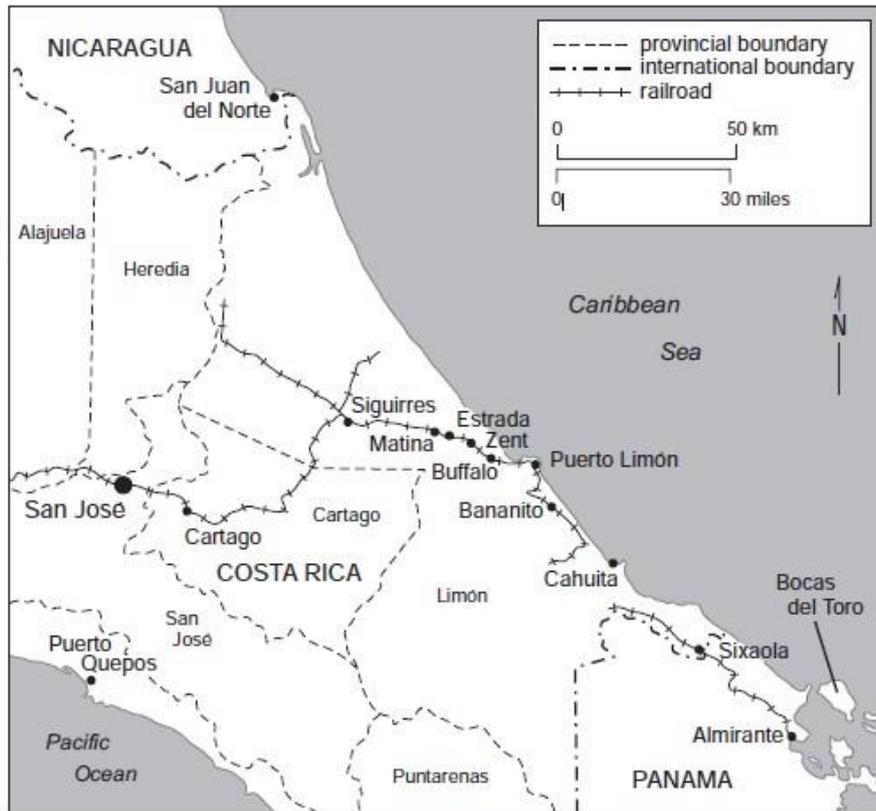


Figura 3 Tratte ferroviarie UFC in Costa Rica. Fonte: Colby J., *The Business of Empire: United Fruit, Race and U.S. Expansion in Central America*, Cornell University Press, 2011, p. 93.

L'importanza di Keith, in quegli anni, era centrale per le operazioni della UFC in Costa Rica, e sulla sua figura John Williams osservava

Keith is a 'regent' in Costa Rica, he controls the railroads, the freight and passenger service from the Atlantic to the Pacific, and the freight and passenger service to the United States and Europe. Even the rate of exchange depends upon him, through his import of gold: he finances the State and his bank underwrites the State debt; he forces a favorable foreign policy toward his native land.³²

Nel 1910 fu eletto presidente Ricardo Jiménez, forte oppositore della UFC che aveva promesso totale appoggio ai lavoratori delle piantagioni ed un cambiamento nei rapporti del governo con la multinazionale americana. Ad ogni modo, Jiménez non fu in grado di mantenere la promessa e, una

³² Williams J., *The Rise of the Banana Industry and Its Influence on Caribbean Countries*, Clark University, 1925, p. 40.

volta al potere, dovette mantenere i rapporti con la UFC stabili dato che un prestito della compagnia bananiera permise allo stato di colmare il proprio debito estero. Il suo successore, Alfredo González, al potere dal 1914 al 1917, fu deposto dal suo incarico politico nel mese di gennaio 1917 da un colpo di stato, in seguito ad alcune riforme economiche da lui promulgate, che miravano, tra le altre cose, ad aumentare la tassazione dei proprietari terrieri e delle grandi imprese.³³ Salì al potere il Generale Federico Tinoco, che immediatamente annullò le riforme economiche di González in favore delle compagnie estere operanti nello Stato. La sua dittatura fu caratterizzata da diverse movimentazioni popolari e rivolte che lo portarono a lasciare il governo del Costa Rica nel 1919. Si susseguirono dei governi nazionalisti, oppositori al potere che la UFC aveva consolidato nel corso dei primi due decenni del '900, ma che non riuscirono a limitarne l'operato dato che l'economia dell'intero Stato poggiava fortemente sull'industria bananiera di Boston.

Nel corso dei decenni '30-'40 la UFC riconsolidò il proprio potere monopolistico, in particolar modo nell'anno 1934, quando il governo dell'allora presidente Ricardo Jiménez Oreamuno siglò un nuovo contratto con l'impresa americana in cui veniva concesso alla stessa la possibilità di estendere le proprie piantagioni e complessi infrastrutturali in tutta la costa pacifica dello Stato.³⁴

1.3.3 Colombia

Anche in Colombia, la UFC a partire dai primi anni del 1900 insediò la propria industria e per una trentina d'anni ottenne un grande successo nel commercio e nella produzione delle banane, in

³³ Colby J., *The Business of Empire: United Fruit, Race and U.S. Expansion in Central America*, Cornell University Press, 2011, p. 131.

³⁴ Harpelle R., *Bananas and Business: West Indians and United Fruit in Costa Rica*, Lakehead University, Ontario 2000, p. 57.

particolare nella regione settentrionale di Santa Marta. Fondamentale, anche in questo caso, fu il ruolo di Minor Cooper Keith; verso fine '800 Keith acquistò la Santa Marta Railway Company, e tramite il controllo delle linee ferroviarie, con l'appoggio sia di importanti proprietari terrieri colombiani che con il sostegno di Campo Serrano, governatore del dipartimento di Magdalena (di cui Santa Marta era capoluogo), iniziò a consolidare un certo potere nella regione.³⁵

Nei primi anni del '900 arrivò in suolo colombiano la United Fruit Company e, nel giro di pochi anni arrivò a controllare gran parte della produzione di banane di Santa Marta, raggiungendo nel 1906 i 15.000 lavoratori sotto contratto e 799 ettari di terra coltivati che, nel 1915, diventeranno 6.050, ovvero il 42% dei territori dedicati alla produzione di banane. L'impresa francese Immobiliere et Agricole de Colombie, unico competitor straniero della UFC in Colombia, nel 1921 dovette vendere i propri 20.000 ettari all'industria americana. Stessa sorte spettò ai piccoli proprietari terrieri, che nulla potevano fare di fronte allo strapotere della UFC, la quale era in possesso anche del sistema di irrigazione della zona.³⁶ In breve tempo quasi tutte le terre della regione erano in possesso della UFC.

I primi problemi per la UFC si presentarono nel 1928 quando, per la prima volta, i lavoratori scioperarono iniziando a manifestare determinate esigenze come aumenti salariali, installazioni ospedaliere più adeguate e le domeniche come giorno festivo. Lo scioperò scoppiò in maniera molto più tragica nelle città di Sevilla e Ciénaga, dove si registrarono diverse morti in seguito agli scontri tra manifestanti e forze dell'ordine.³⁷ Tale scontro, conosciuto anche come *Banana Massacre*, portò

³⁵ Brungardt M., *La United Fruit Company en Colombia*, Revista Innovar n.5, 1995, p. 110.

³⁶ *Ivi*, p. 113-114.

³⁷ *Ivi*, p. 115.

alla morte di oltre 70 persone, screditando radicalmente l'amministrazione del presidente dell'epoca Miguel Abadía Méndez e alla rinuncia del *Ministro de Guerra* Ignacio Rengifo.³⁸

L'elezione del nuovo presidente Enrique Olaya Herrer coincise con una maggior presa di coscienza da parte del governo colombiano che iniziò a sostenere lo sviluppo di cooperative bananiere colombiane, seguendo una politica decisamente più nazionalista. Nel 1929, come rappresentante del Congresso, Jorge Eliécer Gaitán diede inizio ad una profonda investigazione sulle azioni della UFC e dei governi che la supportavano, condannando gli errori dei governi precedenti e ottenendo un incredibile successo tra le folle.³⁹

Da quel momento in poi, garantire benefici alla UFC sarebbe diventato un grande svantaggio a livello politico e i futuri governi lo sapevano; nelle menti del popolo colombiano, ancora oggi, la United Fruit Company permane come un simbolo del male, di sfruttamento, e da quel fatidico 1928, di fatto, diminuì notevolmente il potere della stessa in suolo colombiano.⁴⁰

1.3.4 Guatemala

L'operato della United Fruit Company in suolo guatemalteco ebbe inizio nel gennaio 1901, quando il governo del dittatore Cabrera appaltò alla multinazionale l'intera gestione del servizio postale nazionale al fianco della Guatemala Railroad Company (dal 1912 International Railways of Central America, filiale della UFC) di proprietà dello stesso imprenditore ferroviario di New York, Minor Cooper Keith, che nel 1899 divenne presidente della UFC e che, nell'estate del 1900, aveva

³⁸ Gowey D., *Banana-boat Diplomacy: The United Fruit Company and US Interventionism in Latin America*, Northern Arizona University, 2013, p. 9.

³⁹ Narvaez G., *Jorge Eliécer Gaitán y las Conquistas Sociales en Colombia*, Universidad Libre, 2012, p. 11.

⁴⁰ Brungardt M., *La United Fruit Company en Colombia*, Revista Innovar n.5, 1995, p. 117.

ottenuto il controllo della Central American Improvement Company (CAICO) siglando successivamente, nel dicembre dello stesso anno, un contratto con Cabrera che concedeva alla CAICO l'incarico di costruire la parte di autostrada da El Rancho a Città del Guatemala. Tale operazione fu vista come una vittoria americana in Guatemala, e lo stesso *New York Times* titolò "Americans Win in Guatemala".⁴¹

"El pulpo", altro appellativo con cui veniva denominata la UFC in quegli anni, aveva messo i suoi tentacoli anche sul Guatemala grazie alle operazioni di Minor Keith, che, dopo aver assunto il controllo del lato atlantico del Paese e aver ottenuto grandi quantità di terreni lungo la ferrovia, acquistò anche il lato della ferrovia che dava sul Pacifico, assumendo di fatto il controllo di ogni tratto di ferrovia dello stato, imponendo i propri prezzi, il tutto assecondato dal lassismo del sistema economico del Paese che prevedeva la quasi completa esenzione delle tasse sul profitto, così come la quasi completa esenzione doganale e la totale inesistenza degli obblighi previdenziali. La UFC aveva conquistato l'economia del Guatemala.

Nel 1904 Cabrera vendette alla UFC un'area di circa 220 mila ettari vicino a Livingstone, e inoltre diede in gestione la costruzione ed il controllo dell'ultimo tratto di ferrovia che collegava Guatemala City a Puerto Barrios, primo porto commerciale del Paese. Alla vigilia degli anni 20 del '900 la UFC controllava oltre il 70% del traffico di banane in Centroamerica.⁴²

Dopo anni di repressione militare, elezioni fraudolente e autoritarismo, nel mese di gennaio e febbraio 1920, il governo di Cabrera dovette affrontare una grande dissidenza popolare, con a capo il Partido Unionista e diversi giornali che iniziarono a manifestare la loro opposizione al dittatore,

⁴¹ *New York Times*, 27 dicembre, 1900; in Dosal P., *Doing Business With the Dictators : A Political History of United Fruit in Guatemala, 1899-1944*, SR Books, New York 1993, p. 41.

⁴² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 13.

uno su tutti *El Obrero Libre*.⁴³ La grande schiera di dissidenti che negli anni aveva nutrito, composta anche da rappresentanti della classe militare che lui stesso aveva rafforzato, costrinse Cabrera ad arrendersi presso la sua residenza di La Palma e a lasciare il potere il 14 aprile 1920⁴⁴; un diario personale ritrovato nella sua residenza riportava le seguenti parole: “después de 5 días de resistir y defendernos en La Palma, cuando vi que les esperaba (a los Unionistas) un triunfo, y para evitar una enorme matanza acepté el arreglo.”⁴⁵

Ne susseguì una serie di mandati a breve-termine. Dopo la caduta del governo di Cabrera salì al potere il nuovo governo unionista di Carlos Herrera, di brevissima durata ma che portò alla creazione della Federazione Centroamericana tra Guatemala, Honduras, El Salvador e Costa Rica; nel dicembre 1921 un colpo di stato portò al potere José Maria Orellana, il quale era già stato deputato e capo del “Estado Mayor” durante il mandato di Cabrera. Una volta salito al potere, Orellana si occupò di ratificare le concessioni terriere che erano state fatte alla UFC dal governo Cabrera, negate anni prima da Carlos Herrera, e di firmare un contratto di concessione di 25 anni per il trasporto marittimo sul fiume Motagua.⁴⁶ Promosse inoltre l’arrivo di investimenti esteri tramite la concessione di contratti favorevoli a diverse imprese estere tra cui la General Electric, oltre che la costruzione del ramo di ferrovia sulla frontiera con El Salvador a opera della IRCA.

Si evidenzia, in aggiunta, una importante riforma fatta da Orellana a livello monetario e bancario, ovvero l’emissione della *Ley Monetaria y de Conversión*, Decreto 879 del 26 novembre 1924, approvata dal Decreto dell’Assemblea Legislativa n.1379, e la *Ley de Instituciones de Crédito*, Decreto 890 del 23 febbraio 1925. Queste due leggi portarono alla creazione di una nuova unità

⁴³ Dosal P., *Doing Business With the Dictators: A Political History of United Fruit in Guatemala, 1899-1944*, SR Books, Washington 1993, p. 96.

⁴⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 16.

⁴⁵ Rendón M., *Manuel Estrada Cabrera, Guatemalan President 1898-1920*, Merton College, 1988, p. 303.

⁴⁶ *Ivi*, p. 16.

monetaria nazionale, il *Quetzal*, equivalente ad un dollaro statunitense, e alla conseguente fondazione del Banco Central de Guatemala, unico emittente di moneta ufficiale dello Stato, garante di una nuova stabilità monetaria per il Guatemala.⁴⁷

José Maria Orellana morì repentinamente nel settembre 1926 a soli 54 anni, fu rimpiazzato da un altro generale, Lazáro Chacón. Il suo breve mandato fu segnato a livello economica dalla grande crisi del 1929 e dalla violenta eruzione del vulcano Santa Maria che portò alla perdita dei raccolti di caffè nella regione di Quetzaltenango. Tuttavia, a livello educativo riuscì a realizzare varie riforme a livello organizzativo, regolamentare attraverso l'emissione della *Ley Orgánica de Educación Pública*, la quale garantisce la libertà di insegnamento nell'anno 1927. Il 13 dicembre 1930 Chacón si ritira per motivi di salute dalla vita politica, e dopo un brevissimo mandato del suo vice, a finali di dicembre 1930 un altro colpo di stato portò al potere Manuel Orellana. Da subito gli Stati Uniti si opposero al governo di Manuel Orellana, dal momento che non avrebbero riconosciuto nessun governo che fosse giunto al potere tramite azioni illecite. L'azione dell'ambasciatore americano Whitehouse congiunta a quella del Partido Liberal Progresista riuscì a ribaltare il governo di Orellana, portando a capo dello Stato il politico José Maria Reyna Andrade, presidente interino tuttavia da gennaio a metà febbraio 1931 quando Jorge Ubico Castañeda salì al potere.⁴⁸

Jorge Ubico fu l'ultimo dittatore prima della rivoluzione del 1944; il suo fu un governo repressivo in cui non esisteva né la libertà di parola né quella di espressione. Si occupò di ampliare e dare maggior importanza alle Forze Armate dello Stato, ottenendo in questo campo un notevole sostegno da parte degli Stati Uniti, i quali si impegnarono a mandare consulenti specializzati per riorganizzare al meglio le forze armate. In piena linea con gli Stati Uniti, Ubico iniziò a combattere in maniera ossessiva qualunque forma di espressione da lui ritenuta comunista: arrivò a proibire

⁴⁷ Baucells P., *El ahorro puro en Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1971, p. 49.

⁴⁸ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 17.

espressioni come “diritto del lavoro”, “petizioni”, “sindacato”, tra le altre, si oppose all’industrializzazione del Paese temendo la creazione di un proletariato sovversivo, e creò una rete di spie all’interno delle forze armate in modo da controllare ogni singolo aspetto della vita del popolo guatemalteco.⁴⁹

Durante il suo governo, oltre alla grande crescita del potere e dell’autonomia delle imprese estere, si vedrà un importante cambiamento nel controllo sociale delle zone rurali, dal momento che abolì l’autonomia dei municipi locali alle comunità indigene dello stato, oltre a dare sempre maggior potere ai proprietari terrieri, i quali approfittavano dell’analfabetismo di gran parte delle comunità indigene per costringerli a lavorare sotto contratti decisamente svantaggiosi che rasentavano lo sfruttamento. In aggiunta Ubico legalizzò l’omicidio, infatti, stando a quanto riporta il Decreto 1816 del 28 aprile 1932, lo Stato esentava i proprietari terrieri dalle conseguenze di qualunque mezzo utilizzato per la protezione dei propri beni e delle proprie terre.⁵⁰

In questi anni si rafforzò notevolmente il legame tra UFC e governo guatemalteco; sotto l’amministrazione Ubico, così come sotto quella Cabrera, la UFC godette di grandi privilegi e autonomia nella gestione dei propri affari in suolo guatemalteco. Notevole è ciò che accade nel 1930, un anno prima che salisse al potere Ubico: lo Stato concesse 200 mila ettari di terreno alla UFC nella regione di Tiquisate, sul Pacifico, in cambio della costruzione di un nuovo porto nella costa pacifica con contratto che aveva termine da lì a 7 anni, per cercare di favorire l’esportazione anche nei mercati asiatici; la costruzione di suddetto porto avrebbe apportato notevoli vantaggi ai coltivatori di caffè e altri prodotti agricoli, dal momento che i costi di trasporto avrebbe subito un notevole abbassamento, non dovendo più usufruire delle ferrovie per arrivare ai porti della sponda

⁴⁹ Gleijeses P., *Shattered Hope*, Princeton University Press, 1991, p. 13-19; in Bucheli M., *Multinational corporations, totalitarian regimes and economic nationalism: United Fruit Company in Central America, 1899–1975*, Routledge, Business History n.40, 2008, p. 441.

⁵⁰ Gleijeses P., *La Aldea de Ubico: Guatemala, 1931-1944*, Guatemala 1991, p. 34.

atlantica. Le ferrovie dello stato caraibico, come sappiamo, erano sotto il controllo della IRCA, la quale, a sua volta, era controllata dalla United Fruit Company.⁵¹

La costruzione del nuovo porto nella costa pacifica avrebbe portato a grandi perdite per l'IRCA, così, dopo aver stabilito un nuovo accordo con quest'ultima, con un aumento delle proprie azioni da 17% a 43%, la UFC nel 1936 decise di non rispettare l'accordo fatto con lo stato nel 1930 e di non portare a termine la costruzione del porto nel Pacifico. Questo rappresenta un classico esempio dei benefici che la UFC ha ottenuto da governi dittatoriali come quello di Ubico, il quale nel 1936 esonerò la UFC dall'obbligo di costruire il nuovo porto a causa della crisi economica di quegli anni (crisi molto meno violento rispetto all'anno 1930, anno in cui venne inizialmente siglato il contratto), lasciando però alla UFC le terre concesse.

Ubico era in costante ricerca di approvazione da parte degli Stati Uniti, e gli stessi Stati Uniti avevano accolto di buon grado l'ascesa al potere di Ubico, considerando il dittatore come la personalità che meglio si confaceva agli interessi statunitensi in Guatemala in quel particolare periodo di crisi mondiale, sostenendolo anche nella repressione di qualunque manifestazione sociale di opposizione. Questi anche i motivi per i quali accordi come quello del '36 tra UFC e Ubico furono approvati dal governo senza alcun tipo di opposizione.⁵²

Tuttavia, nel decennio del '40, a crisi ormai scemata, iniziarono a diffondersi delle tendenze anti-dittatoriali nei diversi paesi dell'America Latina, come conseguenza anche della caduta di Hitler in Europa per mano delle forze alleate. Nella regione caraibica diverse dittature iniziarono a traballare nel corso de quegli anni: in Nicaragua, Somoza affrontò un duro periodo negli anni dal '44 al '47; in Repubblica Dominicana anche Trujillo rischiò seriamente di perdere il potere; a Cuba

⁵¹ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 12.

⁵² Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006, p. 15.

Fulgencio Batista venne sconfitto nelle elezioni del '44 e nello stesso anno in Venezuela cadde la dittatura di Medina Angarita.⁵³

Stessa sorte spettò a Ubico nel mese di giugno 1944. Nel corso del '42 iniziarono a crearsi diverse associazioni studentesche come la *Asociación de Estudiantes de Derecho* e la *Asociación de Estudiantes Universitarios*, riprova di movimentazioni latenti che iniziavano a manifestarsi in opposizione alla dittatura di Ubico. Nell'estate del 1944 fu organizzato uno sciopero generale da parte del settore lavorativo agricolo per un'intera settimana a causa dei forti malcontenti nel settore lavorativo, provocando l'inizio di una forte azione repressiva da parte delle Forze Armate dello Stato. Tale campagna repressiva non causò altro che ulteriori proteste; oltre alla classe media, anche diversi esponenti delle classi alte iniziarono a far sentire la propria voce contro il governo dittatoriale di Ubico.

Inoltre, la recente caduta del regime dittatoriale del Salvador dell'undici maggio 1944 fomentò l'ondata di scioperi e proteste, alimentando l'odio e dando coraggio al popolo guatemalteco. Le petizioni di rinuncia alla dittatura aumentarono a vista d'occhio, presentando firme persino di collaboratori ed amici dello stesso dittatore. Professori, avvocati, e altre figure professionali si unirono alle movimentazioni universitarie, e, finalmente, il primo luglio 1944 Ubico firmò le dimissioni, dopo tredici lunghi anni di governo come dittatore del Guatemala.⁵⁴

⁵³ Gleijeses P., *La Aldea de Ubico: Guatemala, 1931-1944*, Guatemala 1991, p. 48.

⁵⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 21.

1.4 La campagna propagandistica della UFC

A inizi anni '40, dopo la grande crisi finanziaria del '29 e di conseguenza degli anni '30, la UFC decise di investire nella propaganda assumendo Edward Bernays come addetto alle pubbliche relazioni, con l'intenzione di aumentare le vendite e riabilitare l'immagine della multinazionale.

Bernays, nipote di Sigmund Freud, ritenuto uno dei "padri" delle moderne relazioni pubbliche, in quegli anni aveva avuto grande successo lavorando per la American Tobacco Company. La società americana all'epoca vedeva il fumo di sigarette come qualcosa di prettamente maschile, inadatto alle donne se non prostitute o in decadenza; George Washington Hill dunque, presidente della American Tobacco Company e creatore del brand *Lucky Strike*, assunse Bernays affinché trovasse un modo per superare questo tabù. Inizialmente Bernays aiutò Hill nella sua campagna "anti-dolci", promuovendo lo slogan "Reach for a Lucky Instead of a Sweet" ideato dallo stesso Hill cercando di inserire il fumo di sigarette nella routine delle famiglie americane, al posto dei dolci. Tale campagna fu molto positiva, ma le donne rappresentavano ancora una piccola parte dei consumatori di sigarette.⁵⁵

Con l'aiuto di A.A. Brill, rinomato psicoanalista newyorkese dell'epoca, Bernays riuscì a trovare un modo per collegare le sigarette con l'idea femminile di contestazione e sfida nei confronti dell'uomo, una forma di lotta per ottenere gli stessi diritti degli uomini.

Durante la *Easter Sunday Parade* di New York del 1929, un gruppo di giovani ragazze benestanti pagate da Bernays si unì alla parata e in forma di protesta accese le cosiddette "torches of freedom", le "luci di libertà", che divennero così un simbolo di emancipazione, strumento di

⁵⁵ Tye L., *The father of Spin: Edward L. Bernays & The Birth of Public Relations*, Crown Handcover, Stati Uniti 1998, p. 18.

ribellione e di sfida nei confronti dei pregiudizi radicati che c'erano nei confronti delle donne. Il giorno dopo tutti i giornali di New York, degli USA, del mondo riportarono lo slogan di Bernays "torches of freedom", e da quel momento in poi la vendita delle sigarette aumentò drasticamente, il tutto grazie ad un solo atto simbolico. Bill, infatti, sosteneva che

[...] the emancipation of women has suppressed many of their feminine desires. More women now do the same work as men do. Many women bear no children; those who do bear have fewer children. Feminine traits are masked. Cigarettes, which are equated with men, become torches of freedom.⁵⁶

Bernays evocò un nesso tra le sigarette e gli ideali di emancipazione ed autocoscienza delle donne, e la American Tobacco Company in breve tempo raddoppiò le proprie entrate.⁵⁷

La propaganda di Bernays era incentrata sulla manipolazione delle abitudini e delle opinioni delle masse, facendo leva sulle abitudini, sulle emozioni e sugli impulsi delle masse egli riuscì a giungere alla *group mind*⁵⁸ della gente, a indurre le masse a comportarsi in maniera irrazionale collegando prodotti e idee alle loro emozioni. Secondo Bernays, la manipolazione delle opinioni e delle abitudini delle masse è un fondamentale elemento della moderna società democratica in cui viviamo; le nostre menti sono modellate, le nostre idee sono suggerite e i nostri gusti creati in gran parte da persone che nemmeno conosciamo e che compongono quello che Bernays chiama *invisible government*, ovvero il reale potere che domina la nostra società. La propaganda, invece, rappresenta l'organo esecutivo di questo governo invisibile, è lo strumento attraverso il quale le idee vengono disseminate e disperse su larga scala, in modo da diffondere tra le masse un particolare credo o dottrina.⁵⁹

⁵⁶ *Ivi*, p. 14.

⁵⁷ Curtis A., *The Century of the Self*, BBC, Regno Unito 2002, parte 1.

⁵⁸ Bernays E., *Propaganda*, Horace Liveright Inc, New York, 1928, p. 48.

⁵⁹ *Ivi*, p. 20.

Di importante rilievo, nella società moderna, negli anni '20 e '30, è la relazione che si è creata tra la sfera pubblica e quella privata, in particolare tra le imprese di produzione di massa e i consumatori. Le moderne imprese multinazionali arrivano a rappresentare un meccanismo fruttuoso soltanto mantenendo un alto ritmo di produzione e di vendita, ciò sottintende che queste imprese non possono semplicemente attendere che il proprio prodotto venga comprato dalle masse, ma devono bensì fare in modo che la domanda del proprio prodotto rimanga continua, manipolando attraverso la propaganda gli impulsi della società, creando un legame tra l'impresa ed il pubblico. Questo era ciò di cui aveva bisogno la United Fruit Company dopo la crisi finanziaria del '29 e degli anni '30, per questo motivo a inizi anni '40 assunse Edward Bernays. Dopo aver conquistato il monopolio nel commercio di banane in tutta l'America Latina, era giunto il momento per la UFC di ampliare le proprie vendite negli Stati Uniti. In particolare, la città di New York, dove Bernays aveva il suo ufficio personale, divenne il centro dell'importazione di banane dalla "Middle America", nuovo nome dato da Bernays all'America Centrale per creare un nesso tra il subcontinente e la "middle class" americana. In breve tempo, tra gli anni '30 e gli anni '50, i porti di New York iniziarono ad essere riconosciuti come "i porti delle banane", il tutto grazie anche all'impressionante capacità di Bernays di manipolare i comportamenti della società con le sue tecniche promozionali.⁶⁰

Inizialmente Bernays suggerì di creare un collegamento tra il consumo di banane e la salute, cosa che in parte era già stata fatta dalla UFC nel 1928 con la pubblicazione del piccolo opuscolo *The Food Value of the Banana*; anni prima dell'ingresso di Bernays in UFC, il pediatra newyorkese Sidney Haas aveva comprovato che le banane rappresentavano un alimento molto importante nella cura della celiachia, e approfittando di tale teoria, Bernays decise di utilizzare la celebrazione dei 50 anni di professione di Haas per far riscoprire alla società l'importanza della consumazione delle banane

⁶⁰ Curtis A., *The Century of the Self*, BBC, Regno Unito 2002, parte 2.

nella dieta non solo di bambini affetti da celiachia ma anche di giovani, anziani e atleti tramite la stampa di oltre 100 mila copie di un piccolo libretto che trattava l'argomento e che fu spedito ad un gran numero di editori, biblioteche, dietologi e dottori specializzati nel processo digestivo.

In aggiunta, la UFC sponsorizzò le nuove ricerche fatte da Haas sul campo e la sua nuova pubblicazione intitolata *The Value of the Banana in the Treatment of Celiac Disease*. Con la pubblicazione di questo saggio, e altre pubblicazioni come *Nutritive and Therapeutic Values of the Banana* del 1941 oppure *Bananas...How to Serve Them* dello stesso anno, e inserzioni nel *Women's Medical Journal* come quella del 1945 intitolata *War or no war... Celiac babies get bananas*, il dipartimento delle pubbliche relazioni della UFC guidò una campagna pubblicitaria votata essenzialmente all'educazione delle famiglie americane sull'importanza di avere questo particolare frutto tropicale alle loro tavole.⁶¹

⁶¹ Garner A., *Extra, Extra, Get You New Banana!*, Center for the History of Medicine and Public Health, 2015.
<https://nyamcenterforhistory.org/tag/bananas/>

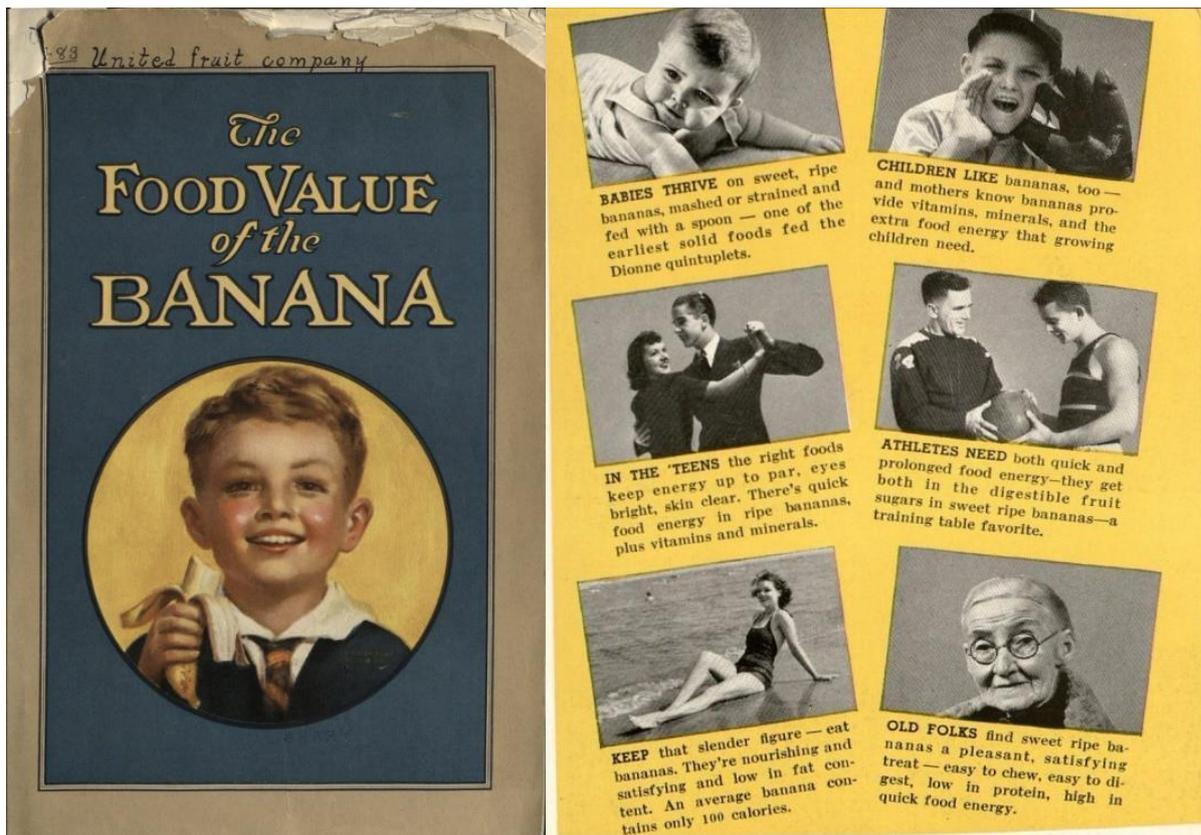


Figura 4 – A destra la copertina dell’opuscolo “The Food Value of the Banana” pubblicato dalla United Fruit Company nel 1928; a destra inserzione dal libro “Bananas...How to Serve Them” del 1941 in cui si illustrano i benefici della consumazione di banane ad ogni età. Fonte: Garner A., Extra, Extra, Get You New Banana!, Center for the History of Medicine and Public Health, 2015. <https://nyamcenterforhistory.org/tag/bananas/>

1.5 Conclusioni

La UFC rappresentava, nella prima metà del 1900, la più grande impresa privata nella storia dell’America Centrale, e, come abbiamo visto la sua posizione era ben consolidata in stati come Honduras, Costa Rica, Panama e Guatemala su tutti. Attraverso l’azione delle sue principali filiali, come la IRCA e la TRTC, e grazie a governi lassisti, come le dittature di Manuel Estrada Cabrera (1898-1920) e Jorge Ubico (1931-1944) in Guatemala che favorivano il suo insediamento nei diversi stati caraibici, la UFC arrivò a costruire un impero di dimensioni impressionanti.

Dal 1944 in poi, in Guatemala, in seguito al processo rivoluzionario del 1944 portò alla caduta del dittatore Ubico, iniziò un periodo in cui le scelte politiche dei nuovi governi cambiarono drasticamente rispetto alle precedenti dittature; venne scritta una nuova costituzione liberale, la rielezione per un periodo superiore ai due mandati fu proibita, la discriminazione razziale fu classificata come crimine e i sindacati furono resi legali.⁶²

Questi cambiamenti, verranno trattati dettagliatamente nel prossimo capitolo insieme all'operato delle amministrazioni Arévalo e Árbenz, i primi governi democratici nella storia del Guatemala, con lo studio in primo luogo delle loro idee e obiettivi politici e le ripercussioni che le loro scelte avranno nei confronti della United Fruit Company e della società guatemalteca, nei cosiddetti 10 anni di *primavera democrática* che le due democrazie rappresentarono nella storia dello Stato.

⁶² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano 2017, p. 24.

2. I governi democratici di Arévalo e Árbenz

I governi democratici di Arévalo e Árbenz rappresentano la cosiddetta *primavera democrática* per il Guatemala, ovvero 10 anni, dal 1944 al 1954, in cui l'instaurazione della democrazia *en el país de la eterna tiranía*⁶³ apportò un cambio di rotta nelle scelte politiche, con l'apertura alla partecipazione sociale e, come vedremo, alla garanzia di nuovi diritti ai cittadini con la Costituzione del 1945, il Codice del Lavoro del 1947 e la riforma agraria del 1952.⁶⁴

Nel corso di questo capitolo si analizzeranno i principali obiettivi raggiunti da questi due presidenti, e le sfide che affrontarono, dovendo governare nella transizione tra i regimi dittatoriali e i loro governi democratici, che rappresentarono le prime democrazie per lo Stato.⁶⁵

2.1 La nuova Carta Costituzionale del Guatemala

In seguito alla caduta del regime dittatoriale di Ubico, la *junta revolucionaria* che prese il potere in Guatemala, capeggiata dal capitano Jacobo Árbenz, dal maggiore Francisco Javier Arana e dal civile Jorge Toriello Garrido, dopo il definitivo colpo di stato del 20 ottobre 1944, fece redigere una nuova Carta Costituzionale che sostituì quella che era in vigore dal 1879, ponendo fine a quella che molti denominano la *época liberal*, dal 1871 al 1944⁶⁶. L'orientamento liberale della Costituzione

⁶³ Rosales M., *Evolución del arte en la revolución*, Actas del Encuentro "Juan José Arévalo, presencia viva: 1904-2004", Abrapalabra n.37, Universidad Rafael Landívar, 2004, p. 29.

⁶⁴ Tomushat C., Lux O., Balsells A., *Guatemala, Memoria del Silencio*, Comisión para el Esclarecimiento Histórico, UNOPS, 1999, p. 97.

⁶⁵ Mason A., *La guerra fría: El caso Guatemala*, Revista de la Red Intercatedras de Historia de América Latina Contemporánea, N° 4, Córdoba, 2016, p. 127.

⁶⁶ Cifuentes O., Rolando J.E., *Cuadernos Constitucionales México-Centroamérica – Rostros de las prácticas etnocidas en Guatemala*, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Messico 1996, p. 65.

del 1879 intendeva favorire il libero mercato, la libertà nella contrattazione di lavoratori, l'immigrazione e l'investimento estero. Sotto la costituzione di quel periodo, gli indigeni furono fortemente discriminati, le loro terre espropriate e loro costretti a lavorare come operai nelle piantagioni dei grandi latifondisti, accettando contratti di lavoro semi-forzato o di sfruttamento vero e proprio. Queste situazioni crearono un clima di forte divisione tra non indigeni e indigeni, questi ultimi esclusi da ogni aspetto della vita sociale e privati del diritto del voto, fomentando profondamente uno spirito razzista che rappresentò un grave problema per i nuovi governi che si stavano formando nel periodo post-liberale.

Con la nuova Costituzione, dunque, lo Stato s'impegnò a garantire una maggiore integrazione nazionale, promuovendo campagne educative e di alfabetizzazione tramite riforme sociali che attingessero ogni settore del popolo guatemalteco, inclusi gli indigeni; queste particolari politiche, insieme a politiche di integrazione economica e sociale, sono molto chiare nell'Articolo 82 e 83 della Costituzione del 1945.

Artículo 82. Se declaran de utilidad Social: la campaña de alfabetización nacional; la gratuidad del mínimo de enseñanza oficial común, agrícola, industrial, artística y normal; la creación de becas de perfeccionamiento y especialización cultural y técnica; el establecimiento de institutos prevocacionales y politécnicos, bibliotecas populares y escolares, hemerotecas y demás centros culturales, y el incremento del deporte y la cultura física.

El Estado debe esforzarse en ayudar a los guatemaltecos económicamente necesitados, para que tengan acceso a todos los grados de enseñanza, atendiendo únicamente a la vocación y aptitud.

Los dueños de fincas, fábricas y demás empresas mayores, están obligados a dotar y sostener escuelas para la población escolar campesina u obrera de sus propiedades, correspondiendo al Estado la organización, designación de personal e inspección de las mismas.⁶⁷

L'articolo 82 è incentrato sull'alfabetizzazione e sulla necessità di attingere tramite questo processo agli strati della società guatemalteca più bisognosi, affinché ogni cittadino abbia accesso a

⁶⁷ Articolo 82 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

tutti i gradi di insegnamento; da sottolineare è l'obbligo imposto a grandi proprietari di *fincas* o fabbriche di fornire un servizio scolastico ai propri dipendenti e alle famiglie.

Artículo 83. Se declara de utilidad e interés nacionales, el desarrollo de una política integral para el mejoramiento económico, social y cultural de los grupos indígenas. A este efecto, pueden dictarse leyes, reglamentos y disposiciones especiales para los grupos indígenas, contemplando sus necesidades, condiciones, prácticas, usos y costumbres.⁶⁸

L'articolo 83, invece, si concentra sul miglioramento delle condizioni economiche, sociali e culturali dei gruppi indigeni, promuovendo una politica d'integrazione.

Da questi articoli si evince l'importanza data all'inclusione di ogni settore del popolo guatemalteco all'insegnamento, all'alfabetizzazione e alla cultura, pilastri di quello che sarà il primo presidente democratico dello Stato, Juan José Arévalo Bermejo.

Inoltre, fondamentale sarà anche la parziale inclusione del genere femminile e degli analfabeti nel processo di votazione; infatti, come riporta l'Articolo 9, il suffragio doveva essere facoltativo e segreto per le donne cittadine, mentre facoltativo e pubblico per i cittadini analfabeti:

[...] Son derechos y deberes inherentes a la ciudadanía: elegir, ser electo y optar a cargos públicos. El sufragio es obligatorio y secreto para los ciudadanos que sepan leer y escribir; optativo y secreto para las mujeres ciudadanas; optativo y público para los ciudadanos analfabetos.⁶⁹

Nel periodo appena successivo la rivoluzione del 20 ottobre 1944, intensa fu la movimentazione popolare in favore dell'implementazione del voto femminile, in particolare tramite l'azione della *Unión Femenina Guatemalteca Pro-Ciudadanía* (UFGPC). Tale organizzazione, insieme

⁶⁸ Articolo 83 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

⁶⁹ Articolo 9 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

anche a sezioni femminile di diversi partiti politici e ad altre organizzazioni sociali, si mobilitò col l'obiettivo di raggiungere il riconoscimento dei diritti civili delle donne, in primo luogo il voto.⁷⁰

Questa nuova mentalità rivoluzionaria, nata dall'esperienza della lotta d'opposizione politica ai regimi dittatoriali degli anni precedenti, si caratterizzò per un marcato spirito democratico che, oltre a condannare decisamente i vizi politici dei precedenti nuclei politici al governo con l'approvazione di articoli contro la partecipazione politica di esercito e clero, contro la corruzione del congresso ecc., disapprovò l'azione di censura tipica dei precedenti regimi, come si può leggere in maniera dettagliata nell'Articolo 36 della Costituzione.

Artículo 36. Es libre la emisión del pensamiento por cualesquiera medios de difusión sin previa censura. Ante la ley es responsable quien abuse de este derecho, faltando al respeto a la vida privada o a la moral [...] Los talleres tipográficos y las estaciones radiodifusoras, así como los otros medios de emisión del pensamiento y sus maquinarias y enseres respectivos, no pueden ser confiscados ni decomisados; tampoco pueden ser clausuradas o interrumpidas sus labores, por razón de delito o falta en la emisión del pensamiento [...].⁷¹

L'articolo 36 dichiara l'importanza della libertà d'espressione attraverso qualunque mezzo di diffusione, e, soprattutto, senza l'esercizio di preventiva censura. I laboratori tipografici, così come le stazioni radio non potevano più essere smantellati o confiscati per questioni legate al pensiero da essi diffuso.

Integrazione sociale, centralità riservata all'educazione e all'alfabetizzazione, lotta contro la corruzione politica e abolizione della censura rappresentano alcuni dei temi centrali della nuova Costituzione del Guatemala del 1945. La nuova società guatemalteca post-rivoluzione del '44 credeva fermamente nel sistema democratico come modalità di governo adatta nell'implementazione dei diritti fondamentali dell'uomo; tale progresso democratico, le riforme

⁷⁰ Gómez Díez F., *La Revolución guatemalteca de 1944: La Asamblea Nacional Constituyente y la Mentalidad Revolucionaria*, Estudios de Historia Social y Económica de América, n.13, Madrid, 1996, p. 207.

⁷¹ Articolo 36 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

sociali nate dalla nuova Costituzione e i nuovi valori che iniziavano a prevalere in Guatemala cominciarono a rappresentare un vero e proprio *case-study* per le nazioni in via di sviluppo che volevano seguire il modello democratico.

Nel contesto di un nuovo costituzionalismo sociale, votato quindi alla contemplazione sia dei diritti individuali che di quelli sociali, con particolare interesse verso questi ultimi nella lotta contro le disuguaglianze e le ingiustizie sociali, si stanziò il governo democratico di Arévalo Bermejo.

2.2 L'elezione di Juan José Arévalo Bermejo

Il nuovo ordine portò a termine in breve tempo i seguenti cambiamenti grazie alla nuova Carta Costituzionale: limitazione del mandato presidenziale ad un solo periodo, abrogazione della censura, discriminazione razziale dichiarata come crimine, stabilimento dell'uguaglianza tra uomo e donna di fronte alla legge, concessione di un'educazione superiore libera dal controllo governativo e concessione di nuova autonomia alle municipalità dello Stato.

Le elezioni generali di novembre 1944 porteranno al potere dal 15 marzo 1945 il dottor Juan José Arévalo Bermejo, primo presidente democratico del Guatemala, vincitore delle elezioni con l'86,25% dei voti.⁷²

Nato il 10 settembre 1904 nella piccola cittadina di Taxisco nel dipartimento di Santa Rosa, sud-est del Guatemala, Juan José Arévalo Bermejo nei pochi anni di presidenza (1945-1951) riuscì a lasciare un segno indelebile nella vita politica e culturale del suo Paese. Dal 1922, dopo essersi

⁷² García Rodríguez V., *JUAN JOSÉ ARÉVALO, Un pedagogo presidente en Guatemala*, Encuentro hacia una pedagogía emancipatoria en nuestra América, Universidad de Cuenca del Plata, settembre 2016, p. 4.

laureato, lavorò come professore in diverse scuole primarie e secondarie. Nel 1928, dopo aver vinto una borsa di studio, continuò i suoi studi universitari nell'Università argentina di La Plata, dove nel 1934 si laureò in Filosofia e Scienze dell'Educazione. Al suo ritorno in patria, in quello stesso anno, dovette affrontare il regime dittatoriale di Ubico, nel quale la forte azione di censura impediva a lui e a molti altri pensatori dell'epoca di scrivere o pubblicare le proprie opere, costringendoli a vivere chiusi in casa. Di conseguenza, Arévalo decise di fuggire ed esiliarsi in Argentina, dove lavorò come docente nelle università di Tucumán, La Plata e Buenos Aires, e dove pubblicò i suoi primi saggi: *Marco social de la educación en nuestra América* e *La filosofía de los valores en la pedagogía* nel 1939, *La adolescencia como evasión y retorno* nel 1940.⁷³ In questi primi saggi, carichi di riflessioni filosofiche, come del resto sarà quasi tutta la sua opera letteraria, le osservazioni di Arévalo hanno un comune punto di partenza, ovvero l'educazione. Di fatto, egli stesso sostiene che il problema educativo rappresenti un problema filosofico, e i problemi filosofici si definiscono come problemi eterni dello spirito umano; la pedagogia per Arévalo rappresentava una manifestazione dell'umanità, e fu sempre al centro del suo pensiero. Affronta anche in *La adolescencia como evasión y retorno* l'importante e centrale tappa nella vita dell'uomo che rappresenta l'adolescenza, dove la maturità sessuale dell'individuo apporta una maturazione spirituale, alla base della formazione del pensiero e della riflessione interna del futuro adulto.⁷⁴

Nel 1944, dopo la caduta di Ubico, nel Partido Renovación Nacional prende sempre più forza la candidatura di Arévalo per le elezioni di novembre. Tornato dall'esilio in Argentina a settembre dello stesso anno, in seguito alle elezioni di novembre Arévalo diventerà presidente del Guatemala con l'86,25% dei voti.

⁷³ *Ivi*, p. 3.

⁷⁴ Bienvenido A., *El Humanismo Espiritual como filosofía de la educación en Juan José Arévalo*, Actas del Encuentro "Juan José Arévalo, presencia viva: 1904-2004", Abrapalabra n.37, Universidad Rafael Landívar, 2004, p. 49.

L'Arevalismo rappresentò innanzitutto un insieme di ideologie morali nate dalla protesta delle classi medie urbane e rurali di uno Stato che veniva da troppi anni di oppressioni dittatoriali. Arévalo definì la sua politica *Socialismo Spirituale*:

Somos socialistas [...] Pero no somos socialistas materialistas. No creemos que el hombre sea primordialmente estómago. Creemos que el hombre es, ante todas las cosas, una voluntad de dignidad. Ser dignamente un hombre o no ser nada. Nuestro socialismo no va, por eso, a la ingenua repartición de bienes materiales, a la tonta equiparación económica de hombres económicamente diferentes. Va nuestro socialismo a liberar a los hombres psicológicamente, a devolverles a todos la integridad psicológica y espiritual que les ha negado el conservatismo y el liberalismo.⁷⁵

2.3 Educazione

Centrale nel governo di Arévalo fu la questione dell'educazione. Appena giunto al potere, il tasso di analfabetismo era del 71,9%, e molte scuole erano ancora chiuse a cause di normative della dittatura di Ubico, come le scuole di San Marcos, Cobán e Jalapa. Data la drammatica situazione dell'educazione in Guatemala, una delle prime misure prese dall'amministrazione Arévalo fu quella di riaprire gli istituti chiusi dalla dittatura e di creare nuove istituzioni nella capitale e nelle principali città dello Stato. Ci furono riforme a livello di educazione di scuola primaria e secondaria, con la creazione del cosiddetto *Ciclo Básico*, ovvero un piano di cinque anni di studio successivi alla scuola primaria. Si istituì il *Comité Nacional de Alfabetización* e il *Departamento de Educación Rural*, il salario degli insegnanti aumentò e si creò una casa editrice in seno al ministero dell'Educazione.⁷⁶

Oltre ad aumentare il salario minimo degli insegnanti, il governo arevalista si preoccupò di rinnovare la formazione degli insegnanti, con tre anni di formazione comune e un titolo di studio in

⁷⁵ Arévalo J., *Conservadores, liberales y socialistas*, Escritos Políticos, Tipografía Nacional, Guatemala, p. 146-147.

⁷⁶ García Rodríguez V., *JUAN JOSÉ ARÉVALO, Un pedagogo presidente en Guatemala*, Encuentro hacia una pedagogía emancipatoria en nuestra América, Università di Cuenca del Plata, settembre 2016, p. 4.

Scienze e Lettere, oltre ai due successivi anni di specializzazione in Pedagogia. Tale formazione era principalmente orientata alla formazione di insegnanti di scuole primarie urbane, tuttavia si elaborò allo stesso tempo anche un piano di formazione di insegnanti che rispondesse alle diversità regionali ed etniche del Guatemala, attraverso l'istituzione di sei scuole di formazione per insegnanti rurali tenendo conto delle esigenze educative delle comunità Maya delle regioni indigene. Successivamente, venne creato l'*Instituto Indigenista Nacional*, prima istituzione finalizzata all'integrazione sociale delle comunità indigene.

Per quanto riguarda l'ambito universitario, l'Università di San Carlos (USAC) ottenne l'autonomia, dopo essere stata completamente controllata dallo Stato durante la dittatura di Ubico, dove i principali incarichi universitari erano in mano a personale direttamente scelto da Ubico, per lo più militari. Durante il governo arevalista nacque il corso di Studi Umanitari all'interno dell'USAC, caratterizzato principalmente dalle carriere in pedagogia, filosofia, storia e lettere. Arévalo in persona invitò i suoi compagni di studi e insegnanti dell'Università argentina come professori ospiti per il corso di Studi Umanitari.

Oltre all'USAC, principale università dello Stato, di notevole importanza fu la riapertura della *Universidad Popular*, dove si ridava l'opportunità, negata per anni dalla dittatura, di studiare alla popolazione adulta tramite la creazione di corsi notturni. Si crearono inoltre diverse scuole notturne e anche la *Escuela de Artes Plásticas* e la *Escuela de Complementación*, oltre alla fondazione di nuove biblioteche, musei e istituti di studio, come l'Istituto di Studi Antropologici e Storici.

All'interno delle scuole, in un clima democratico e di cooperazione, si crearono i Consigli dei Professori e le Associazioni Studentesche, con l'obiettivo di raggiungere una sempre maggiore partecipazione e collaborazione di alunni e professori nella gestione delle direttive e delle decisioni scolari.

Infine, Arévalo fu promotore e pioniere di un nuovo modello di struttura scolastica, le cosiddette *Escuelas Tipo Federación*, una rivoluzionaria creazione di Arévalo che andava a concretizzare tutte le sue idee sull'educazione, partendo dal disegno architettonico fino all'organizzazione ed al funzionamento. Tali scuole erano di quattro tipi diversi (circolari, semicircolari, quadrate e composte da tre aule doppie) e, oltre alle aule dove avvenivano le lezioni, erano munite di biblioteche, laboratori, cortili, teatri, cinema, spazi adibiti alla pratica dello sport e di tutto il materiale didattico necessario. I ritmi di insegnamento erano adeguati al ritmo di apprendimento degli alunni, senza orari omogenei e obiettivi prefissati, con l'intenzione di opporsi in maniera profonda ai modelli rigidi di educazione tradizionale; si puntava al rispetto dello sviluppo psicologico dei bambini, le differenze individuali e attitudinali, con una formazione protesa all'integrazione degli alunni nella vita democratica.⁷⁷

Arévalo fu in grado di apportare al sistema educativo del Guatemala iniziative, valori e idee totalmente rivoluzionarie, acquisite dallo stesso negli anni di formazione pedagogica prima, e filosofico-umanistica poi; con la partecipazione di insegnanti nelle decisioni educative all'interno di conferenze e seminari in cui i vari partecipanti potevano discutere la situazione educativa dello Stato e proporre nuove idee, le decisioni vennero prese in maniera totalmente democratica, senza alcuna imposizione da parte del presidente.

Tutte queste riforme implicarono un drastico aumento del budget destinato all'educazione, l'aumento salariale del personale scolastico richiesto dallo *STEG* (Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala) avvenne secondo le seguenti cifre: nella capitale, direttori senza laurea 65 quetzal, direttori con ore serali 75 quetzal, maestri di elementari 60 quetzal, professori serali 15 quetzal, professori di cultura e fisica 15 quetzal, maestro base 25 quetzal, maestro di lezioni

⁷⁷ *Ivi*, p. 8.

alternative 15 quetzal; nei dipartimenti, direttori senza laurea 55 quetzal, direttori con ore serali 70 quetzal, professori serali 15 quetzal, professori di cultura e fisica 12 quetzal. I salari prima del 1944 nella capitale e nei dipartimenti erano in media rispettivamente di 33 e 22 quetzal. Tuttavia, tale processo innovativo fu di indiscutibile valore, infatti nel 1953 il Guatemala contava con circa 4 mila scuole attive tra primarie e secondarie, più di 8 mila insegnanti in attività e oltre 200 mila studenti.⁷⁸

Il governo arevalista fu in grado di garantire un miglioramento delle vite dei cittadini guatemaltechi attraverso il conoscenza e la cultura, di ridare nuove speranze per il futuro, assicurando una transizione verso un regime democratico dopo troppi anni di oppressione.

2.4 Diritto del Lavoro

In risposta all'industrializzazione globale, e con lo scopo di proteggere i singoli lavoratori, il Capitolo 2 della nuova Costituzione, dedicato alle garanzie sociali, è fortemente incentrato sullo sviluppo di nuove leggi mirate a migliorare il sistema del lavoro in Guatemala, assicurando e garantendo ai lavoratori nuovi diritti e fornendo regolamentazioni nelle relazioni tra datori di lavoro e dipendenti.

I primi tre articoli di questa sezione, dall'Articolo 55 all'Articolo 57, dimostrano come lo Stato si sia impegnando nella protezione dei diritti dei lavoratori, obbligo sociale per lo Stato.

Artículo 55. El trabajo es un derecho del individuo y una obligación social. La vagancia es punible.⁷⁹

⁷⁸ Yagenova S., *Los maestros y la Revolución de Octubre (1944-1954): Una recuperación de la memoria histórica del Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala (STEG)*, Editorial de Ciencias Sociales, Guatemala 2006, p. 43.

⁷⁹ Articolo 55 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

L'articolo 55, sopra citato, dichiara il lavoro diritto dell'individuo e obbligo sociale, mentre rende punibile il vagabondaggio.

Artículo 56. El capital y el trabajo, como factores de la producción, deben ser protegidos por el Estado.⁸⁰

Con l'articolo 56, invece, lo Stato si pone come protettore del capitale e del lavoro come fattori della produzione.

Artículo 57. El Estado empleará los recursos que estén a su alcance para proporcionar ocupación a todo el que carezca de ella, y asegurarle las condiciones económicas necesarias a una existencia digna.⁸¹

L'articolo 57, infine, garantisce l'impegno delle risorse dello Stato nell'assicurare occupazione ad ogni cittadino la necessita, provvedendo le condizioni economiche minime per la conduzione di una vita degna.

Inoltre, lo Stato si impegnò a proteggere i diversi aspetti della produzione, con l'obiettivo di modernizzare a livello strutturale l'intero settore del lavoro; il sistema industriale ereditato dalle dittature degli anni precedenti era pressoché inesistente, con il 75% della forza lavoro occupata nei campi, e anni e anni di ritardo rispetto ai paesi sviluppati.⁸² Dunque, per conseguire un incremento ordinato della produzione ed una modernizzazione di ogni suo aspetto, beneficiando l'economia nazionale e innalzando la qualità della vita del popolo guatemalteco, il governo di Arévalo emise il *Decreto Legislativo 533*, il quale dava vita al *Instituto de Fomento a la Producción*. I tre principali obiettivi di questa nuova istituzione erano l'incremento della produzione, la sua diversificazione e la sua razionalizzazione: ciò sottintendeva il bisogno di fomentare la produzione agricola, in particolar modo quella dei piccoli contadini, inoltre, la necessità di stimolare la diversificazione dell'attività agricola attraverso l'introduzione di nuove coltivazioni adeguate alle condizioni

⁸⁰ Articolo 56 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

⁸¹ Articolo 57 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

⁸² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 25.

climatiche del Paese e, infine, rendere possibile lo stabilimento e sviluppo di industrie adatte all'elaborazione delle materie prime. L'*Instituto de Fomento a la Producción* era composto da tre diversi dipartimenti: *Departamento de Crédito Agropecuario e Industrial*, *Departamento de Fomento e Departamento de Vivienda*. Il primo dipartimento si occupava di erogare prestiti a breve e medio termine a piccoli e medi produttori, il secondo dipartimento aveva il compito di studiare le risorse del Paese e determinare le attività produttive più adatte, mentre il terzo dipartimento mirava a promuovere il miglioramento delle condizioni abitative dei lavoratori agricoli e urbani. Le diverse filiali stabilite in varie regioni avevano principalmente il compito di redistribuire i crediti erogati dall'istituzione.⁸³

Uno dei passi più importanti in quanto a legislazione e protezione del diritto del lavoro venne fatto il primo maggio 1947, con l'entrata in vigore del Codice del Lavoro, Decreto 330, il primo nella storia del Guatemala, che aveva come principale obiettivo quello di regolare le relazioni tra lavoratori e datori di lavoro, i loro obblighi e i loro diritti, raccogliendo e sviluppando in maniera approfondita i principi in materia di lavoro della nuova Carta Costituzionale del '45. Il Decreto 330 entrò in vigore nel 1947 come Codice del Lavoro, tuttavia, nel corso degli anni subì diverse modifiche, con la modifica di 97 articoli nel 1956 tramite il Decreto 570 e, infine, nel 1961 con l'entrata in vigore del Decreto 1441, il quale di fatto sostituì il Decreto 330 con l'introduzione di riforme e modifiche definitive.⁸⁴

In quanto diritto dell'individuo e obbligo sociale, il lavoro doveva essere regolarizzato legalmente da suddetto Codice. Punto centrale della regolamentazione effettuata dal Decreto 330 del 1947 fu il Capitolo 1 del Titolo 2 del Codice, ovvero quello dedicato al contratto di lavoro e alle

⁸³ AA.VV., *Institucionalidad Agraria en Guatemala 1944/1970: Revolucion y contrarevolucion, El Observador, Análisis alternativo sobre política y economía*, n.53-54, novembre/dicembre 2016, p. 17-18.

⁸⁴ Presentazione Codice del Lavoro, Decreto 1441, 2007.

sue disposizioni generali. Il primo articolo di questa sezione è l'articolo 18, il quale ci dà le nozioni base sul contratto di lavoro:

Artículo 18. Contrato individual de trabajo, sea cual fuere su denominación, es el vínculo económico-jurídico mediante el que una persona (trabajador), queda obligada a prestar a otra (patrono), sus servicios personales o a ejecutarle una obra, personalmente, bajo la dependencia continuada y dirección inmediata o delegada de esta última, a cambio de una retribución de cualquier clase o forma.⁸⁵

Essendo il Diritto del Lavoro un diritto *necessario e imperativo*⁸⁶, e dato che le leggi che tale diritto regola sono di ordine pubblico, il Codice del Lavoro creò delle istituzioni atte al controllo e all'implementazione di ogni disposizione legale dettata dal Codice stesso, oltre che alla risoluzione di eventuali controversie in materia. Il Capitolo 1 del Titolo 9, infatti, è dedicato all'organizzazione amministrativa del lavoro e istituisce il Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale tramite l'articolo 274 del Codice:

Artículo 274. El Ministerio de Trabajo y Previsión Social tiene a su cargo la dirección, estudio y despacho de todos los asuntos relativos a trabajo y a previsión social y debe vigilar por el desarrollo, mejoramiento y aplicación de todas las disposiciones legales referentes a estas materias, que no sean de competencia de los tribunales, principalmente las que tengan por objeto directo fijar y armonizar las relaciones entre patronos y trabajadores.

Dicho Ministerio y el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social deben coordinar su acción en materia de previsión social, con sujeción a lo que dispone la Ley Orgánica de este último y sus reglamentos.⁸⁷

Ciononostante, l'Articolo 11 dello stesso Codice determinava che il Ministero dell'Economia e del Lavoro doveva assumere le funzioni riservate al Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale. Tali disposizioni saranno modificate successivamente, nel 1956, dal Decreto 1117 che istituirà il Ministero del Lavoro e del Benessere Sociale.⁸⁸

⁸⁵ Articolo 18 del Codice del Lavoro, Decreto 330, 1947.

⁸⁶ Quarto Considerando del Codice del Lavoro, Decreto 330, 1947.

⁸⁷ Articolo 274 del Codice del Lavoro, Decreto 330, 1947.

⁸⁸ Ventura N., *Consideraciones acerca de los cambios legales y reglamentarios en materia de trabajo como establecen los acuerdos de paz*, Università di San Carlos, Facoltà di Scienze Giuridiche e Sociali, 2005, p. 22-23.

Il Decreto 330 del 1947, insieme alla nuova Carta Costituzionale del 1945, manifesta le ambizioni democratiche del governo arealista, basato su solidi principi come la libertà, l'uguaglianza e la giustizia, che mirano ad elevare la dignità morale ed economica dei singoli cittadini del Guatemala, ridando al popolo nuova sovranità. Tramite il Decreto 330, inoltre, la classe operaia ottenne il diritto di organizzazione sindacale, di libera organizzazione e il diritto allo sciopero.⁸⁹ Nonostante questo processo di legalizzazione delle organizzazioni sindacali, inizialmente il governo arealista limitò le funzioni dei sindacati rurali, in quanto nei primi anni della sua presidenza l'opposizione politica si era insediata nell'ambiente rurale; in ogni caso, durante l'amministrazione Arévalo si registrarono i più alti tassi di sindacalizzazione nella storia del Guatemala, questo grazie al livello organizzativo raggiunto dalle organizzazioni sindacali e all'apertura democratica sostenuta dal nuovo governo, al raggiungimento di nuovi livelli di sicurezza e di rispetto della libertà di associazione.

Come ulteriore dato, è opportuna segnalare che, nel mese di ottobre 1946, il Congresso del Guatemala approvò la prima *Ley de Seguridad Social*, d'impatto meno profondo rispetto al successivo Codice del Lavoro, ma che rivoluzionò le relazioni tra i lavoratori e il governo, con l'ottenimento di garanzie quali il diritto a lavorare in condizioni di sicurezza, l'assicurazione in caso di infortuni sul lavoro, benefici di maternità e assistenza sanitaria ed educativa minima.⁹⁰ Tale legge diede poi vita all'Istituto guatemalteco di sicurezza sociale, il quale si occupò negli anni successivi della creazione di nuove infrastrutture sanitarie e ospedali sia nella capitale che nelle zone rurali.

⁸⁹ Yagenova S., *Los maestros y la Revolución de Octubre (1944-1954): Una recuperación de la memoria histórica del Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala (STEG)*, Editorial de Ciencias Sociales, Guatemala 2006, p. 83.

⁹⁰ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 38.

I lavoratori, al fine, ottennero grazie al nuovo governo democratico, profondamente impegnato nell'ambito sociale, delle nuove garanzie a livello giuridico, sociale e di sicurezza che per anni si erano visti negare.⁹¹

Per l'amministrazione di Arévalo, tuttavia, un ostacolo nel consenso politico fu rappresentato il settore industriale, in particolar modo quello rappresentato dalle grandi imprese, che non si rispecchiavano nelle decisioni del governo, che mirava, a loro avviso, alla tutela soltanto delle piccole e nuove imprese.⁹² La prima opposizione avvenne in seguito alla decisione di Arévalo di controllare l'andamento dei prezzi e dei salari, generando il malumore degli industrialisti che criticavano questo tipo di intervento da parte dello Stato; a loro avviso, l'equilibrio economico si raggiungeva quando le forze economiche in gioco trovano in maniera naturale la propria stabilità, evocando così teorie come quella della "mano invisibile" di Adam Smith.⁹³

La mancanza di appoggio nei confronti delle grandi industrie, e la priorità data ai lavoratori, con l'emanazione del Codice del Lavoro, e alle piccole imprese, generò forti dissensi da parte della *Cámara de Comercio e Industria*, che più volte manifestò la sua opposizione al governo di Arévalo.⁹⁴

2.5 Conflitto lavoratori-UFC

In seguito all'entrata in vigore del Codice del Lavoro del 1947, iniziarono a manifestarsi le prime incrinature nei rapporti tra gli Stati Uniti d'America e il Guatemala. Sebbene la politica di

⁹¹ Fernández C., *Nadie debe perder la vida o la libertad por el Derecho Sindical*, Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos, Udefegua, Guatemala 2010, p. 8.

⁹² Dosal P., *The Political Economy Of Industrialization in Revolutionary Guatemala, 1944–1954*, Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies, Routledge, 2014, p. 23.

⁹³ *Ibidem*.

⁹⁴ *Ivi*, p. 27.

Arévalo fosse d'impronta antimperialista, i primi anni di governo non mostrarono scontri a livello di politica estera con lo stato egemone americano.

L'entrata in vigore del Codice del Lavoro, come vedremo successivamente, porterà ai primi scontri tra lavoratori e la United Fruit Company nel 1949; l'inasprimento dei rapporti USA-Guatemala è dapprima dovuto, dunque, all'opposizione della multinazionale statunitense e filiali alle nuove misure imposte dal Codice del Lavoro. La UFC non vedeva di buon grado il Codice del Lavoro in quanto andava, secondo loro, a minacciare i propri privilegi, e persino il senatore statunitense Henry Cabot Lodge dichiarò che tale codice aveva subito influenze comuniste oltre ad avere clausole discriminatorie nei confronti delle compagnie statunitensi operanti in suolo guatemalteco.⁹⁵ Successivamente, il manager della UFC William Taillon, e l'ambasciatore americano Edwin Jackson Kyle, operante in Guatemala dal 1945 al 1948, presentarono un'istanza al governo guatemalteco sollecitando una serie di modifiche al Decreto 330.⁹⁶ Tali implicazioni devono essere inseriti in un particolare e delicato contesto interno e internazionale: il conflitto dei lavoratori di Puerto Barrios e la UFC coincideva a livello internazionale con la polarizzazione che la Guerra Fredda stava creando sulla società mondiale, mentre, a livello di politica interna, iniziavano a manifestarsi le prime opposizioni al governo di Arévalo.

Nei mesi compresi tra maggio 1947 e luglio 1948 i diversi sindacati della UFC e filiali presentarono una massiccia documentazione in cui rivendicavano i loro diritti al colosso americano, arrivando in diverse occasioni alla minaccia dello sciopero. Inizialmente tutti gli sforzi dei sindacati furono vani, dal momento che la UFC era fermamente convinta di riuscire ad ottenere ciò che voleva dal governo, come d'altronde aveva fatto per anni, ignorando le richieste dei lavoratori. Nel mese

⁹⁵ Ramos Guzmán M.E., *Movimientos sociales. Estado-United Fruit Co.-Trabajadores "El conflicto laboral de 1948-1949"*, *Estudios – Revista de Antropología, Arqueología e Historia*, n.23, Universidad de San Carlos, Guatemala 1994, p. 64.

⁹⁶ *Ibidem*.

di giugno 1948, il SAMF, sindacato della International Railways of Central America (IRCA), filiale della UFC, ottenne il primo accordo collettivo tra impresa e lavoratori nella storia del Guatemala. Forti del successo ottenuto dal SAMF, a fine giugno dello stesso anno, il Sindacato di lavoratori della United Fruit Company (SETUFCO) e l'Unione Sindacale dei lavoratori di Puerto Barrios (USTPB) presentarono un fascicolo di rivendicazioni in 47 punti contenenti tutte le precedenti richieste di carattere economico, sociale, lavorativo e politico fatte alla UFC.⁹⁷

Il conflitto continuò per vie legali di fronte al *Tribunal de Conciliación*, ma le prime negoziazioni fallirono, rendendo sempre più plausibile la strategia dello sciopero da parte dei lavoratori. Inizialmente i lavoratori attuarono la cosiddetta "*política de cámara lenta*", diminuendo drasticamente i ritmi di lavoro, mettendo così in forte difficoltà l'impresa bananiera. In seguito a questa presa di posizione dei lavoratori, la UFC insieme al Ministro dell'Economia e del Lavoro Bauer Paiz raggiunsero un iniziale compromesso con le prime modifiche in termini di politica salariale e un miglioramento dei macchinari di lavoro all'interno dell'impresa. Tuttavia, nel dicembre 1948, la minaccia dello sciopero diventa nuovamente plausibile e lo scontro giunge ad un nuovo livello, conformandosi sempre più come un problema politico, dal momento che tale conflitto, oltre a rappresentare un importante problema a livello economico data la dipendenza dello Stato dalle esportazioni, andava a complicare la critica situazione che il governo arevalista stava attraversando a finali del 1948; in maniera particolare, Francisco Javier Arana, capo delle Forze Armate del governo di Arévalo (la *Jefatura de Las Fuerzas Armadas* e il *Consejo Superior de la Defensa Nacional* vennero istituite durante il primo anno della presidenza di Arévalo⁹⁸), nel mese di novembre del 1948 fu postulato come possibile futuro presidente da un nuovo partito politico e lui stesso appoggiò vari candidati alle elezioni del congresso. In Città del Guatemala iniziò a rendersi sempre più pressante

⁹⁷ *Ivi*, p.68.

⁹⁸ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 22.

il movimento “Arana para presidente”, che andò a creare le prime incrinature nei rapporti tra Arana ed il presidente Arévalo, dato che il capo delle Forze Armate era visto come primo cospiratore contro il governo arevalista.⁹⁹

Il 25 gennaio 1949, dopo un incontro col ministro dell’economia, il segretario generale del suo partito e due rappresentanti dei lavoratori il presidente decise di imporre all’impresa americana e ai lavoratori l’arbitrato obbligatorio come ultima spiaggia legale per risolvere il conflitto, mettendo in atto, inoltre, il Decreto 17, che restringeva le garanzie costituzionali per un periodo di trenta giorni nella zona di Izabal e nel comune di Tiquisate, dichiarando servizi pubblici le attività dei lavoratori della UFC per lo stesso periodo di tempo, e il diritto di sciopero veniva delegittimato. Dubbia rimane, tuttavia, la mobilitazione delle forze armate verso Izabal, apparentemente inessarie dal momento che i lavoratori avevano accettato di buon grado le misure prese da Arévalo tramite il Decreto 17, oltre ad aver accettato la soluzione dell’arbitrato obbligatorio. Le ambizioni di Francisco Arana erano grandi, e la possibilità di porre fine al conflitto tra UFC e lavoratori in prima persona, andando contro le direttive del presidente, poteva rappresentare una chiara occasione per ottenere dei vantaggi sul piano elettorale nei mesi successivi. Tali implicazioni furono confermate da Alfonso Bauer Paiz, il ministro dell’economia e del lavoro, il quale ricevette l’invito da parte di Arana per prendere parte alla missione ad Izabal, ma il ministro rifiutò confermando la sua lealtà al presidente Arévalo.

Di fronte all’emissione del Decreto 17, la UFC manifestò la sua totale disapprovazione, considerandolo un decreto anticonstituzionale, oltre a opporsi all’opzione dell’arbitrato. L’intenzione della UFC era quella di trattare direttamente con i lavoratori, senza intermediari, ottenendo l’appoggio dei settori dominante dell’economia guatemalteca e della Camera di Commercio e

⁹⁹ Gleijeses P., *La muerte de Francisco Javier Arana*, Journal of Latin American Studies, n.22, 1990, p. 80.

Industria. Diversi esponenti dei gruppi dominanti a livello economico esigevano dallo Stato una rapida soluzione del conflitto, per salvaguardare i propri interessi economici. La questione divenne particolarmente complicata, e lo Stato iniziò a cedere, proponendo alla UFC il meccanismo della conciliazione, andando ad analizzare le diverse richieste dei lavoratori e, in un secondo momento, portarle di fronte ad un Collegio Arbitrale a Puerto Barrios col fine di ottenere una sentenza sulla legalità o meno di tali richieste.

Finalmente, il 3 marzo 1949 si arrivò alla risoluzione definitiva della discordia con la firma del primo *Pacto Colectivo de Trabajo*, con l'accettazione da parte dell'impresa bananiera di gran parte delle richieste fatte dai lavoratori e dai loro rappresentanti, in particolar modo un miglioramento in termini di salario e di sicurezza del lavoro, oltre che al riconoscimento del *Comité Ejecutivo Central* come unico apparato rappresentante dei lavoratori organizzati della UFC.¹⁰⁰

2.6 Fine del governo di Arévalo

Dal 1948 in poi, il governo di Juan José Arévalo Bermejo era entrato in una fase critica dove, come abbiamo visto nel precedente paragrafo, i rapporti con la UFC si erano incrinati notevolmente e la pressione statunitense cominciò a farsi sentire, e, a livello nazionale erano sempre più numerose le voci in opposizione al suo governo, una su tutte quella di Francisco Javier Arana; la forte ambizione che aveva di arrivare alla presidenza del Guatemala, portò il capo delle Forze Armate a compiere una serie di pressioni che porteranno al suo assassinio il 18 luglio 1949.

¹⁰⁰ Ramos Guzmán M.E., *Movimientos sociales. Estado-United Fruit Co.-Trabajadores "El conflicto laboral de 1948-1949"*, *Estudios – Revista de Antropología, Arqueología e Historia*, n.23, Universidad de San Carlos, Guatemala 1994, p. 73-74.

Arana, il 16 luglio 1949, a due giorni dalle elezioni del *Consejo Superior de la Defensa* (CSD), si presentò al palazzo presidenziale per parlare con Arévalo e, sebbene i suoi consiglieri insistevano nell'attuazione di un colpo di stato, egli volle prima presentare un ultimatum al presidente in carica in cui esigeva che Arévalo sciogliesse il proprio gabinetto presidenziale e rimpiazzare i propri funzionari con quelli da lui scelti. L'ultimatum aveva termine il 18 luglio alle dieci del mattino, giorno in cui sarebbero iniziate le elezioni del CSD; se Arévalo non avesse rispettato l'accordo, Arana avrebbe dato il via al colpo di stato.¹⁰¹

In seguito al confronto con Arana, Arévalo si riunì con i suoi uomini più fidati, tra cui Árbenz, per decidere il futuro di Arana. Decisero in forma unanime che Arana dovesse essere mandato in esilio, tuttavia, rimaneva il problema della gestione degli uomini del capo delle Forze Armate, che non avrebbero certamente fermato una rivolta militare in seguito alla sparizione di Arana. Il 18 luglio Arana ritornò da Arévalo con il pretesto di dover passare a *El Morlón* a recuperare delle armi rimaste in una base aerea da oltre un anno. Il vero motivo della sua visita era quella di velocizzare le operazioni richieste nel suo ultimatum. Dopo un breve incontro con Arévalo, lo stesso comandante della Guardia Presidenziale, il colonnello Felipe Antonio Girón, accompagnò Arana a *El Morlón*; non appena Arana partì, Arévalo contattò Árbenz e diede inizio all'operazione per bloccare definitivamente Arana, nel tragitto di ritorno da *El Morlón*. Árbenz e i suoi uomini tesero un'imboscata ad Arana nei pressi del *Puente de la Gloria*, e dopo una breve sparatoria tre uomini caddero a terra morti: Arana, il suo assistente Peralta e il capo della Polizia Enrique Blanco. Non ci sono prove definitive su come andarono le cose al *Puente de la Gloria*, ma quasi certamente gli ordini di Arévalo erano di catturare vivo Arana e molto probabilmente la sua morte fu accidentale.¹⁰²

¹⁰¹ Gleijeses P., *La muerte de Francisco Javier Arana*, *Journal of Latin American Studies*, n.22, 1990, p. 86-87.

¹⁰² *Ivi*, p. 89.

La morte di Arana portò a uno scontro tra rivoltanti dei settori oligarchici di destra e le forze armate leali ad Arévalo, magistralmente condotte da Árbenz. Nel corso di 24 ore le forze araniste vennero sconfitte, con 150 morti e altrettanti feriti. In seguito a cinque giorni di lutto nazionale, il presidente Arévalo, tramite un comunicato ufficiale, raccontò la sua versione dei fatti al popolo guatemalteco, incolpando i *“reaccionarios”* della morte di Arana, in quanto avevano capito che lui non avrebbe mai preso parte del colpo di stato da loro organizzato, concludendo il comunicato sottolineando che la perdita di Arana fu grave *“para la nación, para el ejército, para el gobierno y sobre todo para su amigo el presidente Arévalo.”*¹⁰³ In pochi credettero alle sue parole, era poco probabile che gli stessi conservatori avessero ucciso l'uomo che maggiormente voleva opporsi al presidente in carica; un anno dopo la morte di Arana ci fu una grande manifestazione popolare nelle piazze in cui si accusava di omicidio il governo arevalista.

L'anno successivo, il 1950, fu un anno significativo per il Ministro della Difesa Árbenz: nel mese di febbraio decise di rinunciare al suo incarico ministeriale per affrontare la campagna elettorale; diversi erano i gruppi politici che avevano promosso la sua candidatura.

Il successo della campagna elettorale, infine, portò Árbenz alle elezioni del 1951 come principale candidato successore di Arévalo. Nel mese di marzo 1951, infatti, scoccò il termine del mandato presidenziale di Arévalo, e alle elezioni, le prime a suffragio universale, Jacobo Árbenz Guzmán ottenne 267 mila voti su un totale di 370 mila, diventando così il nuovo presidente del Guatemala.¹⁰⁴

Al fine del suo mandato, Arévalo si congedò con un memorabile discorso:

¹⁰³ *Mensaje del gobierno de la república a la ciudadanía*, Diario de Centro América, 22 luglio 1949; in Gleijeses P., *La muerte de Francisco Javier Arana*, Journal of Latin American Studies, n.22, 1990.

¹⁰⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 30.

De pie hemos llegado a este 15 de marzo 1951. Guatemala ha demostrado en seis años, que no hay poder humano capaz de humillar la voluntad de un pueblo cuando sus gobernantes no lo traicionan. Pueblo y gobierno juntos, producen dignidad.

Pueblo de Guatemala: Durante seis años hice consagración de mi vida para vivir con dignidad el cargo de Presidente y buscar la felicidad de mis compatriotas según mi propia conciencia me lo ha indicado. La historia dirá si estos seis años significan algo para el progreso espiritual de la nación. Lo que sí puedo decir ya, es que en ninguno de los muy difíciles momentos transcurridos durante la conducción de los destinos del país, busqué la defensa y salvación de mi propia vida ni os di las espaldas.

Creo haberme conducido con lealtad, no sólo para vosotros, el pueblo hoy viviente, sino, además, para con los superiores destinos de Guatemala, y creo haber contribuido a la expresión de una sensibilidad política guatemalteca. No sabría decir si esto que se ha logrado en Guatemala deba llamarse democracia o cosa parecida. Los profesores de doctrina política le darán un nombre. Pero si por fatalidad de hábitos conceptuales o por comodidad idiomática quiere llamársela "democracia", pido a vosotros testimonio multitudinario de que esta democracia guatemalteca no fue hitlerista ni fue cartaginesa.¹⁰⁵

Un discorso ricco di emozione, in cui Arévalo sottolinea il suo impegno e la dignità con cui portò avanti i sei anni d'incarico, puntando al progresso spirituale della propria nazione ad alla felicità dei suoi concittadini, facendo notare il suo contributo nella creazione di una nuova sensibilità ed identità politica in Guatemala: la democrazia.

Lasciava il potere, dunque, il primo presidente democratico della storia del Guatemala, che ebbe il difficile compito di presiedere lo Stato una tappa particolarmente importante della sua storia, ma che disimpegnò con estrema dignità ed onore, ponendo al centro del suo mandato la democrazia, garantendo dei grandi passi avanti alla società guatemalteca con la redazione di una nuova Carta Costituzionale e un Codice del Lavoro, facendo il possibile affinché le condizioni di vita dei suoi cittadini migliorassero; in quanto uomo estremamente colto, Arévalo realizzò moltissime opere nel campo dell'educazione e della cultura, dimostrando l'importanza delle idee nel governo di un popolo che vuole risorgere ed avere un futuro.

¹⁰⁵ Cambranes J.C., *Jacobo Árbenz Guzmán: Por la Patria y la Revolución en Guatemala, 1951-1954*, Copredek, Guatemala 2011, p. 152.

Il suo più grande merito è quello di aver saputo condurre la sua presidenza nel modo più adeguato ad assicurare quella difficile transizione dai regimi dittatoriali verso il nuovo regime democratico, senza bruschi cambiamenti che potevano creare movimentazioni di opposizione. La sua presidenza è espressione delle aspirazioni di un uomo giusto e onesto, che desiderava per il suo Paese, ma anche per il suo continente, un futuro di libertà, giustizia, uguaglianza e sicurezza, e, sicuramente, in parte riuscì a garantire questi privilegi al popolo guatemalteco negli anni del suo mandato.

2.7 Jacobo Árbenz Guzmán

Jacobo Árbenz Guzmán nacque a Quetzaltenango il 14 settembre 1913; figlio di un farmacista svizzero che emigrò in Guatemala, e di madre *ladina*, si diplomò nel 1935 presso la *Escuela Politécnica* dove anni più tardi farà ritorno come insegnante di Scienze e Storia. Dopo essersi diplomato, a causa delle condizioni economiche precarie della sua famiglia, rinunciò agli studi e iniziò la carriera militare. In questi anni crebbe in lui l'amore patriottico verso il Guatemala, un sentimento di rispetto verso i simboli nazionali, la tradizione, le istituzioni e le autorità. La sua vocazione era quella di onorare la Patria e servirla con dedizione e totale fedeltà.¹⁰⁶ In breve tempo divenne uno dei cadetti più popolari dell'accademia militare grazie ai suoi successi negli studi e nello sport, alla grande dedizione e predisposizione al sacrificio.

¹⁰⁶ Cambranes J.C., *Jacobo Árbenz Guzmán: Por la Patria y la Revolución en Guatemala, 1951-1954*, Copredek, Guatemala 2011, p. 52.

In quegli anni, iniziò ad interessarsi alla lettura della storia, del pensiero astratto e della politica. In quel contesto crebbe in lui uno spirito rivoluzionario e attraverso la lettura di scritti su Simón Bolívar, cominciò a riflettere sull'attualità e sul mondo in cui viveva, comprendendo a pieno il pensiero bolivariano, principalmente l'aspetto sociale, e iniziando ad applicare le sue conoscenze storiche alla politica e la politica alla strategia militare. Centrale nei suoi studi fu *La Carta de Jamaica*, scritta da Bolívar nel 1815, dalla quale apprese l'importanza della lotta per l'indipendenza e la libertà, oltre all'importanza dell'educazione e la conoscenza, dato che, come lo stesso Bolívar sosteneva, "*un pueblo ignorante es un instrumento ciego de su propia destrucción.*"¹⁰⁷

In seguito ai suoi studi politici, il desiderio di Árbenz era che nel suo popolo crescesse il sentimento di appartenenza nazionale, di patriottismo, che si diffondessero questi valori in ogni strato della società guatemalteca. Negative sono le conclusioni che fa sullo sviluppo sociale del Guatemala all'epoca della dittatura del generale Jorge Ubico, comprendendo come le disuguaglianze sociali ed economiche fossero completamente ingiustificate, dal momento che la maggior parte dei benefici della produzione agraria finiva in mano di potenti investitori esteri e gruppi elitari guatemaltechi; era dunque necessario, secondo lui, rompere questo sistema di sfruttamento rurale generatore di disuguaglianze sociali, e distruggere i meccanismi legali che rendevano possibile l'attuazione di tali ingiustizie.¹⁰⁸

L'occasione di poter mettere in atto tutti i suoi ideali gli si presentò nel corso del penultimo anno di mandato del presidente Arévalo, quando, secondo le memorie di María Vilanova, sposa di Árbenz, "*Personas representativas de los más limpios antecedentes e ideales democráticos, se acercaron a mi esposo para consultarle si él podría aceptar la candidatura para el próximo período*

¹⁰⁷ *Ivi*, p. 78.

¹⁰⁸ *Ivi*, p. 74.

presidencial que continuaría al del doctor Arévalo."¹⁰⁹ Successivamente, il 5 febbraio 1950, il Partido Integridad Nacional de Quetzaltenango presenterà la candidatura di Jacobo Árbenz Guzmán alla presidenza del Guatemala. Per il futuro presidente, tale compito rappresentava un vero e proprio obbligo morale, una occasione unica per lottare per i propri ideali politici e mettere le proprie conoscenze e le proprie forze a totale disposizione della patria.

La sua campagna elettorale ebbe un grande seguito, i suoi discorsi ebbero grande successo sia nella capitale che nelle zone rurali del Paese, dove spesso faceva delle visite e pubblicamente esponeva le sue idee e proposte per il futuro. Essendo uno dei principali artefici della rivoluzione del 1944, nei suoi discorsi spesso ricordava l'importanza di tale processo rivoluzionario, come in occasione della sua visita a Escuintla:

Hace 6 años todavía sobre Guatemala pesaba la oscuridad más sombría de la opresión, las paredes tenían oídos, las matanzas en los caminos eran frecuentes, la cárcel estaba abierta de par en par y se entraba a ella por cualquier motivo. Hace apenas 6 años todavía iba la gente a trabajar forzosamente en los caminos... [y] la única libertad que existía era la libertad para ser servil.¹¹⁰

I suoi discorsi erano pregni dei valori che la rivoluzione del '44 aveva portato con sé, ma oltre a questa apologia dei progressi fatti durante quegli anni dallo Stato, di notevole importanza, secondo Árbenz, era raggiungere un incremento della produzione in ambito agricolo e un processo di sviluppo dell'industria. La questione centrale era quella della terra, alla base del suo programma politica c'era una riforma agraria graduale, che portasse ad una redistribuzione intelligente della terra rivoluzionando i vecchi rapporti tra proprietari terrieri e lavoratori. Come sottolineò egli stesso nel mese di ottobre 1950, in occasione dell'anniversario della rivoluzione del '44:

¹⁰⁹ *Ivi*, p. 158.

¹¹⁰ García Ferreira R., *La revolución guatemalteca y el legado del Presidente Árbenz*, Anuario de Estudios Centroamericanos, Universidad de Costa Rica, 38: 41-78, 2012, p. 54.

[...] mientras en las relaciones entre terratenientes y arrendatarios, entre hacendados y campesinos, subsistan los lazos de la servidumbre y la opresión feudal económica, política y cultural sea la base de esas relaciones, en Guatemala no habrá desarrollo industrial, ni defensa de los intereses nacionales, ni se podrá mantener vigente la democracia.¹¹¹

2.8 Amministrazione Árbenz: obiettivi

Una volta giunto alla presidenza del Guatemala, in seguito alle elezioni del 15 marzo 1951, Árbenz presentò un programma di governo suddiviso in tre punti essenziali: il raggiungimento dell'indipendenza economica, il miglioramento del tenore di vita della massa rurale contadina e sviluppare le potenzialità di crescita del capitalismo nel Paese.¹¹² Il suo obiettivo era quello di rendere il Guatemala un paese economicamente indipendente, moderno e capitalista.

Il raggiungimento di tale obiettivo, secondo il neopresidente, passava attraverso la nazionalizzazione delle terre incolte, del sistema di trasporto di persone e beni verso i porti, dell'elettricità, delle comunicazioni, insomma, di tutto ciò che rappresentava esclusivamente un beneficio per le imprese straniere, in particolar modo la UFC, e grosse perdite per il Guatemala. Quando Árbenz giunse al potere, il 2,2% dei proprietari terrieri controllava il 70,5% della terra produttiva e due terzi dei rimanenti controllavano un altro 10% dell'intera area coltivata, circa mezzo milione di ettari era di proprietà di soltanto 22 famiglie. Il potere che nel corso degli anni la UFC aveva guadagnato in suolo guatemalteco, anche per mano delle sue imprese sussidiarie, era esorbitante: aveva in concessione i due principali porti commerciali dello Stato, Puerto Barrios e Champerico, gestiva l'intero sistema fluviale del Guatemala, la IRCA, principale filiale della UFC, imponeva al pubblico tariffe venti volte superiori a quelle richieste dalla UFC per il medesimo

¹¹¹ *Ivi*, p. 55.

¹¹² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 31.

servizio di trasporto, la Tropical Radio & Telegraph Company controllava quasi per intero i servizi radiotelefonici del Guatemala.¹¹³

Árbenz sapeva che il cambiamento al quale ambiva non sarebbe stato raggiunto facilmente, ma era determinato a continuare sulla strada del programma di riforma che lo aveva portato alle elezioni del 1951.

Fin da subito si mise dalla parte degli oppressi, dalla parte del suo popolo, in sé racchiudeva sia l'uomo del popolo che il brillante ufficiale dell'esercito, ma il suo esercito doveva essere messo a servizio della patria e del popolo, a differenza dei precedenti tiranni, che avevano usato le forze armate dello Stato per salvaguardare gli interessi delle classi dominanti, dell'oligarchia e dei ricchi imprenditori stranieri. Il suo impegno e tutte le sue forze furono messe a servizio della Patria e della Rivoluzione, come i suoi sostenitori urlavano in fragorose ovazioni "*¡Por la Patria y la Revolución en Guatemala!*".¹¹⁴

2.9 El desarrollo económico de Guatemala – Banca Mondiale

Lo squilibrio a livello economico e di distribuzione della ricchezza causato dalla concentrazione del potere fu esaminato dalla Banca Mondiale, che tramite uno speciale rapporto pubblicato nel 1951, *El desarrollo económico de Guatemala*, scritto dal presidente Eugene R. Black, cercò di studiare le potenzialità di crescita del Guatemala, proponendo al neopresidente Jacobo Árbenz

¹¹³ *Ivi*, p. 34-35.

¹¹⁴ Cambranes J.C., *Jacobo Árbenz Guzmán: Por la Patria y la Revolución en Guatemala, 1951-1954*, Copredek, Guatemala 2011, p. 159.

Guzmán raccomandazioni su quali fossero le condizioni necessarie per affrontare al meglio e con successo lo sviluppo economico del Paese.

Il secondo capitolo di tale rapporto, *La agricultura y la Economía rural*, sottolinea l'importanza dell'agricoltura per l'economia guatemalteca: essa, infatti, creava occupazione per il 75% della manodopera, generava il 57% del prodotto interno lordo e rappresenta il 95% del valore delle esportazioni del Paese.

Nella seguente tabella vediamo la stima di produzione dei principali articoli agricoli del periodo 1947-1948 calcolata dalla Banca Mondiale e pubblicata nello speciale rapporto del 1951 sul Guatemala.

CUADRO IV

**Estimación de la Producción de los Principales Artículos
Agropecuarios, 1947-48 (1)**

Producto. Para consumo nacional principalmente:	Producción estimada (Ton. Métr.)	Valor estimado (Millones de Q)	Por ciento de producto na- cional bruto
Maíz	544,300	45.0	13.4
Frijoles	45,360	12.4	3.7
Arroz	9,070	2.2	0.7
Trigo	13,600	3.0	0.9
Azúcar	27,200	2.6	0.8
Algodón	1,800	1.2	0.4
Tabaco	1,270	1.1	0.3
Papas	n.d.	4.2	1.3
Frutas y hortalizas	n.d.	12.5	3.7
Ganado	n.d.	35.0	10.5
Otros	—	14.1	4.2
Total consumo nacional		133.3	39.9
Para exportación principalmente:			
Café	60,960	26.1	7.8
Bananos	285,800 2/—	18.2	5.4
Abacá	4,870	3.5	1.1
Chicle	960	2.6	0.8
Aceites esenciales ..	473	0.8	0.2
Cacao	91	3/	—
Maderas 4/	n.d.	4.5	1.3
Total exportado		55.7	16.6
TOTAL		189.0	56.5

Figura 5 Stima della produzione dei Principali Articoli Agricoli. Fonte: International Bank for Reconstruction and Development, El desarrollo económico de Guatemala.

Uno dei principali problemi sottolineati dal rapporto della Banca Mondiale a livello di produzione agricola, era rappresentato dall'isolamento culturale delle comunità indigene, il quale portava ad un lento adattamento dei nuovi processi tecnici di coltura, ostacolando profondamente il progresso agricolo e la crescita a livello di economia nazionale.

Tra le raccomandazioni proposte in ambito agricolo, interessante è la numero nove, dove si consiglia di stimolare il personale tecnico del *Instituto Agropecuario Nacional (IAN)* a prendere parte

alle lezioni di insegnamento dell'agricoltura presso la *Facultad de Agronomía* dell'Università di San Carlos. Si vuole stimolare la curiosità degli alunni e fornire competenze tecniche e conoscenze pratiche, rendendo IAN e Università due parti complementari di un programma integrale di educazione agricola.

A livello di industria, il rapporto sottolinea la posizione relativamente poco importante che le attività manifatturiere occupavano nell'economia nazionale. Si consigliava, dunque, di migliorare la preparazione a livello tecnico degli operai, attraverso la riorganizzazione delle scuole tecniche specializzate; inoltre, la Banca Mondiale raccomandava di affiancare al personale del *Instituto de Fomento de la Producción* un gruppo di tecnici stranieri, specializzati in diversi ambiti, per cercare di superare in breve tempo le grosse difficoltà dello Stato nel campo della tecnica e dell'industria.

In quanto alla politica sindacale, seconda sezione del capitolo otto (*Disposiciones Legales Sobre Desarrollo Económico*), il rapporto consigliava di garantire il pieno compimento delle disposizioni del Codice del Lavoro del 1947, il quale rappresentava un importante passo avanti nel miglioramento delle relazioni tra datori di lavoro e dipendenti, stabilendo obblighi e diritti per ambe le parti.

Infine, per quanto riguarda il capitale estero, se inizialmente si sottolinea il ruolo di estrema importanza che le imprese estere hanno avuto nello sviluppo economico del Guatemala, l'osservazione conclude con l'avvertimento di "aceptar, con menos reservas de las que quizás han mostrado en el pasado, la necesidad de adaptar su situación legal y sus prácticas al cambio de las condiciones imperantes."¹¹⁵

¹¹⁵ International Bank for Reconstruction and Development, *El desarrollo económico de Guatemala*; in Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 53.

2.10 Decreto 900, *Ley de Reforma Agraria*

Immediatamente il presidente Árbenz si mise al lavoro, seguendo diverse delle proposte della Banca Mondiale, e mettendone in atto altre per riprendere il controllo dell'economia del proprio Paese. In principio pensò di seguire la strategia della lotta concorrenziale, con la costruzione di impianti dello Stato, come la *Hidroeléctrica de Marinalá*, nata in seguito all'istituzione dell'Autorità Nazionale dell'Energia.¹¹⁶ In questo modo lo Stato puntava a offrire un servizio energetico alternativo e più economico. Allo stesso modo, costruì un nuovo porto di proprietà pubblica sul Pacifico, il porto di San José, con l'intenzione di interrompere il monopolio della UFC; inoltre, creò la cosiddetta Carretera al Atlántico, una via di comunicazione alternativa a Puerto Barrios che permettesse la commercializzazione della frutta delle piccole imprese locali. Invece di attuare un'azione di nazionalizzazione, in questa prima fase il presidente Árbenz pensò di percorrere la via della competizione diretta.

Successivamente a questa prima fase, Árbenz si dedicò completamente al lavoro che di lì a poco porterà alla realizzazione del suo più grande sogno, la messa in atto di una profonda riforma agraria, riforma che il predecessore, il presidente Arévalo, non era stato in grado di portare in atto.

Il 17 giugno 1952, il Congresso Nazionale approvò la *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, la quale concedeva al governo la facoltà di espropriare e ridistribuire la terra incolta dei latifondi.¹¹⁷

Analizzando il Decreto 900, dal primo *considerando* notiamo, come nei discorsi di campagna elettorale, il sentimento che lega Árbenz alla rivoluzione di ottobre 1944, infatti in tale *considerando* si sottolinea il fatto che la necessità di realizzare un cambiamento sostanziale nelle relazioni di

¹¹⁶ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p.35.

¹¹⁷ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Busssole, Roma, 2005, p.43.

proprietà e sfruttamento della terra fosse uno degli obiettivi fondamentali di tale processo rivoluzionario:

Que uno de los objetivos fundamentales de la revolución de octubre, es la necesidad de realizar un cambio substancial en las relaciones de propiedad y en las formas de explotación de la tierra, como una medida para superar el atraso económico de Guatemala y mejorar sensiblemente el nivel de vida de las grandes masas de la población.¹¹⁸

Il secondo *considerando*, invece, rappresenta l'idea centrale di Árbenz, ovvero l'idea di come la terra del Guatemala fosse distribuita in maniera totalmente diseguale, creando grandissimi divari tra i pochi proprietari terrieri e la grandissima maggioranza dei contadini guatemaltechi che non la possedevano:

Que la concentración de la tierra en pocas manos no solo desvirtúa la función social de la propiedad, sino que produce una considerable desproporción entre los muchos campesinos que no la poseen, no obstante su capacidad para hacerla producir, y unos pocos terratenientes que la poseen en cantidades desmedidas, sin cultivarla en toda su extensión o en proporción que justifique su tenencia.¹¹⁹

I primi tre articoli del Decreto 900 forniscono una chiara visione della sua specifica funzione e degli obiettivi che il governo del presidente Árbenz pensava di raggiungere tramite questo strumento:

Artículo 1: La reforma agraria de la revolución de octubre tiene por objeto liquidar la propiedad feudal en el campo y las relaciones de producción que la originan para desarrollar las formas de explotación y métodos capitalistas de producción en la agricultura y preparar el camino para la industrialización de Guatemala.¹²⁰

¹¹⁸ Primo considerando della *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, 1952.

¹¹⁹ Secondo considerando della *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, 1952.

¹²⁰ Articolo 1 della *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, 1952.

Come riporta l'Articolo 1, l'industrializzazione dello Stato era di primaria importanza, per iniziare tale processo, secondo la *Ley de Reforma Agraria*, era fondamentale sviluppare meccanismi di produzione capitalisti a livello agricolo in prima istanza.

L'articolo 2 riporta:

Artículo 2: Quedan abolidas todas las formas de servidumbre y esclavitud, por consiguiente, prohibidas las prestaciones personales gratuita de los campesinos, mozos colonos y trabajadores agrícolas, el pago en trabajo del arrendamiento de la tierra y los repartimientos de indígenas, cualquiera que sea la forma en que subsistan.

El pago en especie del arrendamiento solo se permitirá en las tierras no cultivadas y que no sean afectables por la reforma agraria, no pudiendo exceder la renta del 5% de la cosecha.

Cuando la renta se paga en dinero en las tierras a que se refiere el párrafo anterior la misma no podrá ser tampoco mayor del 5% sobre el valor de la cosecha.¹²¹

Questo articolo sottolinea il diniego più assoluto verso qualunque forma di schiavitù o servitù, le prestazioni lavorative gratuite ed il pagamento in prestazioni lavorative delle terre in affitto.

Infine, il terzo articolo:

Artículo 3: Son objetivos esenciales que la reforma agraria debe realizar:

- a) Desarrollar la economía capitalista campesina y la economía capitalista de la agricultura en general;
- b) Dotar de tierra a los campesinos, mozos colonos y trabajadores agrícolas que no la poseen, o que poseen muy poca;
- c) Facilitar la inversión de los nuevos capitales en la agricultura mediante el arrendamiento capitalista de la tierra nacionalizada;
- d) Introducir nuevas formas de cultivo, dotando, en especial a los campesinos menos pudientes, con ganado de laboreo, fertilizantes, semillas y asistencia técnica necesaria; Y
- e) Incrementar el crédito agrícola para todos los campesinos y agricultores capitalistas en general.¹²²

L'Articolo 3, invece, schematicamente mette in rassegna gli obiettivi puntuali di tale riforma, tra i quali: lo sviluppo di un'economia di tipo capitalista, la distribuzione delle terre ai contadini e

¹²¹ Articolo 2 della *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, 1952.

¹²² Articolo 3 della *Ley de Reforma Agraria*, Decreto 900, 1952.

lavoratori agricoli che non ne possedevano o ne possedevano troppo poca, l'agevolazione dell'investimento di nuovi capitali nell'agricoltura tramite la locazione delle terre nazionalizzate, l'introduzione di nuove forme di coltura agricola e, infine, l'incremento del credito agricolo per contadini e agricoltori.

In seguito all'approvazione del Congresso Nazionale, il 20 giugno il presidente Árbenz rivolse un messaggio al popolo del Guatemala:

La Ley de Reforma Agraria es el instrumento por el cual se podrá iniciar el camino de una transformación profunda en la vida económica, política y social de Guatemala, hacia una época de progreso y de mayor bienestar para un número mayor de la población. Pero todos sabemos que ningún paso en beneficio del progreso y de la civilización de los pueblos se ha dado sin lucha y sin oposición.

Pueblo de Guatemala: La Reforma Agraria es una ley de la República. A los funcionarios, empleados públicos y a todos los ciudadanos nos corresponde aceptar sus mandatos y hacerla cumplir sin sectarismos, teniendo presente en todo momento los superiores intereses de la Nación. La oposición injusta e irracional no tiene ya ninguna razón de ser. La Revolución de Octubre, noble por sus aspiraciones, joven porque comienza a realizar sus grandes objetivos, vital porque proviene de las entrañas populares y vigorosa porque la apoyan las grandes mayorías que anhelan la marcha hacia el progreso nacional, la llevará adelante pese a todos los obstáculos hasta coronar victoriosamente la meta que se ha propuesto.¹²³

La riforma agraria, dunque, doveva rappresentare, secondo il presidente, il punto di partenza per una profonda trasformazione sociale, economica e politica in Guatemala; era manifestazione delle nobili aspirazioni della Rivoluzione del '44, che il popolo doveva continuare a sostenere senza tregua.

Il Decreto 900 entrerà in vigore ufficialmente dal 5 gennaio 1953 e, fino al 16 giugno 1954, secondo gli studi dell'economista guatemalteco Alfredo Guerra Borges, si emetteranno 1.002 decreti di espropriazione, andando ad incidere su terre private, per un'estensione totale di 1.091.073 ettari di terra, circa il 29% della superficie occupata dalle tenute agricole registrate dal

¹²³ Barrios M., *Rupturas, reconstrucción y continuidad en cinco comunidades q'eqchi': Las mujeres y el acceso a la tierra*, Editores Siglo Veintiuno, Guatemala 2007, p. 9.

censimento agricolo, dei quali si completò il processo di espropriazione per 603.615 ettari (il 55%). Sommando a ciò i 280.000 ettari di *fincas nacionales*, il totale delle terre trasferite a contadini e lavoratori agricoli arriva ad un totale di 883.615 ettari. In 18 mesi, 100.000 famiglie ricevettero terre espropriate dallo Stato e, stando ai dati della *Agencia Internacional de Desarrollo*, nell'anno 1950 i lavoratori agricoli che non possedevano terre erano 248.000, quindi il Decreto 900 in quei mesi beneficiò un numero oscillante tra il 31% e il 40% della forza lavoro priva di terre.¹²⁴

L'implementazione della *Ley de Reforma Agraria*, oltre che dall'economista Guerra Borges, fu accolta di buon grado anche da García Añoveros, sacerdote spagnolo naturalizzato guatemalteco, laureato in Storia presso l'Università di San Carlos in Guatemala, e autore dell'unica biografia di Jacobo Árbenz Guzmán, il quale sostiene:

[...] Había necesidad de diversificar la producción agrícola, llegar a un reparto equilibrado de la tierra y romper el binomio latifundio-minifundio aumentando el número de propietarios medios. [...] Era preciso un aumento del producto interno bruto, de los salarios, de los ingresos de la población y de los presupuestos del Estado para atender los servicios mínimos de la población. Había que transformar la economía agraria de tipo colonial dependiente del exterior en una economía independiente y diversificada. [...] Era necesario un mejor reparto de la riqueza; disminuir las tensiones entre las clases sociales, acortando las distancias entre explotadores y explotados. Urgía sacar al indio de la explotación y marginación en que vivía. La importante conclusión que queremos sacar de todo lo expuesto, es que el único camino posible para llegar a un cambio socioeconómico en el país era a través de una transformación radical de la estructura agraria; la reforma agraria era la única posible.¹²⁵

Si sommano, in quel periodo, ai pensieri di Guerra Borges e di Añoveros sull'importanza di una riforma agraria anche le dichiarazioni della FAO nel 1950, dove si sottolineava come strutture agrarie di proprietà inadeguate comportino un impedimento allo sviluppo economico dei piccoli lavoratori agricoli e contadini; inoltre, anche l'ONU nel mese di marzo 1951 uno studio sulle situazioni economiche dei paesi sottosviluppati, segnalando l'importanza di una riforma agraria.¹²⁶

¹²⁴ Cambranes J.C., *Jacobo Árbenz Guzmán: Por la Patria y la Revolución en Guatemala, 1951-1954*, Copredek, Guatemala 2011, p. 166.

¹²⁵ *Ivi*, p. 168.

¹²⁶ *Ivi*, p. 169.

Per la prima volta nella storia del Guatemala si verificava un'azione legale da parte dello Stato che andava ad intaccare gli interessi dell'oligarchia dominante che, come si può intuire, farà di tutto per opporsi al Decreto 900. La radicale presa di posizione del presidente Árbenz non sarà accettata dalla United Fruit Company, la quale, come vedremo nel prossimo capitolo, si opporrà vigorosamente alla riforma agraria del '52, e le sue azioni congiunte a quelle di Washington porteranno a disastrose conseguenze per il governo arbenzista.

Tale legge, tuttavia, sebbene puntasse tramite una riforma agraria a beneficiare anche il settore industriale, non riuscì mai ad ottenere il consenso degli industriali; il governo di Árbenz, infatti, fallì nell'apportare misure che provocassero una crescita del settore industriale, da sempre in secondo piano in un paese principalmente legato all'agricoltura. A livello politico, Árbenz necessitava fortemente dell'appoggio degli industriali, o per lo meno la loro neutralità, e inizialmente lo ottenne, dal momento che condividevano l'obiettivo dell'espansione industriale nel Paese.¹²⁷

Il supporto degli industriali verrà meno nel momento in cui i rapporti tra Guatemala e USA si incrineranno, dato che era fondamentale per il settore privato del Guatemala l'ingresso del capitale straniero e, soprattutto dei macchinari provenienti dagli Stati Uniti; il supporto ad Árbenz era strettamente collegato ai rapporti di profitto che il Guatemala poteva avere con i vicini nordamericani. Nel momento in cui il presidente inizierà ad implementare le misure relative al Decreto 900, senza l'aggiunta di un programma di sviluppo industriale, perderà definitivamente il supporto e la fiducia del settore, che impegnerà le proprie risorse nell'opposizione al suo governo.¹²⁸

¹²⁷ Dosal P., *The Political Economy Of Industrialization in Revolutionary Guatemala, 1944–1954*, Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies, Routledge, 2014, p. 30.

¹²⁸ *Ivi*, p. 34.

Come nel caso di Arévalo, anche Árbenz fallì nel trovare il consenso del settore industriale del Paese, creando anzi, tramite le misure adottate, dissenso e opposizione del settore, perdendo così la possibilità di trovare una alleanza con un importante settore dell'economia che finirà con l'opporci fortemente al suo governo.

3. Intervento statunitense in Guatemala, 1954

Il Decreto 900, o *Ley de Reforma Agraria*, approvato il 17 giugno 1952, ed entrato ufficialmente in vigore nel mese di gennaio 1953, come vedremo nel corso del presente capitolo, rappresenterà il principale punto di conflitto tra il governo Árbenz e la United Fruit Company, oltre che l'inizio del deterioramento delle relazioni tra USA e Guatemala, dal momento che lo stato nordamericano difenderà fortemente gli interessi della sua multinazionale. La UFC, che verrà supportata dal governo statunitense con il pretesto della lotta al comunismo internazionale, aveva una fitta rete di connessioni all'interno dell'amministrazione Eisenhower; ricapitoliamo brevemente:

I. la famiglia di John Moors Cabot, Assistente Segretario di Stato per gli Affari Interamericani, rappresentava un importante azionista dell'impresa;

II. l'ambasciatore degli Stati Uniti presso le Nazioni Unite, Henry Cabot Lodge, era anch'egli un importante azionista dell'impresa;

III. il Segretario di Stato John Foster Dulles, uno dei principali azionisti della compagnia e socio della Sullivan & Cromwell, società che prestò servizio legale per anni alla UFC;

IV. Allen Dulles, direttore della CIA e parte del consiglio di amministrazione della Schroder Bank, depositaria di fondi segreti della CIA, fu membro del consiglio di amministrazione dell'ufficio legale della UFC.¹²⁹

¹²⁹ Livingstone G., *America's Backyard: The United States & Latin America from the Monroe Doctrine to the War on Terror*, Zed Books, 2009, p. 27.

3.1 La UFC e il Decreto 900

Il Decreto 900 del 1952 dunque, sebbene andasse a pregiudicare le condizioni e gli interessi di diversi proprietari terrieri, andava principalmente a compromettere le operazioni della United Fruit Company, dal momento che la compagnia statunitense rappresentava l'impresa privata con la maggiore estensione di terra di proprietà, per un totale di circa 2.400.000 ettari tra costa atlantica e pacifica, e il principale datore di lavoro in suolo guatemalteco, oltre ad avere anche il primato mondiale nell'esportazione di banane.¹³⁰

Nel corso del mese di marzo del 1953, la UFC venne ufficialmente colpita dal Decreto 900; infatti, *El Pulpo* si vide espropriare un totale di 83.936,8 ettari di terreno non coltivato nella piantagione di Tiquisate di proprietà della *Compañía Agrícola de Guatemala*, una sua filiale. Non potendo fare nulla per combattere il Decreto 900, l'impresa bananiera diede battaglia sulla questione dell'indennizzo con cui il governo del Guatemala intendeva concludere l'atto di espropriazione. La somma calcolata dal governo ammontava a 627.572 dollari, sulla base del valore fiscale della terra dichiarato dalla stessa UFC.¹³¹

La compagnia fu spalleggiata dall'amministrazione Eisenhower, al governo dal 20 gennaio 1953; il 25 marzo dello stesso anno, il Segretario di Stato degli Affari Interamericani John Moors Cabot richiese allo Stato del Guatemala, tramite un memorandum, di accettare i termini proposti dalla società statunitense, ovvero un risarcimento pari a 16.000.000 di dollari circa.¹³² In risposta alle richieste di Cabot, l'ambasciatore del Guatemala a Washington Guillermo Toriello spedì un

¹³⁰ Chardell D., *Cold War Heat Wave in the Western Hemisphere: The Guatemalan Origins of 20th Century American Hubris, Ezra's Archives Volume 2*, Cornell Historical Society, 2012, p. 33.

¹³¹ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p.76.

¹³² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 51.

Promemoria (n.596) al Dipartimento di Stato degli Stati Uniti in data 26 giugno 1953, nella prima parte del quale egli manifesta che:

[...] La Ley de Reforma Agraria (Decreto 900 del Congreso de la República) es una ley de carácter general, aplicable por igual a personas naturales o jurídicas -nacionales o extranjeras- que posean bienes rurales en el territorio nacional. Su aplicación constituye un acto de indeclinable soberanía, por lo cual el Gobierno de Guatemala no podría considerar ahora, ni en el futuro, la posibilidad de convertir este asunto en materia de discusión internacional. [...]

La Ley de Reforma Agraria se está aplicando en Guatemala sin discriminación de ninguna especie, tanto a nacionales como a extranjeros. Los guatemaltecos están cumpliendo con la entrega de sus tierras afectables, y los extranjeros deben sujetarse en igual forma a las disposiciones del Decreto 900, así como a todas las otras leyes del país. El Gobierno, de conformidad con la legislación vigente, está en la imposibilidad de hacer excepciones en esta materia en favor de personas o entidad alguna, nacional o extranjera.¹³³

Tramite il sopracitato promemoria, Toriello manifestava il fatto che il Decreto 900 non sarebbe mai diventato un tema di carattere internazionale, esso rappresentava prettamente un atto indeclinabile di sovranità del governo del Guatemala, da applicare senza alcun tipo di discriminazione tra possedimenti nazionali o stranieri.

In seguito alla spedizione del Promemoria n.596, e sicuro di operare entro i propri termini legali, il governo del Guatemala continuò il suo processo di espropriazione, ordinando nei mesi di ottobre 1953 e febbraio 1954 due ulteriori espropriazioni a carico della United Fruit Company nella costa atlantica; tale operazione andava a compromettere circa 84.000 ettari di terreno incolto nella piantagione di *Bananera*.¹³⁴ Il Dipartimento di Stato degli Stati Uniti, in seguito a queste due espropriazioni continuò nella spedizione di ulteriori memorandum, nello specifico inviò altri 3 memorandum, l'ultimo datato 20 aprile 1954 e firmato direttamente dal neo-segretario di Stato J.F. Dulles, uno dei principali azionisti della UFC insieme al fratello Allen, membri del consiglio di

¹³³ *Pro-memoria de la Embajada de Guatemala en Estados Unidos al Departamento de Estado*, 26 de junio de 1953, Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Anexo 1, cit., p. 249 e ss.

¹³⁴ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 76.

amministrazione dell'ufficio legale dell'impresa bananiera, sotto la direzione della società Sullivan & Cromwell di New York;¹³⁵ in quest'ultimo memorandum, il segretario di Stato rinnovava la richiesta di circa 16.000.000 di dollari per le espropriazioni di Tiquisate.

3.2 Lotta al comunismo

Data la rigidità e l'inflessibilità mostrata dal governo guatemalteco, dal 1953 in poi la United Fruit Company impegnò tutte le sue forze ed energie, risorse ed influenze politiche per fare in modo che il processo di espropriazione messo in atto dal Decreto 900 si concludesse il prima possibile, a costo di far cadere il governo di Árbenz. La questione delle espropriazioni era vista come qualcosa di inaccettabile dall'impresa di Boston, dal momento che temeva fortemente che tale evento iniziasse a rappresentare un fatale antecedente e che si estendesse nelle altre aree di influenza del proprio Impero, ovvero tra gli altri stati caraibici come Costa Rica, Panama, Honduras o Giamaica.¹³⁶ Dunque, da quel momento in poi, la questione guatemalteca iniziò ad essere inserita dal Dipartimento di Stato statunitense all'interno della più ampia lotta alla minaccia comunista che la politica estera statunitense stava affrontando nella Guerra Fredda con l'Unione Sovietica. Il governo arbenzista venne catalogato il governo come comunista, e la sua riforma agraria come strumento ed espressione del comunismo. Si diede così inizio ad una serie di azioni esagerate e strumentali da parte degli Stati Uniti, con accuse infondate, che denunciavano il governo guatemalteco di essere dominato dai comunisti.¹³⁷

¹³⁵ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 33.

¹³⁶ Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016, p. 68.

¹³⁷ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussolle, Roma, 2005, p. 36.

Da quel momento in poi, gli Stati Uniti inizieranno a sviluppare un piano strategico per arrivare a destabilizzare, e possibilmente rovesciare, il governo di Jacobo Árbenz, cominciando da una pesante campagna propagandistica che aveva l'obiettivo di convincere l'opinione pubblica americana che il Guatemala rappresentasse una minaccia comunista per il continente intero.

3.2.1 Campagna propagandistica

Edward Bernays, a nome della UFC, e in qualche modo in collaborazione con il governo degli Stati Uniti, lanciò una campagna pubblicitaria anticomunista nel 1953, con l'obiettivo di avvertire il popolo americano della pericolosa influenza che il comunismo stava avendo in Guatemala sotto l'amministrazione di Árbenz. Secondo Bernays, per combattere la minaccia del comunismo, era necessario “[...] *the same type of scientific approach that is applied, let us say, to a problem of fighting a certain plant disease through a scientific method of approach.*”¹³⁸

In tale campagna, forte dei contatti personali con giornalisti ed editori acquisiti in oltre 30 anni di carriera, Bernays coinvolse giornali del calibro del *Newsweek*, *Washington Post*, *New York Times*, *New Leader*, *New York Herald Tribune* e *New York Daily News*, oltre alle riviste *Time* e *Life*.¹³⁹ Un editoriale del *New York Daily News* del 13 settembre 1953, riportava:

Il Guatemala sta pubblicando annunci a tutta pagina negli Stati [ritraendosi come] un luogo incantevole per le vacanze. Il Guatemala è la culla della civiltà Maya, le città di Antigua e Chichicastenango sono bellissime, [...], e i guatemaltechi sono amichevoli. Fin qui è tutto vero. Però c'è un altro aspetto della questione che gli annunci “Vieni in Guatemala” non dicono. L'altro aspetto è che gli adorabili e incantevoli guatemaltechi in anni recenti si sono lasciati dominare da un governo che è più comunista di qualsiasi altro governo dell'emisfero occidentale. Gli

¹³⁸ Tye L., *The father of Spin: Edward L. Bernays & The Birth of Public Relations*, Crown Handcover, Stati Uniti 1998, p. 78.

¹³⁹ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 55.

attuali governanti del Guatemala stanno dimostrando la loro amicizia con gli Stati Uniti nella maniera più originale: confiscando virtualmente grandi piantagioni di banane. Perché, allora, il turista nordamericano deve sprecare il proprio denaro in Guatemala? Perché non boicottare il Paese, come luogo di vacanze?¹⁴⁰

Tutt'altro tipo di informazione rispetto al corto *"Journey to Banana Land"* prodotto dalla William J. Ganz Co. nel 1950 e sponsorizzato dalla United Fruit Company. Il corto, che raffigurava un viaggio attraverso i mari dei Caraibi e le sue bellissime coste, venne commissionato dalla UFC per esortare il pubblico americano ad acquistare il proprio prodotto; tale viaggio, infatti, finiva in una piantagione di banane, dove, oltre a informazioni scientifiche sulla coltivazione dei banani, una sequenza di immagini mostra persone gustando il prezioso frutto a colazione, pranzo, cena e tra un pasto e l'altro. L'esortazione alla consumazione di banane, era affiancata dall'incoraggiamento a intraprendere tale viaggio e imbarcarsi sulla Great White Fleet per fare visita a vicini della *Middle America*. La pellicola cominciava con il seguente messaggio: *"Travel with us on the Great White Fleet and meet your neighbors in Middle America. See how they live and what they grow. Follow the banana right back to your home."*¹⁴¹

Gli obiettivi della campagna pubblicitaria della UFC erano cambiati in poco tempo. Le questioni legate alla vendita delle banane erano passate in secondo piano e sottomesse a questioni strettamente politiche. Era necessario che gli americani comprendessero che una roccaforte comunista si stava insediando a pochi chilometri dai territori americani e che il governo arbenzista rappresentava una minaccia comunista per gli States. Già nel 1952, la UFC aveva ingaggiato John Clements, ex-marine e fortemente legato alle sfere d'influenza conservatrici americane, come nuovo componente del dipartimento delle pubbliche relazioni, con lo specifico compito di occuparsi della questione guatemalteca. Quell'anno la UFC commissionò alla sua impresa, la John Clements

¹⁴⁰ *Ibidem.*

¹⁴¹ https://archive.org/details/2094_Journey_To_Banaland

Associates, la produzione e stesura di un particolare rapporto, il “*Report on Guatemala*”, nel quale si analizzasse l’infiltrazione comunista nel governo di Árbenz, che fu descritto come una “Moscow-directed Communist conspiracy”.¹⁴² Nel giro di pochi mesi il rapporto di 235 pagine passò di mano in mano fino ad arrivare ai membri del congresso e al Dipartimento di Stato, oltre che alle principali figure d’influenza con cui avevano contatti Clements e Bernays.

Le pubblicazioni nei diversi giornali statunitensi stavano così influenzando notevolmente l’opinione pubblica; ed era proprio questo l’obiettivo che Bernays aveva in mente, ovvero manipolare l’idea pubblica attraverso storie e racconti che rendessero il popolo americano sempre più solidale alla causa della UFC. Una delle più famose storie pubblicate nel *New York Times* nel 1953 raccontava di una sorta di accademia militare, la “school for Red agents”, che stava addestrando a Praga militari latinoamericani alla sovversione.¹⁴³

Le misure prese da Árbenz, dunque, dovevano rappresentare una minaccia per la democrazia statunitense che non solo andavano a intaccare e compromettere gli interessi economici di una loro compagnia, ma che arrivavano a minacciare i valori della società americana. Per far sì che ciò accadesse, oltre alle pubblicazioni che abbiamo elencato in precedenza, Bernays organizzò un viaggio in terra guatemalteca del quale presero parte i più autorevoli giornalisti americani, affinché raccogliessero informazioni sulle politiche del posto. Nel corso del loro soggiorno, come riporta il documentario della BBC *The Century of the Self* del 2002, nella capitale ci furono delle violente manifestazioni popolari antiamericane, organizzate e finanziate Bernays in persona.

In aggiunta, durante questa campagna propagandistica, creò una falsa agenzia di stampa indipendente in America, la *Middle American Information Bureau*, che riempì le TV americane di

¹⁴² Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 99.

¹⁴³ Kirch J., *Covering a Coup: The American Press and Guatemala in 1954*, University of Maryland, 2007, p. 7.

notizie come la seguente: *“In Guatemala the Jacob Árbenz regime became increasingly communistic after his inauguration in 1951, communists in the congress and high governmental positions controlled major committees, labor and farm groups, and propaganda facilities. They agitated and led in demonstrations against neighboring countries and the United States.”*¹⁴⁴

Le operazioni di Bernays stavano creando le condizioni affinché un intervento americano fosse accolto dall’opinione pubblica, come ci spiega perfettamente lo scrittore e giornalista Larry Tye:

He totally understood that the coup would happen when conditions in the public and the press allowed for a coup to happen, and he created those conditions. He was totally savvy in terms of just what he was helping create there in terms of the overthrow. But, ultimately, he was reshaping reality, and reshaping public opinion in a way that’s undemocratic and manipulative.¹⁴⁵

3.2.2 Il “pericolo rosso” in America Latina

È risaputo, che nel corso della cosiddetta guerra fredda, la politica americana subordinò qualsiasi questione e operazione al confronto con l’URSS. Sia il presidente Truman che Eisenhower si occuparono, durante i rispettivi mandati, di bloccare o capovolgere qualunque mutamento politico-sociale che potesse rappresentare azioni ispirate dai comunisti; gridando al “pericolo rosso”, gli Stati Uniti trovarono giustificazione per le azioni intraprese nel subcontinente latino.¹⁴⁶

Il 18 maggio 1950, il presidente Harry S. Truman approvò il documento NSC 56/2, il quale rappresentava un programma di aiuti militari per l’America Latina. Tale programma mirava a

¹⁴⁴ Curtis A., *The Century of the Self*, BBC, Regno Unito 2002, parte 2.

¹⁴⁵ *Ibidem*.

¹⁴⁶ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005, p. 36.

raggiungere una “[...] *more effective inter-American military collaboration*”.¹⁴⁷ La minaccia comunista veniva esplicitata al punto 7 del programma, ricordando che i comunisti in America Latina potevano interferire nel transito delle risorse e dei materiali strategici e nel fomento dell’instabilità nella regione. I governi latinoamericani venivano chiamati a mantenere un livello di sicurezza interna adeguata attraverso un’azione di collaborazione militare.

Il punto 10 del documento sottolinea l’importanza di sviluppare suddetta collaborazione in vista di un eventuale conflitto. Lo schema di difesa proposto al punto 11 includeva:

- a) A strategic concept of the defense of the American states within the Treaty of Reciprocal Assistance.
- b) A statement of the strategic military objectives of the American states designed to achieve the maximum of Western Hemisphere cooperative strength under the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance, 1947, for the accomplishment of that concept.
- c) A statement of collective strategic military requirements of the collaborating American states for accomplishing their objectives.¹⁴⁸

Come si può notare, veniva richiamato in causa il Trattato Interamericano di Reciproca Assistenza del 1947, meglio conosciuto come il Trattato di Rio, nel *Considerando* del quale si sottolinea che “[...] *the obligation of mutual assistance and common defense of the American Republics is essentially related to their democratic ideals and to their will to cooperate permanently in the fulfillment of the principles and purposes of a policy of peace*”.

Le nazioni partecipanti, dunque, si impegnavano a prestare reciproco supporto e difesa in caso di attacchi esterni, dal momento che un attacco contro uno stato membro rappresentava un attacco contro tutti i membri del trattato, in conformità con le disposizioni dell’articolo 51 della Carta della Nazioni Unite, come descritto dal primo punto dell’articolo 3 del Trattato:

1. The High Contracting Parties agree that an armed attack by any State against an American State shall be considered as an attack against all the American States and, consequently, each

¹⁴⁷ <https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1950v01/d210>

¹⁴⁸ NSC 56/2, *United States Policy Toward Inter-American Collaboration*, National Security Council, 1950.

one of the said Contracting Parties undertakes to assist in meeting the attack in the exercise of the inherent right of individual or collective self-defense recognized by Article 51 of the Charter of the United Nations.

Di particolare rilievo è anche l'articolo 6 del Trattato, in quanto si riferiva al caso di influenza o aggressione non armata da parte di una forza esterna che mettesse in pericolo la pace e la stabilità politica di uno degli Stati membri, così come poteva essere la minaccia comunista¹⁴⁹.

Cita l'articolo 6:

Article 6. If the inviolability or the integrity of the territory or the sovereignty or political independence of any American State should be affected by an aggression which is not an armed attack or by an extra-continental or intra-continental conflict, or by any other fact or situation that might endanger the peace of America, the Organ of Consultation shall meet immediately in order to agree on the measures which must be taken in case of aggression to assist the victim of the aggression or, in any case, the measures which should be taken for the common defense and for the maintenance of the peace and security of the Continent.

Seguendo questa stessa linea di pensiero, sotto l'amministrazione del presidente Truman nell'anno 1951 venne promulgato il *Mutual Security Act*. Ideato sulla base del più famoso *Marshall Plan*, tale atto, a nome della pace e sicurezza internazionale, andava a stanziare 38.150.000 dollari in assistenza militare all'America Latina; l'anno seguente se ne aggiunsero altri 51.685.750.¹⁵⁰

Il successore di Truman, il presidente Eisenhower, sin da subito si mostrò intenzionato a intraprendere misure favorevoli alla lotta al comunismo. Già nel mese di marzo del 1953, a soli due mesi dalla sua elezione, Eisenhower elaborò, attraverso il documento *NSC 144/1*, delle linee guida sulla sua politica regionale e fortemente incentrate nella limitazione della minaccia comunista.

Gli obiettivi che il documento presentava in relazione all'America Latina erano i seguenti:

¹⁴⁹ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 142.

¹⁵⁰ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005, p. 37.

- a) Hemisphere solidarity in support of our world policies, particularly in the UN and other international organizations.
- b) An orderly political and economic development in Latin America so that the states in the area will be more effective members of the hemisphere system and increasingly important participants in the economic and political affairs of the free world.
- c) The safeguarding of the hemisphere, including sea and air approaches, by individual and collective defense measures against external aggression through the development of indigenous military forces and local bases necessary for hemisphere defense.
- d) The reduction and elimination of the menace of internal Communist or other anti-U.S. subversion.
- e) Adequate production in Latin America of, and access by the United States to, raw materials essential to U.S. security.
- f) Support by Latin America of collective action in defense of other areas of the free world.
- g) The ultimate standardization of Latin American military organization, training, doctrine and equipment along U.S. lines.¹⁵¹

Gli obiettivi evidenziavano l'importanza di una solidarietà tra gli stati nella salvaguardia dell'emisfero da una qualunque minaccia esterna, la necessità di migliorare le misure difensive, con la creazione di basi militari locali in modo da ridurre la minaccia di possibili introduzioni comuniste all'interno degli stati latinoamericani. Gli stati del subcontinente dovevano allinearsi con l'azione americana in nome del *free world*, concedendo anche l'accesso alle materie prime, fondamentali per la sicurezza degli Stati Uniti.

3.3 X Conferenza dell'Organizzazione degli Stati Americani

Nel corso dei primi giorni di marzo 1954 iniziarono i primi incontri e dibattiti della X Conferenza dell'OSA, che avrà luogo dal primo al 28 marzo dello stesso anno a Caracas.

Durante quell'anno le misure dettate dalla riforma agraria in Guatemala si stavano applicando con molto più vigore, e, rispetto al precedente anno, il numero di famiglie beneficiarie era

¹⁵¹ NSC 144/1, *United States Objectives and Courses of Action With Respect to Latin America*, National Security Council, 1953.

aumentato.¹⁵² Inevitabilmente, gli Stati Uniti d'America cercarono di internazionalizzare la questione, e durante le discussioni preliminari della Conferenza di Caracas, il segretario di Stato J.F. Dulles, a capo della delegazione statunitense, propose una discussione sull' *"intervento del comunismo internazionale nelle Repubbliche americane."*¹⁵³ Il discorso di Dulles esortava chiaramente alla risoluzione del problema tramite l'applicazione di trattati già esistenti, in particolar modo faceva riferimento all'articolo 6 del Trattato di Rio, che abbiamo analizzato in precedenza.

La delegazione guatemalteca esordì il 5 marzo, quando Guillermo Toriello, divenuto ministro degli affari esteri e capo della delegazione del Guatemala, pronunciò un celebre discorso, del quale riportiamo in seguito un significativo frammento:

El pueblo de Guatemala trae la preocupación enorme de ver que, cuando un pueblo digno, liberado de brutales tiranías, ansioso de superarse y de poner en práctica los postulados más nobles de la democracia; cuando el anhelo y la decisión firme de poner fin a los procedimientos coloniales y la explotación inicua de sus nacionales más humildes, se encuentra con la desalentadora realidad que, quienes se jactan de estimular a otros pueblos en el camino deliberación política y económica, pretenden marcarle un alto, tan solo porque el interés máximo de su pueblo es incompatible con la subsistencia de privilegios otorgados en mala hora por los tiranos, como medio de alcanzar impunidad y garantía para mantenerse inamovibles en el trono de su despotismo.

Y esos privilegios son tan importantes para saciar ambiciones desmedidas, y los privilegiados son tan poderosos, que, pese a los nobles postulados del panamericanismo, han desatado contra Guatemala la más inicua campaña, y no han tenido vergüenza de recurrir a las armas más cobardes para difamar, desviar y desvirtuar uno de los movimientos más puros que ha habido en este continente; han recurrido a la enorme maquinaria de los medios de difusión -instituidos para irradiar la verdad a todos los ámbitos del mundo-y los han prostituido haciéndolos un instrumento de mentira y de calumnia, y han pegado a las espaldas de Guatemala la etiqueta de "comunismo".¹⁵⁴

Schietto e diretto, il discorso di Toriello andò a denunciare apertamente le campagne propagandistiche e diffamatorie che gli Stati Uniti avevano appoggiato nel corso dell'amministrazione arbenzista e la catalogazione del governo del proprio Paese come comunista;

¹⁵² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 81.

¹⁵³ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 83.

¹⁵⁴ *Discurso del jefe de la delegación de Guatemala, X conferencia Interamericana, Caracas, 5 de marzo de 1954*, Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Anexo 3, cit., p. 255 e ss.

la maggior parte dei delegati accolse positivamente il discorso di Toriello, e gli applausi furono assordanti.¹⁵⁵

La risposta statunitense tardò poche ore ad arrivare, e, durante il successivo dibattito, J.F. Dulles esordì presentando la sua proposta per combattere la terribile minaccia del “comunismo internazionale” che incombeva gravemente sull’America Centrale; tale dichiarazione destò da subito grandi dubbi, in quanto diverse delegazioni, prima su tutte quella del Guatemala, esigevano dei chiarimenti sull’ambiguo concetto di “comunismo internazionale” di cui tanto parlava la delegazione statunitense. La delegazione guatemalteca, nel cercare di comprendere tale concetto e richiedendo ulteriori delucidazioni, dichiarò:

[...] se habla del ‘comunismo internacional’ como un poder intervencionista, pero ¿nos hemos puesto ya de acuerdo sobre el significado de los términos? ¿Qué es el ‘comunismo internacional’? ¿Es acaso una doctrina o una filosofía? ¿Es una teoría económica? ¿Será simplemente un partido político, o se pretende que es un instrumento al servicio de la Unión Soviética? Porque si el comunismo es doctrina política, filosófica, o teoría económica, no habría de preocupar a nadie el hecho de que tuviera carácter internacional, ya que no existe ninguna doctrina, ninguna filosofía, ni ninguna teoría científica que pueda circunscribirse a una sola nacionalidad.

Todos estos conceptos son elementos eminentemente universales, como todas las ideas; y no es posible afirmar que las ideas sean intervencionistas, ni acusarlas de estar interviniendo en los asuntos internos de los Estados. Porque si se afirmara que las ideas podían ser intervencionistas, lógicamente también tendría que concluirse que el vehículo de intervención era el pensamiento del hombre y, entonces, se estarían sentando las bases para la persecución ideológica y la discriminación por razones políticas, extremo que condenan los principios de derecho constitucional e internacional.¹⁵⁶

L’intervento di Toriello fu più che ragionevole, dal momento che la quesitone legata al cosiddetto comunismo internazionale era divenuta centrale in seno alla Conferenza di Caracas. Prima di prendere qualunque tipo di misura, era necessario che le delegazioni si mettessero d’accordo sulla definizione del problema; tuttavia, l’ambiguità intorno alla definizione di comunismo

¹⁵⁵ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 144.

¹⁵⁶ Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016, p. 99.

internazionale non svanì, e ogni delegazione finì per elaborarne una propria definizione. Di fatto, la richiesta di Toriello verteva anche su una precisa questione: se, secondo Dulles, il comunismo internazionale rappresentava un'arma per sovvertire l'ordine politico dei paesi americani, chi erano coloro che brandivano questa temibile arma?¹⁵⁷ Sarebbe stato molto più semplice per Dulles puntare il dito direttamente contro il governo, l'organizzazione o l'individuo che brandiva l'arma, ma Dulles preferì mantenere un clima di ambiguità, e puntare il dito contro l'arma.

Dulles aveva bisogno di questa ambiguità, dato che in Guatemala il partito politico comunista (Partido Guatemalteco del Trabajo, PGT) rappresentava un elemento di margine all'interno del panorama politico guatemalteco. I seggi del PGT nel Congresso Nazionale per gli anni 1953 e 1954 furono 4 su un totale di 56. Nessun comunista fece mai parte del gabinetto di Árbenz e nemmeno di Arévalo, né aveva mai avuto alcuna autorità all'interno della polizia, degli uffici pubblici o del Ministero degli Esteri. Il maggior contributo che il PGT ebbe durante l'amministrazione arbenzista fu all'interno del *Departamento Agrario Nacional*, dove ebbe 26 membri su un totale di 350 ca.¹⁵⁸

Si parla, dunque, di un piccolo partito politico che, per certi aspetti, appoggiava il governo di Árbenz, in maniera specifica per quanto riguardava la messa in atto della riforma agraria. Del resto, non era fenomeno nuovo il fatto che un partito comunista sostenesse le politiche di un governo liberale con programmi in favore dei più disagiati; tuttavia, la massiccia campagna diffamatoria statunitense invertì i ruoli, e fece passare il rapporto tra il governo del Guatemala e il PGT come un rapporto tra un debole governo al totale servizio di un partito comunista sommamente potente, invertendo così la realtà delle cose.¹⁵⁹

¹⁵⁷ *Ivi*, p. 101.

¹⁵⁸ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 41.

¹⁵⁹ Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016, p. 225.

L'8 marzo Dulles tornò all'attacco, presentando il suo definitivo progetto di risoluzione per il problema intitolato "Intervento del Comunismo Internazionale nelle Repubbliche Americane". La Commissione Politica portò avanti i lavori dedicati alla proposta di Dulles per quasi una settimana, dopodiché si manifestarono le prime opposizioni alla risoluzione statunitense: oltre al Guatemala, che naturalmente si oppose, anche Argentina e Messico manifestarono la loro opposizione, in particolar modo in quanto la proposta USA sembrava andare contro lo stesso articolo 6 del Trattato di Rio che tanto sostenevano; di fatto, tale articolo parlava di aiuto collettivo e non di intervento collettivo, e, ancor più importante, nessuno Stato era stato aggredito da nessuno.¹⁶⁰

Ciononostante, grazie anche ad alcune pressioni economiche, la proposta fu approvata con qualche modifica, e passò con il nome di "Dichiarazione di solidarietà per la preservazione e l'integrità politica degli Stati americani contro l'intervento del Comunismo Internazionale", Risoluzione 93, ottenendo 17 voti favorevoli, 2 astenuti, ovvero Argentina e Messico, e uno contro, il Guatemala, divenendo strumento del sistema panamericano.¹⁶¹

Chiudeva così, il 28 marzo 1954 la X Conferenza dell'Organizzazione degli Stati Americani, lasciando in sospeso le discussioni per le quali era stata convocata, quelle sui problemi dello sviluppo economico in America, riesumando, in qualche modo, attraverso le dichiarazioni di Dulles e con la stessa "Dichiarazione di solidarietà per la preservazione e l'integrità politica degli Stati americani contro l'intervento del Comunismo Internazionale", la cosiddetta *Dottrina Monroe*, nata dal discorso annuale al Congresso del presidente James Monroe il 2 dicembre 1823, il quale sostenne che:

American continents, by the free and independent condition which they have assumed and maintain, are henceforth not to be considered as subjects for future colonization by any European powers ...

¹⁶⁰ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 88.

¹⁶¹ *Ibidem*.

We owe it, therefore, to candor and to the amicable relations existing between the United States and those powers to declare that we should consider any attempt on their part to extend their system to any portion of this hemisphere as dangerous to our peace and safety. With the existing colonies or dependences of any European power we have not interfered and shall not interfere.¹⁶²

Sebbene, a suo tempo, il discorso del presidente Monroe rappresentasse una presa di posizione difensiva ed isolazionista, la Dottrina Monroe, negli anni, venne usata come giustificazione per gli interventi degli Stati Uniti in America Latina, in maniera particolare in seguito al cosiddetto Corollario Roosevelt alla Dottrina Monroe del 6 dicembre 1904, quando il presidente Theodore Roosevelt dichiara al Congresso:

All that this country desires is to see the neighboring countries stable, orderly, and prosperous. Any country whose people conduct themselves well can count upon our hearty friendship. If a nation shows that it knows how to act with reasonable efficiency and decency in social and political matters, if it keeps order and pays its obligations, it need fear no interference from the United States. Chronic wrong-doing, or an impotence which results in a general loosening of the ties of civilized society, may in America, as elsewhere, ultimately require intervention by some civilized nation, and in the Western Hemisphere the adherence of the United States to the Monroe Doctrine may force the United States, however reluctantly, in flagrant cases of such wrongdoing or impotence, to the exercise of an international police power [...]¹⁶³

La sua riesumazione, dunque, tramite la Conferenza di Caracas, andavano a violare l'importante principio di non-intervento, principio alla base della struttura interamericana dal 1933, quando alla VII Conferenza Interamericana di Montevideo, tale principio venne incorporato alla Convenzione sui Diritti e i Doveri degli Stati nell'Articolo 8, il quale dichiara che "*Ningún Estado tiene el derecho de intervenir en los asuntos internos o externos de otros Estados.*"¹⁶⁴, per poi raggiungere un ulteriore livello di sviluppo nel 1948 alla IX Conferenza Interamericana presso la città colombiana

¹⁶² Livingstone G., *America's Backyard: The United States & Latin America from the Monroe Doctrine to the War on Terror*, Zed Books, 2009, p. 10.

¹⁶³ *Ivi*, p. 12.

¹⁶⁴ Articolo 8 della Convenzione sui Diritti e i Doveri degli Stati, 1933.

di Bogotà, dove il principio di non-intervento venne incorporato al patto costitutivo del sistema interamericano, ovvero la *Carta de la Organización de los Estados Americanos*, all'articolo 15:

Artículo 15. Ningún Estado o grupo de Estados tiene derecho de intervenir, directa o indirectamente, y sea cual fuere el motivo, en los asuntos internos o externos de cualquier otro. El principio anterior excluye no solamente la fuerza armada, sino también cualquiera otra forma de injerencia o de tendencia atentatoria de la personalidad del Estado, de los elementos políticos, económicos y culturales que lo constituyen.¹⁶⁵

A quanto pare, però, il caso del Guatemala nel 1954 richiedeva l'intervento di "*some civilized nation*", gli Stati Uniti d'America per l'appunto, dal momento che l'indipendenza di ogni stato, stando al Corollario Roosevelt, non deve essere in alcun modo separata dalla responsabilità di farne un buon uso, e per gli USA il Guatemala di certo non stava facendo un buon uso delle proprie libertà.

Le misure della riforma agraria in Guatemala erano oramai divenute insostenibili per gli USA, e una volta conclusasi la Conferenza di Caracas, e, soprattutto, una volta ottenuto il passaggio della Risoluzione 93, iniziarono i lavori degli Stati Uniti, capeggiati in prima persona dal segretario di Stato Dulles, per rovesciare definitivamente il governo di Árbenz.¹⁶⁶

3.4 Operazione coperta

Anche se la delegazione americana ottenne l'approvazione della Risoluzione 93 in sede alla Conferenza di Caracas, gli Stati Uniti d'America erano consapevoli che il resto dei governi latinoamericani non avrebbero tanto facilmente boicottato il Guatemala e sostenuto un loro

¹⁶⁵ Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016, p. 121.

¹⁶⁶ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 89.

intervento né partecipato ad un piano di invasione; dunque, senza avere troppe alternative, e ansiosi di porre fine al governo arbenzista il prima possibile, la scelta degli Stati Uniti cadde sull'operazione coperta cui la CIA stava lavorando ormai da mesi.¹⁶⁷

A ben pensarci, l'idea di intraprendere un'azione segreta orchestrata dalla CIA non rappresentava una novità per gli Stati Uniti in suolo guatemalteco; già a inizi 1952, infatti, prima ancora dell'implementazione della riforma agraria, l'amministrazione Truman cominciò a prendere in considerazione la possibilità di intraprendere un'azione segreta come rimedio per bloccare la crescente influenza comunista che stava colpendo il governo di Jacobo Árbenz, ponendo particolare attenzione su Castillo Armas, aranista, che aveva avuto una brillante carriera militare e fortemente in opposizione alla presidenza di Árbenz¹⁶⁸. Armas, con il supporto del presidente del Nicaragua Anastasio Somoza, organizzò un piano di invasione che doveva partire dagli stati confinanti il Guatemala, ovvero dal Messico, Honduras ed El Salvador. Nel giro di pochi mesi Armas ricevette da parte dell'agente della CIA J.C. King una somma pari a 225.000 dollari, oltre ad una grande quantità di armi e attrezzatura militare.¹⁶⁹ Infine, il 9 settembre 1952 Truman approvò l'operazione PBFORTUNE organizzata dalla CIA. Tuttavia, a causa di informazioni segrete diffuse da Somoza sul ruolo della CIA nella ribellione portarono al fallimento dell'operazione, che venne ufficialmente annullata l'8 ottobre 1952. Armas salvò la faccia e dopo essere fuggito, rimase in contatto con King che continuò la sua azione di finanziamento dei ribelli come forma di precauzione nel caso in cui la questione legata al Guatemala scoppiasse definitivamente.¹⁷⁰

Con l'arrivo di Dwight D. Eisenhower alla presidenza degli Stati Uniti d'America nel 1953, l'enfasi posta sulla possibilità di intraprendere un'azione segreta in collaborazione con la CIA crebbe

¹⁶⁷ Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005, p. 46.

¹⁶⁸ Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999, p. 24.

¹⁶⁹ *Ivi*, p. 29.

¹⁷⁰ *Ivi*, p. 31.

in maniera esponenziale, dal momento che il nuovo presidente mise al centro della sua politica la lotta al comunismo, e si circondò di persone che nutrivano le sue stesse idee, come Allen Dulles che divenne il nuovo direttore generale della CIA e John Foster Dulles, il fratello, nuovo segretario di stato. I principali dipartimenti erano capeggiati da persone predisposte nel trovare, in forma attiva ma attraverso un'azione segreta, rimedi per il problema rappresentato dal Guatemala.¹⁷¹

3.4.1 Operation *PBSUCCESS*

La CIA aveva iniziato a pianificare un'operazione coperta nel corso della seconda metà del 1953, operazione che avrà il nome di *Operation PBSUCCESS*.¹⁷² La strategia della CIA era di agire attraverso lo stabilimento di una sorta di guerra psicologica in Guatemala. La decisione ufficiale di effettuare un'azione contro Árbenz venne presa nel mese di agosto del 1953, in sede ad un incontro organizzato dal *National Security Council* e sotto la direzione generale di Allen Dulles.¹⁷³ Frank Wisner, l'agente CIA incaricato della redazione dei piani d'azione, decise inizialmente di scegliere un comandante sul campo, e la sua scelta cadde sul Colonnello Albert Haney, capo della stazione della CIA in Corea del Sud; nel mese di ottobre 1953 Dulles chiamò Haney a Washington e lo informò sulla futura operazione in Guatemala, chiedendogli di dirigerla. Haney non esitò ad accettare.¹⁷⁴

Già nel mese di novembre, il colonnello presentò un piano preliminare per l'operazione. La campagna che Haney aveva in mente era inizialmente una guerra psicologica contro il governo

¹⁷¹ *Ivi*, p. 37.

¹⁷² Immerman R., *The Hidden Hand: A Brief History of the CIA*, Wiley Blackwell, 2014, p. 65.

¹⁷³ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 108.

¹⁷⁴ *Ivi*, p. 109.

guatemalteco, non un'azione militare, dal momento che Árbenz aveva un grande supporto in patria, specialmente un forte lealtà da parte dell'esercito; l'obiettivo era, dunque, cercare di sabotare tale lealtà, allo stesso modo di quella nutrita dai lavoratori e dagli abitanti del Paese, era necessario convincere tutti che Árbenz era finito.¹⁷⁵ Le operazioni sarebbero iniziate con l'inizio del nuovo anno per, nel giro di sei mesi, in una escalation di vessazioni psicologiche, culminare nell'invasione fisica dello Stato. L'assassinio del presidente del Guatemala fu scartato categoricamente, temendo di farlo diventare così un martire, scegliendo invece di obbligare Árbenz alle dimissioni. In aggiunta, Haney propose una campagna propagandistica radiofonica e l'infiltrazione di un esercito di mercenari proveniente da un paese confinante.

Allen Dulles qualificò come "brillante" il piano ideato da Haney, e anche il fratello John Foster Dulles lo approvò; Haney aveva il totale controllo dell'operazione, e sin da subito iniziò a supervisionare la costruzione del suo nuovo quartier generale a Opa-Locka (Florida) con il nome in codice LINCOLN, dal quale doveva portare a compimento l'operazione e i suoi due principali obiettivi:

I. Rimuovere il governo di Jacobo Árbenz Guzmán, sotto il controllo dei comunisti, dal momento che rappresentava una serie minaccia per gli Stati Uniti e l'intero continente, evitando grandi spargimenti di sangue;

II. In maniera segreta, installare e sostenere un nuovo governo pro-USA in suolo guatemalteco.¹⁷⁶

¹⁷⁵ *Ivi*, p. 110.

¹⁷⁶ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 64.

Il costo dell'intera operazione *PBSUCCESS* inizialmente stimato da Haney si aggirava intorno ai 4.5 milioni di dollari, tuttavia, successivamente si verrà a sapere che il costo fu vicino ai 20 milioni.¹⁷⁷

Nel mese di gennaio 1954, la CIA finanziò la creazione del *Ejército de la Liberación* in Nicaragua, largamente composto da mercenari, e capeggiati da Carlos Castillo Armas.¹⁷⁸ Nel mese di febbraio, invece, creò campi di addestramento militari in Nicaragua, dove oltre 300 uomini venivano addestrati nelle azioni di sabotaggio e demolizione, oltre che all'addestramento con le armi. In seguito, Haney iniziò a stanziare stazioni di comunicazione segrete nei confini del Guatemala: una a Managua, una nella Repubblica Dominicana, un'altra in Honduras e altre due direttamente all'interno dei confini guatemaltechi.¹⁷⁹ In seguito, tramite l'azione di Samuel Cummings, la CIA mise in piedi una fittizia società d'armi, la International Armament Corporation, che in breve tempo cominciò a fornire l'*Ejército de la Liberación* di fucili, mitragliatrici e 50 mm. Contemporaneamente, altre unità della CIA si occuparono della raccolta di armamenti sovietici da collocare all'interno del Guatemala per dare maggior credibilità alle accuse statunitensi della presenza di sovietici nei Caraibi.¹⁸⁰ Oltre alle armi, Haney richiese piccoli aerei per le incursioni che furono prontamente forniti dalla *National Guard*; il governo degli USA si occupò poi di spedire, tra gli armamenti per l'assistenza militare a Honduras e Nicaragua, ben sei *Thunderbolt P-47s* e tre bombardieri *P-51*, mai visti da nessuna forza armata delle repubbliche caraibiche del continente. Infine, la *Canal Zone*, fu dotata di dieci *C-47* da trasporto, qualche *Cessna 180*, una nave *PBY-5*, un *P-38* da combattimento e un *DC-3s*.¹⁸¹

¹⁷⁷ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 111.

¹⁷⁸ Immerman R., *The Hidden Hand: A Brief History of the CIA*, Wiley Blackwell, 2014, p. 65.

¹⁷⁹ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 114.

¹⁸⁰ *Ivi*, p. 115.

¹⁸¹ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 68.

Il Guatemala era stato così accerchiato dalla rete intelligentemente ideata dalla CIA. In questo momento, dunque, Haney cominciò la sua opera di reclutamento di militari ed ex-militari americani per le forze aeree dell'*Ejército de la Liberación*.

Guillermo Toriello, che aveva percepito l'intensificazione delle azioni degli Stati Uniti, dalla seconda metà del 1953, ripetutamente incontrò gli ufficiali del Dipartimento di Stato degli USA, cercando di trovare una sorta di accordo con l'amministrazione Eisenhower sulla questione degli espropri; Toriello cercò in ogni modo di far capire agli USA che le misure della riforma agraria intraprese dal Guatemala rientravano pienamente entro i diritti di sovranità della repubblica, e negò qualunque tipo di discriminazione nei confronti della United Fruit Company, rimarcando il fatto che gli indennizzi proposti fossero giusti in quanto si basavano sulla valutazione fiscale del territorio fatta dalla compagnia stessa. Gli ufficiali americani, tuttavia, replicarono che i problemi tra USA e Guatemala non avevano niente a che vedere con la UFC, bensì riguardavano l'incapacità da parte del presidente Árbenz di liberarsi dei comunisti che c'erano all'interno del suo governo.¹⁸²

Successivamente alla Conferenza di Caracas, ci furono ulteriori mobilitazioni presso il Dipartimento di Stato degli USA. Il primo passo fu quello di nominare Henry F. Holland Sottosegretario di Stato per gli Affari Interamericani al posto di John Moors Cabot, mandato in Svezia come ambasciatore. Holland era un avvocato del Texas ed aveva fatto parte della delegazione statunitense in sede alla Conferenza di Caracas, quindi conosceva nei dettagli le intenzioni di Dulles. In seguito, nel mese di aprile, Dulles chiamò a Washington l'ambasciatore americano in Guatemala, John Peurifoy, insieme a Michael J. McDermott, ambasciatore in El Salvador. Qualche giorno dopo, il 26 aprile, nel corso di un'udienza al Congresso Peurifoy dichiarò che il Guatemala stava

¹⁸² *Ivi*, p. 105.

propagando “tentacoli marxisti” in El Salvador, e che in breve tempo tale influenza si sarebbe diffusa in tutte le altre Repubbliche del centroamerica.¹⁸³

Nello stesso periodo, e nei mesi successivi, la *United States Information Agency*, creata dal governo di Eisenhower nell’agosto 1953, finanziò la pubblicazione di una serie di articoli anonimi nei principali giornali esteri, in cui presunti giornalisti indipendenti denunciavano la presenza di dirigenti comunisti tra le fila del governo guatemalteco. Inoltre, l’agenzia si occupò di distribuire 100.000 copie di un opuscolo intitolato “*Chronology of Communism in Guatemala*”, così come 27.000 copie di poster e cartelloni anticomunisti. La USIA, in seguito, produsse tre pellicole sul Guatemala con contenuti dello stesso genere dell’opuscolo e dei cartelloni, e cinegiornali che sarebbero stati successivamente proiettati gratuitamente negli Stati Uniti.¹⁸⁴

Oltre al potere e all’influenza che la USIA aveva guadagnato nel campo della stampa scritta, di primissima importanza fu il raggiungimento del mezzo della radio nel mese di maggio del 1954, quando l’agenzia diede inizio alla programmazione della *Voz de la Liberación*, nuova emittente radiofonica del Guatemala, sotto la coordinazione della potente rete *Voice of America*, gestita dalla USIA. Nei programmi radiofonici della *Voz de la Liberación*, i presentatori esortavano il popolo del Guatemala affinché si unissero e supportassero le forze condotte da Armas.¹⁸⁵

Castillo Armas, per l’appunto, era stato scelto dalla CIA, e dalla preoccupatissima UFC, come leader delle forze armate che avrebbero portato alla caduta del governo arbenzista di lì a poco tempo; la United Fruit Company era particolarmente preoccupata della scelta di tale leader, in quanto il suo futuro in Guatemala sarebbe fortemente dipeso dalla nuova figura che sarebbe sorta

¹⁸³ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 89.

¹⁸⁴ Blum W., *Killing Hope: U.S. military and CIA interventions since World War II*, Common Courage Press, 1995, p. 77.

¹⁸⁵ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 90.

dopo la caduta di Árbenz.¹⁸⁶ Dopo una minuziosa analisi, e con l'esclusione di qualche candidato, l'attenzione della CIA e dalla UFC cadde sulla figura di Armas, già messo a capo della sfortunata operazione *PBFORTUNE* del 1952. Fortemente anticomunista, rappresentava la miglior scelta possibile per la questione guatemalteca considerato anche la sua fama ed il gradimento nelle file dei paramilitari. Inoltre, l'utilizzo di un esperto militare avrebbe aggiunto un maggior grado di credibilità all'intera messinscena, ovvero che l'operazione rappresentasse una semplice sollevazione domestica. Altro aspetto che convinse ulteriormente la UFC fu il fatto che fosse considerato un uomo non particolarmente intelligente e facilmente plasmabile, oltre ad avere un aspetto molto simile ad un indigeno, essenziale per ottenere il supporto del popolo.¹⁸⁷

La United Fruit Company garantì vitto ed alloggio ad Armas in una propria proprietà ai confini con il Guatemala.¹⁸⁸

In una fase ormai avanzata dell'operazione segreta, la CIA decise di avvicinarsi alla Chiesa Cattolica guatemalteca, come ultimo strumento per modificare ulteriormente l'opinione pubblica sul governo di Árbenz. Nei primi giorni di aprile, infatti, il cardinale Spellman di New York, contattato da alcuni agenti della CIA, decise di aiutare la causa e avvertire l'arcivescovo Arellano di Città del Guatemala sull'urgenza della lotta al comunismo nel Paese caraibico. Per la Chiesa Cattolica di quegli anni, l'anticomunismo era un valore molto importante, e lo stesso Arellano, nel 1953, era stato vicino alla creazione di un partito politico, il *Partido Anticomunista Demócrata Cristiano*.¹⁸⁹

In seguito all'incontro tra Arellano e Spellman, tutte le chiese guatemalteche riceverono, sottoforma di lettera pastorale, un documento che esortava la società a non schierarsi a favore del

¹⁸⁶ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 119.

¹⁸⁷ *Ivi*, p. 122.

¹⁸⁸ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 102.

¹⁸⁹ *Ivi*, p. 91.

governo arbenzista, e di schiacciare il cosiddetto “demonio comunista”. Tale discorso ebbe un riscontro popolare importante, dal momento che il Guatemala rappresenta un Paese fortemente cattolico, portando nel giro di poche settimane giornali come *Verbum*, oppure *Acción Social Cristiana*, ad assalire violentemente il governo guatemalteco. Tra i giornalisti decisamente più coinvolti ricordiamo Clemente Marroquín Rojas, di *El Imperial*.¹⁹⁰

3.5 Invasione

L’invasione di Castillo Armas era imminente, il governo di Jaobo Árbenz lo aveva intuito, e questo era chiaro dal momento che nella mattinata del 15 maggio 1954, un gruppo di ufficiali guatemaltechi, insieme al Ministro della Difesa, ricevettero a Puerto Barrios una nave mercantile svedese, la *Alfhem*, che trasportava un carico di armamenti che il Guatemala aveva acquisiti in maniera praticamente segreta dalla Cecoslovacchia. Sulla nave erano presenti più di 15 mila casse contenenti fucili, munizioni, mine anticarro e altri pezzi di artiglieria.¹⁹¹

Gli Stati Uniti non vendevano armi al Guatemala dal 1948, e allo stesso modo, su pressione degli USA, tante altre nazioni si erano rifiutate. La scelta di Árbenz, che cadde sulla Cecoslovacchia, rappresentava una sorta di ultima spiaggia, dato che le forze armate del Guatemala avevano assoluto bisogno di essere rinforzate, a maggior ragione in vista della probabile invasione dell’esercito di Armas.

In ottica statunitense, tuttavia, l’attracco della nave svedese a Puerto Barrios rappresentò un’ulteriore occasione per intensificare gli attacchi pubblici al Guatemala, e infatti il 17 maggio il Dipartimento di Stato dichiarò che l’arrivo della *Alfhem* rivelava la complicità guatemalteca al piano

¹⁹⁰ *Ibidem*.

¹⁹¹ *Ivi*, p. 92.

Sovietico per la conquista comunista delle Americhe. Dulles si occupò di falsare i numeri del carico, sostenendo che tale carico d'armi avrebbe triplicato le dimensioni delle forze armate del Guatemala, consentendo così l'invasione dei paesi vicini.¹⁹²

Le dichiarazioni del Dipartimento di Stato portarono, nella giornata del 23 maggio, alla sigla di un trattato di reciproca sicurezza tra USA e Honduras, così come tra USA e Nicaragua, e alla conseguente spedizione nei giorni successivi delle nuove forniture militari per entrambe le nazioni.¹⁹³ Per gli Stati Uniti l'approvo della Alfhem rappresentava una cosa sola: *"Guatemala had received arms from Russia, thus Guatemala and Russia were playing footsie. From that point, there was no question of the nature of the target, only the question of how soon and in what manner it would be destroyed."*¹⁹⁴ Il 26 maggio, uno degli aerei da guerra di Armas volò lentamente sopra la capitale guatemalteca, in particolar modo sopra il palazzo presidenziale, lanciando volantini di fronte al quartier generale delle guardie presidenziali in cui si incoraggiavano le stesse guardie a combattere contro le forze comuniste del governo, contro l'intervento del comunismo, e di unirsi ai fratelli patriottici dell'esercito di Castillo Armas. Oltre ai volantini, una delle tante trovate propagandistiche degli statunitensi, il volo dell'aereo di guerra sopra la capitale rappresentava una vera e propria minaccia per il Guatemala, un messaggio chiaro, un invito alla resa, perché i volantini, come riferì un giornalista dell'epoca, potevano tranquillamente essere *napalm bombs*.¹⁹⁵

Da quel giorno in poi, dal 26 maggio, la situazione in Guatemala era diventata fortemente instabile, con un popolo che temeva l'invasione da un giorno all'altro, con il capo dell'Aviazione Rodolfo Mendoza Azurdia misteriosamente scomparso e con l'ambasciatore Peurifoy dichiarando a

¹⁹² Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999, p. 79.

¹⁹³ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 96.

¹⁹⁴ Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999, p. 82.

¹⁹⁵ *Ivi*, p. 83.

Dulles, l'8 giugno, l'abrogazione di ogni trattato commerciale tra USA e Guatemala e la conseguente richiesta che ogni cittadino americano lasciasse il Paese. Inoltre, continuava il lavoro di plagio da parte della radio *La Voz de la Liberación* che cercava in ogni modo di mettere il popolo contro il governo di Árbenz, esortandolo ad affiancare l'*Ejército de la Liberación*.¹⁹⁶

Il 15 giugno il presidente Eisenhower si riunì presso la Casa Bianca con i fratelli Dulles, il segretario alla Difesa Charles Wilson e l'assistente segretario di Stato per gli affari del Congresso Thuston Morton per l'ultimo incontro per l'operazione *PBSUCCESS*; quello stesso giorno il piano d'invasione di Armas divenne effettivo: divisi in 4 squadroni, gli uomini di Armas arrivarono nei pressi dei confini del Guatemala vicino alle città honduregne di Florida, Nueva Ocotepeque, Copán e Macuelizo, dalle quali, in un secondo momento, i paramilitari avrebbero proceduto fino al confine; il gruppo maggiore, composto da 198 uomini, avrebbe attraversato il confine nei pressi della città di Macuelizo, per poi attaccare la città di Puerto Barrios. Un secondo gruppo, di 122 uomini, avrebbe avanzato da una base vicino alla città di Florida per andare ad attaccare Zacapa, la principale guarnigione dell'esercito guatemalteco nella frontiera. Castillo Armas, invece, avrebbe guidato un battaglione nelle aree di Copán e Nueva Ocotepeque, per occupare le città di Esquipulas, Quezaltepeque e Chiquimula, prima di incontrarsi con gli altri squadroni e marciare verso la capitale.¹⁹⁷

Nella notte del 17 giugno Armas varcò il confine ed entrò in Guatemala trasportando una bandiera che riportava lo slogan "Dio, Patria e Libertà", che da settimana era stato propugnato dalla *Voz de la Liberación*.¹⁹⁸

¹⁹⁶ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 100.

¹⁹⁷ Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999, p. 87.

¹⁹⁸ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 105.



Figura 6 Piano d'invasione dell'Ejército de la Liberación. Fonte: Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999, p. 91.

Nel corso della mattinata del 18 giugno 1954, un C-47 da trasporto riempì il Palazzo Presidenziale e i dintorni di migliaia di volantini che richiedevano le dimissioni del presidente guatemalteco in maniera immediata; sui muri di Città del Guatemala iniziarono a comparire scritte che riportavano il numero 32, chiara allusione all'articolo 32 della Carta Costituzionale del Guatemala, il quale cita:

Artículo 32. Se garantiza el derecho de asociación para los distintos fines de la vida humana, conforme a la ley. Se prohíbe el establecimiento de congregaciones conventuales y de toda especie de instituciones o asociaciones monásticas, así como la formación y el funcionamiento de organizaciones políticas de carácter internacional o extranjero. No quedan incluidas en esta

prohibición, las organizaciones que propugnen la Unión Centroamericana o las doctrinas panamericanas o de solidaridad continental.¹⁹⁹

Tuttavia, il panico iniziale svanì e il popolo guatemalteco capì che nulla sarebbe successo immediatamente. Le forze di Armas non stavano attuando i colpi necessari a generare il terrore aspettato nella capitale; il 20 giugno occuparono la cittadina di Esquipulas, difesa soltanto da una piccola forza di polizia, e la elessero loro quartier generale. Nel corso dello stesso giorno, tra le cittadine di Gualán e Zacapa i ribelli subirono la prima sconfitta, mentre il 21 giugno, invece, nella città di Puerto Barrios, una nuova sconfitta costò a Castillo Armas la perdita di quasi metà dei suoi uomini. Gli attacchi dei ribelli non stavano raggiungendo gli obiettivi desiderati e, d'altronde, come sottolineava lo stesso Dulles in un memorandum del 20 giugno, l'operazione di Armas rappresentava un'azione del tutto *unconventional*, ed il successo del suo operato dipendeva in gran parte dal fatto che le sue irruzioni scatenassero delle sollevazioni generali contro il governo.²⁰⁰

Per evitare un totale fallimento, Haney fece una richiesta d'urgenza ad Allen Dulles affinché la CIA rimpiazzasse i velivoli perduti con dei cacciabombardieri. Per Haney, il successo dell'operazione contro Árbenz dipendeva in gran parte dal numero di aerei che la CIA avrebbe garantito ad Armas.²⁰¹

Dulles e i suoi principali consiglieri dibatterono sulla richiesta di Haney, temendo che l'invio di ulteriori equipaggiamenti e, soprattutto, di aerei avrebbe potuto rivelare in ambito internazionale il ruolo degli USA nel conflitto. Il dibattito si spostò, nel giro di poche ore, direttamente negli uffici del presidente Eisenhower, al quale Allen Dulles chiese personalmente il permesso per inviare due aerei alle forze di liberazione di Armas, mentre Henry Holland si opponeva fermamente alla richiesta. Senza tale aiuto, secondo Dulles, l'operazione *PBSUCCESS* rischiava fortemente di diventare un

¹⁹⁹ Articolo 32 della Costituzione della Repubblica del Guatemala, 1945.

²⁰⁰ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 109.

²⁰¹ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 174.

definitivo fallimento. Holland, d'altro canto, sosteneva che prestare un rifornimento di questo tipo quando gli occhi di tutto il mondo erano puntati sul Guatemala avrebbe profondamente compromesso l'immagine degli Stati Uniti. Eisenhower infine decise di approvare la richiesta di Dulles. In breve, Dulles combinò il trasferimento degli aerei, che furono inviati a Managua tramite una transazione coperta.²⁰²

Nel frattempo, Toriello e Árbenz inviarono due appelli alle Nazioni Unite, denunciando gli attacchi subiti dal Guatemala e richiedendo immediato intervento per risolvere la situazione; gli appelli del Guatemala, presentati il 21 ed il 22 giugno, costituivano un dettagliato resoconto degli attacchi subiti nei giorni precedenti. Nonostante la forte opposizione dell'ambasciatore USA alle Nazioni Unite, Henry Cabot Lodge, si accordò l'instaurazione di un meeting del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite per il pomeriggio del 25 giugno, ben otto giorni dopo l'inizio delle incursioni dell'*Ejército de la Liberación*. Dal meeting si raggiunse la seguente risoluzione: l'Organizzazione degli Stati Americani doveva prendere in mano la situazione, analizzare la crisi in Guatemala e riportare i fatti al Consiglio di Sicurezza. Fu pianificato un summit dell'OSA a Montevideo ma, proprio come speravano gli Stati Uniti, gli eventi sul campo stavano evolvendo ben più velocemente della diplomazia.²⁰³

3.6 Golpe

I nuovi aerei inviati dalla CIA arrivarono in mano agli uomini di Armas il 23 giugno, e immediatamente iniziò una campagna di bombardamenti in cui si utilizzarono anche bombe al

²⁰² *Ivi*, p. 177.

²⁰³ *Ivi*, p. 182.

napalm; venne attaccata inizialmente la città di Zacapa e il 24 giugno venne colpita la città di Chiquimula, in uno scontro in cui morirono un totale di 72 persone. Chiquimula fu poi dichiarata da Armas capitale provvisoria del nuovo governo.²⁰⁴

Il 25 giugno venne fortemente colpita Città del Guatemala, con bombardamenti alle riserve di combustibile dell'aeroporto della capitale, oltre a bombardamenti in centro città; quello stesso giorno, il ministro Toriello inviò un telegramma a J.F. Dulles, in un ultimo tentativo disperato di riavvicinare le parti, nella cui conclusione dichiarava:

[...] Confident that your Excellency's enlightened government and the people of your cultured nation will condemn the inhuman and criminal aggression of which the unarmed civilian population of Guatemala is the victim and that your valued moral support will contribute to prompt reestablishment of the peace and security disturbed by the aforementioned mercenary invasion, I express to your Excellency the assurance of my highest and most distinguished consideration.²⁰⁵

Gli abitanti della capitale erano ormai profondamente demoralizzati dalla situazione, e dalle voci dell'incombente arrivo di Castillo Armas, intelligentemente enfatizzata da *La Voz de la Liberación*, le cui programmazioni diffondevano immagini di guerra e di sconvolgimento in tutta la capitale, fomentando la paura e il terrore dei cittadini guatemaltechi. Inoltre, l'emittente intensificò la propagazione di dati del campo di battaglia, annunciando le grandi perdite subite dalle fila del presidente, iniziando a convincere anche i leali ufficiali di Árbenz che le voci fossero vere. Secondo *La Voz de la Liberación* Castillo Armas stava arruolando un gran numero di volontari nella sua avanzata, coinvolgendo migliaia di uomini; Armas non ebbe mai più di 400 uomini sotto il suo controllo, ma tali informazioni arrivarono a mettere inquietudine anche tra i più vicini consiglieri di

²⁰⁴ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 117.

²⁰⁵ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 184.

Árbenz, come il Ministro delle Comunicazioni Carlos Aldana Sandoval, convinto che le possibilità di vittoria del presidente guatemalteco stessero affondando vertiginosamente.²⁰⁶

Negli ultimi giorni diversi comandanti dell'esercito nazionale avevano lasciato l'incarico, uno su tutti il Colonnello Mendoza, che aveva ricevuto denaro da parte della CIA per ottenere la resa definitiva delle proprie truppe. Il 27 giugno, il capo delle forze armate, Colonnello Carlos Enrique Díaz, informò il presidente riguardo un ultimatum che un gruppo di ufficiali stava preparando col fine di richiedere le dimissioni della presidenza; lo stato d'inquietudine del popolo e degli stessi militari cresceva giorno dopo giorno, e gli ultimi scontri, che causarono la morte di 55 uomini, spinsero i militari a non voler combattere più. Il presidente aveva perso gran parte dei propri sostenitori anche a causa dell'influenza della Chiesa Cattolica, schieratasi dalla parte della ribellione. Per Árbenz il tempo della resa era giunto; chiamò il Ministro Toriello affinché predisponesse i termini della resa con l'ambasciatore Peurifoy.²⁰⁷

Quella stessa sera, Árbenz annunciò le sue dimissioni, pronunciando un discorso alla radio nazionale, le cui battute finali rivelavano:

[...] Después de meditarlo con una clara conciencia revolucionario, he tomado una decisión de enorme trascendencia para nuestra patria, en la esperanza de detener la agresión y devolverle la paz a Guatemala. He determinado abandonar el poder y poner el mando del ejecutivo de la nación en manos de mi amigo el coronel Carlos Enrique Díaz, jefe de las Fuerzas Armadas de la república. Yo he depositado mi confianza en el coronel Díaz, porque estoy seguro que él sabrá garantizar la democracia en Guatemala y de que todas las conquistas sociales de nuestro pueblo serán mantenidas. Es por ello que creo que las organizaciones políticas democráticas y todas las organizaciones populares deben prestarle su respaldo y apoyo. Así os lo pido en mi último acto como gobernante de Guatemala [...]

Cosciente della criticità della situazione, desideroso di evitare ulteriori lotte o spargimenti di sangue, il presidente Árbenz decide così di abbandonare volontariamente il potere, lasciandolo in

²⁰⁶ *Ivi*, p. 185.

²⁰⁷ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 121.

mano al colonnello Carlos Enrique Díaz, capo delle forze armate del Guatemala, sperando nella continuazione della democrazia per il suo Paese.

Continuava in seguito:

[...] Deseo que se mantengan las conquistas populares de octubre, que se restablezca la paz una vez hayan sido expulsados del país los invasores y que tenga éxito la gestión del gobierno que organice el coronel Carlos Enrique Díaz. Con la satisfacción de quien cree que ha cumplido con su deber, con la fe en el porvenir yo digo:

¡Viva la revolución de octubre!

¡Viva Guatemala!²⁰⁸

Toccanti, le parole finali di Árbenz raffigurano una persona ormai esausta e rassegnata, che non è riuscito in alcun modo a contrastare l'azione nordamericana, ma che fino all'ultimo istante ha portato con sé i valori della rivoluzione del 1944 e che spera rimangano vivi nelle prossime gestioni del governo.

Ciononostante, molti cittadini guatemaltechi probabilmente non sentirono nemmeno una parola del discorso di Árbenz, dal momento che le trasmissioni radiofoniche erano pressoché totalmente intercettate dalla CIA.²⁰⁹

3.7 Castillo Armas nuovo presidente del Guatemala

Qualche istante dopo, Díaz dichiarò alla radio che avrebbe preso il potere del Guatemala in nome della Rivoluzione del '44, continuando a combattere le forze guidate da Castillo Armas.

²⁰⁸ El Imparcial, July 28, 1954; in Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 200.

²⁰⁹ *Ibidem*.

Tali dichiarazioni, come naturale che fosse, vennero prese negativamente dalla CIA che in maniera immediata inviò dal colonnello Díaz i suoi due principali referenti in Guatemala, John Doherty ed Enno Hobbing. L'incontro avvenne nell'ufficio di Díaz, ed il messaggio dei due agenti CIA fu ben chiaro: *"You made a big mistake when you took over the government. Colonel, you're just not convenient for the requirements of American foreign policy."*²¹⁰

Al posto di Díaz salì al potere una giunta capeggiata da Elfego H. Monzón Aguirre, uomo più fidato e sponsorizzato dalla CIA; ma il principale obiettivo della CIA era quello di far arrivare al potere Castillo Armas, dunque, nel giro di pochi giorni, l'ambasciatore Peurifoy si occupò di redigere un documento che mettesse insieme il nuovo governo del Guatemala, che sarebbe stato formato da una *junta* di cinque persone: Monzón e due commilitoni da lui scelti, Dubois e Cruz Salazar, insieme a Castillo Armas ed un ufficiale da lui scelto, ovvero Enrique Trinidad Oliva, il suo più fidato luogotenente. Secondo l'accordo siglato da Armas e Monzón, quest'ultimo avrebbe capeggiato la *junta* per una decina di giorni, al termine della quale la *junta* avrebbe eletto un presidente provvisorio. In forma privata, Peurifoy garantì ad Armas che lui sarebbe stato il nuovo presidente.²¹¹

L'8 luglio 1954, infine, Carlos Castillo Armas divenne il nuovo Presidente Provvisorio del Guatemala, portando virtualmente a termine l'operazione PBSUCCESS, con l'elezione del candidato designato a rovesciare la presidenza di Jacobo Árbenz e le sue politiche "comunistiche", come la tanto temuta riforma agraria, della quale già qualche settimana prima della sua elezione aveva parlato in un'intervista riportata dal New York Times del 21 giugno 1954, e nella quale dichiarava che il suo desiderio era quello di rivisitare tale riforma per dare maggiore indipendenza economica al Paese, criticando lo stato di falsa uguaglianza in cui il comunismo forza le persone a vivere.²¹²

²¹⁰ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 206.

²¹¹ *Ivi*, p. 214.

²¹² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 132.

Qualche giorno dopo la propria elezione, il 12 luglio 1954, Castillo Armas fece il suo primo discorso pubblico davanti ad una grande folla in occasione della cosiddetta Giornata Anticomunista nel quale dichiarò:

El comunismo fue completamente derrotado por las armas; pero el comunismo impera aún en la conciencia de malos hijos de nuestra cara Guatemala [...] La batalla se ha iniciado. Batalla dura que nos obliga a exigir que cada ciudadano sea un soldado del anticomunismo [...] ²¹³

Di notevole importanza fu anche la giornata del 13 luglio 1954, giornata in cui gli Stati Uniti d'America ufficialmente riconobbero il governo di Castillo Armas. Alla radio nazionale, John Foster Dulles raccontò al popolo americano di questo nuovo e glorioso capitolo che gli eventi in Guatemala avevano portato a compimento per il bene del continente intero, aggiungendo che:

Communist agitators . . . dominated the social security organization and ran the agrarian reform program. . . Throughout the period I have outlined, the Guatemalan government and Communist agents throughout the world have persistently attempted to obscure the real issue—that of Communist imperialism—by claiming that the U.S. is only interested in protecting American business. We regret that there have been disputes between the Guatemalan government and the United Fruit Company. . . But this issue is relatively unimportant. . .

Led by Colonel Castillo Armas, patriots arose in Guatemala to challenge the Communist leadership and to change it. Thus, the situation is being cured by the Guatemalans themselves. ²¹⁴

Successivamente, il governo degli Stati Uniti acconsentì il trasferimento di materiale militare in favore del governo di Castillo Armas; mentre in seguito alla cessazione degli scontri, ingenti furono gli aiuti di tipo sanitario che gli Stati Uniti prestarono al Guatemala, aiuti prestati in verità ancor prima dell'elezione stessa di Armas, per un totale di 25 mila dollari. Interessanti furono le parole a riguardo del direttore dell'amministrazione per le operazioni estere del governo statunitense, il quale dichiarò che tale azione "riflette lo spirito umanitario degli Stati Uniti a muoversi con rapidità ed efficacia per alleviare la malattia o il disagio di altri esseri umani ogni volta che siano in grado di

²¹³ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 216.

²¹⁴ *Ibidem*.

farlo.”²¹⁵Nel mese di settembre venne siglato un accordo sulla cooperazione tecnica. Sempre nel mese di settembre Armas concesse oltre 4 milioni di ettari di terreno a 40 società petrolifere straniere per lo sfruttamento del suolo.²¹⁶

Per quanto riguarda invece la United Fruit Company, tra il mese di agosto e settembre del 1954, su pressione di J.F. Dulles, il governo di Armas stipulò una serie di accordi con l’impresa bananiera che prevedevano il reintegro della totalità delle terre espropriate tramite il Decreto 900, oltre all’introduzione di una modesta tassa sul reddito e la revisione del Codice del Lavoro.²¹⁷

Veniva così a ristabilirsi una già conosciuta realtà in Guatemala, dove, in seguito all’intervento statunitense, il colosso americano dell’industria bananiera e i grandi proprietari terrieri ottenevano nuovamente i vecchi privilegi, reintroducendo un rapporto di disuguaglianza tra i diversi strati della società guatemalteca che perdeva così la possibilità di una riforma pacifica e necessaria, invertendo il radicale processo messo in atto dal Decreto 900, lasciando nuovamente la grande maggioranza della popolazione in condizioni di povertà.

²¹⁵ Shuster A., *Washington Gives Guatemala Help*, The New York Times, 5 luglio 1954, p. 1; in Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 133.

²¹⁶ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 134.

²¹⁷ *Ibidem*.

Conclusioni

La United Fruit Co., poesia di Pablo Neruda tratta dalla raccolta *Canto General* del 1950, intrisa di figure religiose, come il suono della tromba che preannuncia l'azione divina, oppure il sacramento del battesimo, presenta una raffigurazione dell'impresa bananiera di Boston molto realistica, in cui si descrive come quest'ultima abbia dominato la regione centrale del continente americano nel corso del XX secolo, e come essa si sia riservata "[...] *lo más jugoso, la costa central de mi tierra, la dulce cintura de América*".

Molto interessante ed efficace risulta l'analisi dell'opera di Neruda da parte dello scrittore Armand Octavio, il quale, attraverso l'illustrazione di un triangolo invertito, descrive l'operato della UFC facendone una significativa comparazione con l'operato degli USA nel subcontinente: lo sviluppo del potere della UFC, così come degli Stati Uniti d'America, partendo dall'alto, passava attraverso l'"unità" (United), scendeva verso il basso in direzione del "dominato" (Fruit, States), per risalire infine verso il "titolo di proprietà" (Company, of America).²¹⁸

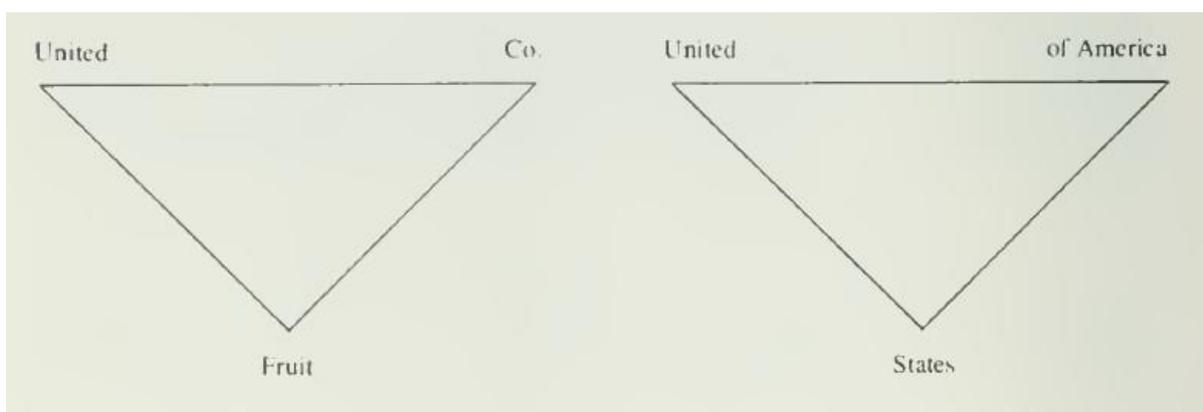


Figura 7 Analisi grafica parallela del potere della UFC e degli USA. Fonte: Armand O., *La United Fruit Co. de Neruda como estructura alegórica*, Mester, 1975, p. 78.

²¹⁸ Armand O., *La United Fruit Co. de Neruda como estructura alegórica*, Mester, 1975, p. 78.

Lo studio dell'operato della United Fruit Company in suolo Guatemalteco, in correlazione con le azioni degli Stati Uniti d'America, dà vita a valutazioni sull'effettiva causa che portò alle dimissioni dalla presidenza del Guatemala del presidente democraticamente eletto nell'anno 1951, Jacobo Árbenz Guzmán; se la UFC non fosse esistita, molto probabilmente non ci sarebbe stata alcuna pressione o intervento USA, dal momento che le motivazioni che hanno spinto l'amministrazione Eisenhower a manifestare una forte intolleranza nei confronti del governo di sinistra di Árbenz e del processo rivoluzionario iniziato nel 1944, con la caduta del regime dittatoriale di Ubico, furono strettamente economiche.²¹⁹

Nel corso dell'analisi, è stata presa in considerazione, in un primo momento, la vertiginosa ascesa dell'impresa bananiera di Boston durante la prima metà del '900, quando specialmente in suolo Guatemalteco, riuscì ad attingere cifre impressionanti nel commercio di banane, instaurando un vero e proprio monopolio in America Centrale; nel 1944 possedeva oltre mezzo milione di ettari in Guatemala, rappresentando così il maggior proprietario terriero privato dello Stato, oltre ad avere il controllo delle principali vie di comunicazioni, tramite la fondamentale gestione di svariate imprese sussidiarie, come la IRCA, ed il controllo del principale porto d'imbarco, Puerto Barrios.²²⁰

Centrale, nello sviluppo e svolgimento degli eventi, fu il cambio di rotta intrapreso dal Guatemala nel 1944, con la Rivoluzione del 20 ottobre 1944, che diede inizio ai cosiddetti "10 anni di primavera" caratterizzati dalle democrazie di Arévalo e Árbenz. Comincia così, con le elezioni di Arévalo del 1945, un processo rivoluzionario dove verrà profondamente riorganizzata l'educazione e l'insegnamento, le infrastrutture urbane e verrà promulgato il Codice del Lavoro nel 1947,

²¹⁹ Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005, p. 203.

²²⁰ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 20.

traguardo importantissimo per ridare ai lavoratori diritti che nel corso delle dittature della prima metà del '900 vennero negati e persi.

Ben più profondo, come abbia cercato di illustrare all'interno di questo lavoro, fu il processo avviato da Árbenz nel corso del suo mandato, in particolar modo dal 1952 in poi, con l'emanazione del Decreto 900, ovvero la legge di riforma agraria; del resto, la necessità di avviare questo particolare processo venne evidenziata dalle disuguaglianze presenti nella distribuzioni delle terre: il 2% dell'intera popolazione guatemalteca aveva il controllo del 74% della terra coltivabile, e il 76% di tutte le unità agricole dello Stato rappresentavano solamente il 10% del territorio.²²¹

Da quel momento in poi, il Guatemala entrò a far parte dell'agenda degli affari esteri degli Stati Uniti d'America, dando vita al cosiddetto "anticomunismo" guatemalteco, dato che la questione venne inserita nella più ampia lotta al comunismo che gli Stati Uniti esercitarono nel periodo della Guerra Fredda con l'Unione Sovietica. Come abbiamo visto, tuttavia, il comunismo in Guatemala era ben lontano da quel "cuneo rosso" centroamericano che secondo J.F. Dulles andava assolutamente estirpato.²²² Il partito comunista, infatti, all'interno delle organizzazioni politiche del Guatemala, rappresentava una minima parte, con la rappresentanza di soli 4 deputati al Congresso Nazionale e un totale di 523 membri.²²³

Dunque, la lotta al comunismo andava semplicemente a rappresentare un pretesto per l'intervento statunitense in Guatemala in supporto della multinazionale bananiera di Boston che, come abbiamo visto nel corso del terzo capitolo, sosteneva una fitta rete di connessioni con l'amministrazione Eisenhower.

²²¹ Mason A., *La guerra fria: El caso Guatemala*, Revista de la Red Intercatedras de Historia de América Latina Contemporánea, N° 4, Córdoba, 2016, p. 126.

²²² Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 43.

²²³ Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016, p. 224.

Una volta messa in atto, la riforma agraria arbenzista portò nel 1953 all'espropriazione di 83.936,8 ettari di terreno di proprietà della UFC, e altri 84.000 ettari nel febbraio 1954, compromettendo profondamente gli interessi privilegiati cui era stata abituata l'impresa per gran parte della sua permanenza in Guatemala. In brevissimo tempo la CIA portò a termine il piano per l'azione segreta che doveva portare al rovesciamento del potere del presidente Árbenz, la cosiddetta operazione *PBSUCCESS*.

Tramite l'azione di qualche centinaio di mercenari, l'invasione del Guatemala ebbe inizio il 18 giugno 1954, quando le forze guidate da Castillo Armas varcarono per la prima volta i confini; gli aerei iniziarono a bombardare le città del Guatemala, e in pochissimi giorni, l'azione paramilitare insieme ad una pesante campagna propagandistica e di disinformazione, scoraggiò gran parte dei sostenitori di Árbenz, che si vide voltare le spalle persino da una parte del tanto leale esercito.²²⁴

Come abbiamo potuto analizzare nel corso dello studio delle strategie americane, la campagna propagandistica occupò un ruolo centrale nelle operazioni che porteranno alla caduta del presidente Árbenz; l'operato di Edward Bernays, per conto della UFC, fu impressionante: la sua campagna poteva garantire l'attingimento di giornalisti dei principali quotidiani americani, come il *New York Times*, il *New Leader*, il *New York Daily News*, e molti altri, giornali con una grandissima capacità d'influenza non solo a livello nazionale. Inoltre, il Dipartimento di Stato si servì della *United States Information Agency* per la pubblicazione di articoli, poster e cartelloni anticomunisti e diffamatori. Questo tipo di operazioni, congiunte con la disinformazione trasmessa quotidianamente dalla *Voz de la Liberación* furono di fondamentale importanza per il raggiungimento dell'obiettivo statunitense.

²²⁴ *Ivi*, p. 29.

Tuttavia, l'apparato statunitense mostrò alcune debolezze, come ad esempio in sede alla X Conferenza dell'Organizzazione degli Stati Americani di Caracas nel marzo del 1954, tappa principale nei piani degli Stati Uniti per arrivare a compiere l'operazione *PBSUCCESS*, ma che, grazie all'intelligenza e alle grandi capacità oratorie del ministro Toriello, che più volte mise in difficoltà la delegazione USA, non rappresentò un successo assoluto. In quanto rappresentante della delegazione guatemalteca, il ministro Toriello dimostrò tutto il suo disappunto nei confronti delle accuse nordamericane rivolte al suo Stato. Particolarmente famose divenne il discorso con cui la delegazione del Guatemala esordì nella conferenza il 5 marzo 1954, nella conclusione del quale Toriello denuncia l'utilizzo statunitense di ogni tipo di mezzo di diffusione nella diffamazione del Guatemala e del suo governo, attraverso bugie e false notizie, che etichettavano lo Stato come "comunista".

Grande fu il successo del discorso di Toriello alla Conferenza e, nel corso dei successivi dibattiti, riuscirà nuovamente ad ottenere il consenso di gran parte degli stati partecipanti, quando metterà in dubbio il significato del tanto temuto ma allo stesso tempo tanto ambiguo "comunismo internazionale" di cui Dulles parlava nelle sue dichiarazioni.

Successivamente alla Conferenza di Caracas, ciò che probabilmente mancò all'amministrazione Árbenz per far fronte alla minaccia nordamericana, oltre alla capacità di sovvertire il modello agroesportatore, vincolando così l'economia del Paese in maniera inevitabile all'economia statunitense, nel lungo processo di trasformazioni sociali, fu un maggior supporto, in particolar modo da parte della classe media proprietaria a cui, come sottolinea Serino

delle riforme agrarie non importava in fondo un granché e che anzi, nei giorni decisivi, fu sferzata da una ventata di entusiasmo per le nuove opportunità di arricchimento che Armas pareva promettere.²²⁵

²²⁵ Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017, p. 142.

Non esiste, in ogni caso, alcuna giustificazione morale o legale, per l'aggressione diplomatica e armata della quale fu vittima il Guatemala per mano degli Stati Uniti d'America, che nei mesi successivi al colpo di stato, non placò la sua personale *psychological warfare* indirizzando una serie di ingiurie contro l'ormai ex-presidente del Guatemala Jacobo Árbenz.²²⁶ Sostenendo ancora fortemente la lotta al comunismo, con il documento *Special Report on the Implementation of NSC 144/1 (Latin America)*, sottoscritto il giorno 8 luglio 1954 da Elmer B. Staats, amministratore delegato del Comitato per il Coordinamento del National Security Council, il quale sottolinea i principali problemi nell'implementazione delle linee guida NSC 144/1.

Facendo leva su patti precedenti, come quelli nati dal Trattato Interamericano di Assistenza reciproca (Patto di Rio, 1947) e dalla Dichiarazione di Caracas di marzo 1954, considerati vere e proprie dichiarazioni "anti-comuniste", gli Stati Uniti d'America riuscirono a consolidare il loro appoggio ai paesi del subcontinente nella difesa dall'influenza sovietica e, in particolar modo, a legittimare futuri interventi negli affari interni di paesi da loro ritenuti una minaccia.²²⁷

Aldilà del colpo di stato, che come abbiamo visto l'*intelligence* americana riuscì a portare in porto senza grossi problemi, la vicenda politica guatemalteca del periodo analizzato, rappresenta per gli anni dal 1944 al 1954, un importante esempio di progresso verso gli obiettivi prefissati dalla democrazia arevalista prima, e arbenzista poi; ciò che si evince dall'analisi di questo lavoro sono 10 anni in cui la libertà ha regnato sovrana in ogni aspetto della vita, e in cui i governi di entrambi i presidenti, in maniera intelligente, hanno saputo esercitare in maniera effettiva la democrazia, un esempio per il subcontinente, grazie alla redazione di una nuova Carta Costituzionale nel 1945, all'emanazione del Codice del Lavoro nel 1947, alla profonda riforma dell'educazione messa in atto

²²⁶ *Ivi*, p. 143.

²²⁷ *Special Report on the Implementation of NSC 144/1 (Latin America)*, Operations Coordinating Board, Washington D.C., 8 luglio 1954.

da Arévalo, e alla faticosa riforma agraria del 1952 tanto voluta da Árbenz. Tutte politiche che vollero mettere la parola fine alle tantissime ingiustizie e disuguaglianze a livello sociale, con l'obiettivo di ridare dignità ad un popolo, ai suoi lavoratori, ai suoi insegnanti, e, soprattutto, ridare credibilità alla propria dirigenza politica, fino all'intervento americano del 1953 e 1954.

Dal percorso eseguito, dalle diverse analisi prese in considerazione, si evince uno straordinario potere degli Stati Uniti d'America, al quale, sebbene con grandissimi sforzi, il Guatemala non è riuscito a far fronte, nonostante i 10 anni di democrazia e, in un certo senso, di crescita. Interessi economici, pressioni politiche, disinformazione, corruzione, tra le altre, hanno avuto la meglio, in una serie di vergognosi eventi che arrivano perfino a spodestare un governo democraticamente eletto. Il ruolo della United Fruit Company, come abbiamo potuto vedere, fu fondamentale, principalmente a fronte dei grandi possedimenti che conquistò nel corso della prima metà del '900, ottenendo il controllo di importantissimi settori, come per esempio i trasporti o le telecomunicazioni, che le garantivano una libertà d'azioni impareggiabile; tuttavia, il contesto della Guerra Fredda giocò, nel colpo di stato guatemalteco, un ruolo centrale, dal momento che, utilizzando il pretesto di contenere l'espansione comunista, gli Stati Uniti falsarono la vita politica dall'America Latina. Il caso del Guatemala è uno dei più eclatanti, dal momento che attraverso la deposizione del governo democraticamente eletto di Jacobo Árbenz, lo Stato perse l'occasione di attuare un'importante riforma per l'economia nazionale, e fu introdotto in un contesto di instabilità politica che lo porterà a vivere una guerra civile lunga 36 anni. Come si può intuire dal *case-study* rappresentato dal colpo di stato del 1954 in Guatemala, gli Stati Uniti vedevano ogni tipo di riforma radicale degli stati del subcontinente come una minaccia alla propria egemonia economica e militare.²²⁸

²²⁸ Livingstone G., *America's Backyard: The United States & Latin America from the Monroe Doctrine to the War on Terror*, Zed Books, 2009, p. 29.

Bibliografía

AA.VV., *Institucionalidad Agraria en Guatemala 1944/1970: Revolución y contrarrevolución*, El Observador, Análisis alternativo sobre política y economía, n.53-54, noviembre/diciembre 2016.

Arévalo J., *Conservadores, liberales y socialistas, Escritos Políticos*, Tipografía Nacional, Guatemala, 1945.

Armand O., *La United Fruit Co. de Neruda como estructura alegórica*, Mester, 1975.

Barrios M., *Rupturas, reconstrucción y continuidad en cinco comunidades q'eqchi': Las mujeres y el acceso a la tierra*, Editores Siglo Veintiuno, Guatemala, 2007.

Baucells P., *El ahorro puro en Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1971.

Bernays E., *Propaganda*, Horace Liveright Inc, New York, 1928.

Bienvenido A., *El Humanismo Espiritual como filosofía de la educación en Juan José Arévalo*, Actas del Encuentro "Juan José Arévalo, presencia viva: 1904-2004", Abrapalabra n.37, Universidad Rafael Landívar, 2004.

Blum W., *Killing Hope: U.S. military and CIA interventions since World War II*, Common Courage Press, 1995.

Bucheli M., *Good dictator, bad dictator: United Fruit Company and Economic Nationalism in Central America in the Twentieth Century*, University of Illinois at Urbana, 2006.

Bucheli M., *Multinational corporations, totalitarian regimes and economic nationalism: United Fruit Company in Central America, 1899–1975*, Business History, Vol.50, n.4, 2008.

Brungardt M., *La United Fruit Company en Colombia*, Revista Innovar n.5, 1995.

Bushong B.H., *The Response of Central America to Political and Economic influences From the United States*, Drake University, 1956.

Cambranes J.C., *Jacobo Árbenz Guzmán: Por la Patria y la Revolución en Guatemala, 1951-1954*, Copredek, Guatemala, 2011.

Chapman P., *Bananas: how the United Fruit Company shaped the world*, Publishers Group West, New York, 2007.

Chardell D., *Cold War Heat Wave in the Western Hemisphere: The Guatemalan Origins of 20th Century American Hubris*, Ezra's Archives Volume 2, Cornell Historical Society, 2012.

Cifuentes O., Rolando J.E., *Cuadernos Constitucionales México-Centroamérica – Rostros de las prácticas etnocidas en Guatemala*, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Messico, 1996.

Colby J., *The Business of Empire: United Fruit, Race and U.S. Expansion in Central America*, Cornell University Press, 2011.

Cullather N., Gleijeses P., *Secret History: The CIA's Classified Account of Its Operations in Guatemala, 1952-1954*, Stanford University Press, 1999.

Dosal P., *Doing Business With the Dictators : A Political History of United Fruit in Guatemala, 1899-1944*, SR Books, New York, 1993.

Dosal P., *The Political Economy Of Industrialization in Revolutionary Guatemala, 1944–1954*, Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies, Routledge, 2014.

Drale C.S., *The United Fruit Company and Early Radio Development*, School of Mass Communication at the University of Arkansas at Little Rock, 2010.

Esgueva A., *Lo que dice y no dice la Nota Knox*, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, 2007.

Fernández C., *Nadie debe perder la vida o la libertad por el Derecho Sindical*, Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos, Udefegua, Guatemala, 2010.

García Ferreira R., *La revolución guatemalteca y el legado del Presidente Árbenz*, Anuario de Estudios Centroamericanos, Universidad de Costa Rica, 38: 41-78, 2012.

García Rodríguez V., *JUAN JOSÉ ARÉVALO, Un pedagogo presidente en Guatemala*, Encuentro hacia una pedagogía emancipatoria en nuestra América, Universidad de Cuenca del Plata, settembre 2016.

Gleijeses P., *La Aldea de Ubico: Guatemala, 1931-1944*, Guatemala, 1991.

Gleijeses P., *La muerte de Francisco Javier Arana*, Journal of Latin American Studies, n.22, 1990.

Gleijeses P., *Shattered Hope*, Princeton University Press, 1991.

Gómez Díez F., *La Revolución guatemalteca de 1944: La Asamblea Nacional Constituyente y la Mentalidad Revolucionaria*, Estudios de Historia Social y Económica de América, n.13, Madrid, 1996.

Gowey D., *Banana-boat Diplomacy: The United Fruit Company and US Interventionism in Latin America*, Northern Arizona University, 2013.

Halperín Donghi T., *Historia contemporánea de América Latina*, Alianza Editorial, Madrid, 2005.

Harpelle R., *Bananas and Business: West Indians and United Fruit in Costa Rica*, Lakehead University, Ontario, 2000.

Immerman R., *Guatemala as Cold War History*, Political Science Quarterly, n.4, 1981.

Immerman R., *The Hidden Hand: A Brief History of the CIA*, Wiley Blackwell, 2014.

Kirch J., *Covering a Coup: The American Press and Guatemala in 1954*, University of Maryland, 2007.

Livingstone G., *America's Backyard: The United States & Latin America from the Monroe Doctrine to the War on Terror*, Zed Books, 2009.

Mason A., *La guerra fría: El caso Guatemala*, Revista de la Red Intercatedras de Historia de América Latina Contemporánea, n.4, Córdoba, 2016.

Narvaez G., *Jorge Eliécer Gaitán y las Conquistas Sociales en Colombia*, Universidad Libre, 2012.

Nocera R., *Stati Uniti e America Latina dal 1945 a oggi*, Le Bussole, Roma, 2005.

Paredes L., *Drama político de Honduras*, Editora Latinoamericana, 1958.

Ramos Guzmán M.E., *Movimientos sociales. Estado-United Fruit Co.-Trabajadores "El conflicto laboral de 1948-1949"*, Estudios – Revista de Antropología, Arqueología e Historia, n.23, Universidad de San Carlos, Guatemala, 1994.

Redar N., *United Fruit Company abroad: A study of the change in landholdings, relationship to labor force, and the transportation system*, University of Bergen, 2009.

Rendón M., *Manuel Estrada Cabrera, Guatemalan President 1898-1920*, Merton College, 1988.

Rosales M., *Evolución del arte en la revolución*, Actas del Encuentro "Juan José Arévalo, presencia viva: 1904-2004", Abrapalabra n.37, Universidad Rafael Landívar, 2004.

Schlesinger S., Kinzer S., *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala*, Cambridge, Mass.: Harvard University, David Rockefeller Center for Latin American Studies, 2005.

Serino F., *La vera storia della Repubblica delle Banane, 1954: La CIA in Guatemala*, Mursia, Milano, 2017.

Tomushat C., Lux O., Balsells A., Guatemala, Memoria del Silencio, Comisión para el Esclarecimiento Histórico, UNOPS, 1999.

Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016.

Tye L., *The father of Spin: Edward L. Bernays & The Birth of Public Relations*, Crown Handcover, Stati Uniti, 1998.

Ventura N., *Consideraciones acerca de los cambios legales y reglamentarios en materia de trabajo como establecen los acuerdos de paz*, Università di San Carlos, Facoltà di Scienze Giuridiche e Sociali, 2005.

Williams J., *The Rise of the Banana Industry and Its Influence on Caribbean Countries*, Clark University, 1925.

Yagenova S., *Los maestros y la Revolución de Octubre (1944-1954): Una recuperación de la memoria histórica del Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala (STEG)*, Editorial de Ciencias Sociales, Guatemala, 2006.

Zelaya R., *La Historia de Honduras*, Pearson Educación de México, Naucalpan de Juárez, 2012.

Documenti

Constitución de la República de Guatemala, Asamblea Constituyente, 11 marzo 1945. [online]

[http://www.minex.gob.gt/adminportal/data/doc/20100930181913223consti1945.verartl1tr
ansitorio.pag.46.pdf](http://www.minex.gob.gt/adminportal/data/doc/20100930181913223consti1945.verartl1transitorio.pag.46.pdf)

Discurso del jefe de la delegación de Guatemala, X conferencia Interamericana, Caracas, 5 marzo 1954; in Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016.

El desarrollo económico de Guatemala, International Bank for Reconstruction and Development, 15 giugno 1951. [online]

<http://documents.worldbank.org/curated/en/527361468251181949/pdf/multi0page.pdf>

Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance, Rio de Janeiro, 2 settembre 1947. [online]

<http://internacional.unlam.edu.ar/downloads/TIAR.pdf>

NSC 144/1, United States Objectives and Courses of Action With Respect to Latin America, National Security Council, 18 marzo 1953. [online]

<https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1952-54v04/d3>

NSC 56/2, United States Policy Toward Inter-American Collaboration, National Security Council, 18 maggio 1950. [online]

<https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1950v01/d210>

Pro-memoria de la Embajada de Guatemala en Estados Unidos al Departamento de Estado, 26 giugno 1953; in Toriello G., *La Batalla de Guatemala*, Universidad de San Carlos de Guatemala, 2016.

Special Report on the Implementation of NSC 144/1 (Latin America), Operations Coordinating Board, Washington, 8 luglio 1954. [online]

<https://www.cia.gov/library/readingroom/document/cia-rdp80r01731r003000030001-9>

Documenti audiovisivi

William J. Ganz Co., Journey to Banana Land, Institute of Visual Training, USA, 1950. [online]

https://archive.org/details/2094_Journey_To_Bananaland

Curtis A., The Century of the Self, BBC, Regno Unito 2002. [online]

<https://www.youtube.com/watch?v=eJ3RzGoQC4s&t=3081s>

